

கழக வெளியீடு - ௨௫

திருச்சிற்றம்பலம்

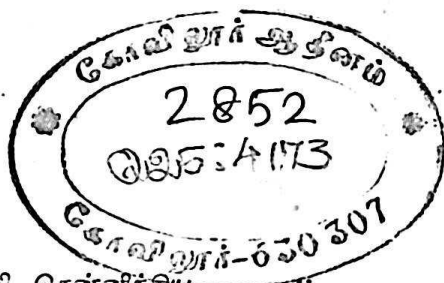
மதுரை

மீனாட்சியம்மை பிள்ளைத் தமிழ்

உரையுடன்

குமரகுருபர சுவாமிகள்

இயற்றியது



:: திருநெல்வேலி, தென்னிந்திய ::

- சைவசித்தாந்த நூற்பதிப்புக் கழகம் லிமிடெட்,
திருநெல்வேலி & சென்னை.

சருவதாரி-ஸ்ரீ ஆனி-மீ

விலை ரூ. 1

1945-

3RD EDITION 1937

4TH „ JAN. 1945

[All Rights Reserved]

Published by

**THE SOUTH INDIA SAIVA SIDDHANTA WORKS
PUBLISHING SOCIETY, TINNEVELLY, LTD.,
TIRUNELVELI & MADRAS**

June 1948.

The Royal Printing Works, Mount Road, Madras.

கழக வெளியீடு—௨௫

குமரகுருபரசுவாமிகள்

அருளிய

மீனாசாழியம்மை பிள்ளைத்தமிழ்

உரையுடன்



திருநெல்வேலித் தேன்னிந்திய
சைவ சித்தாந்த நூற்பதிப்புக் கழகம் லிமிடெட்
திருநெல்வேலி & சென்னை

பதிப்புரிமை

விலை ரூபா 1.

உ

திருச்சிற்றம்பலம்

குமரகுருபரசுவாமிகள் வரலாற்றுச் சுருக்கம்

பாண்டி நாட்டிலே யுள்ள முனைவகுண்டத்திலே சைவ வேளாளர் குலத்திலே சண்முக சிகாமணிக் கவிராயரும் அவர் மனைவியார் சிவகாமி யம்மைபாரும் செய்த தவப்பயனாக ஒரு நன்மகனார் பிறந்தனர். அவர் ஐந்தாண்டளவும் பேசாதிருந்தமை கண்ட பெற்றோர், திருச்செந்தூர் சென்று முருகக் கடவுளை வழிபட அப்பெருமான் அருளால் அப்புதல்வர் ஊமைநீங்கிச் சைவ சித்தாந்த சாத்திர சாரமாய் விளங்கும் 'கந்தர் கவிவென்பார்' என்னும் பாடலை அப்பெருமான்மீது அருளிச் செய்தனர். முருகக் கடவுள் அவர் கனவிலே குமர வடிவங்கொண்டு 'நீ குருபரனாக' என்றருளியதால், அன்று முதலாக அவர் குமரகுருபரரென அழைக்கப்பட்டார்.

முருகக் கடவுள் ஆணைப்படி குமரகுருபரர் ஒரு சமயம் வட திசை செல்லும்போது 'மதுரை மீனாட்சியம்மை பிள்ளைத் தமிழ்' பாட, அக்காலத் தரசராகிய திருமலை நாயகர் மீனாட்சியம்மையருளால் அதனைத் தெரிந்து அப் பிள்ளைத்தமிழை அம்பிகை திருமுன் அரங்கேற்றுவதித்தனர். அப் பிள்ளைத்தமிழின் வருகைப் பருவத்து ஒன்பதாவது செய்யுளாகிய 'தொடுக்குங் கடவுட் பழம் பாடற் றொடையின் பயனே' என்று தொடங்குஞ் செய்யுளுக்குக் குமரகுருபரர் பொருளுரைக்கும்பொழுது மீனாட்சியம்மையார் அருச்சகரது பெண்போன்று தோற்றம்கொண்டு அரசர் கழுத்திலணிந்திருந்த மணிவடத்தைக் கழற்றிக் குமரகுருபரர் கழுத்திலிட்டு மறைந்தருளினார். குமரகுருபரர் பின்னர் 'மீனாட்சியம்மை குறம்' 'மீனாட்சியம்மை யிரட்டைமணிமாலை' 'மதுரைக் கலம்பகம்' 'நீதி நெறி விளக்கம்' என்பனவற்றை யியற்றி யருளினார்.

ச குமரகுருபர சுவாமிகள் வரலாற்றுச் சுருக்கம்

இன்பு திருவாரூர் சென்று தியாகராசப் பெருமானை வணங்கித் 'திருவாரூர் நான்மணிமாலை' என்னும் நூலைக் குமரகுருபரர் பாடினார். அப்பால் தருமபுரஞ் சென்று அங்கே நான்காவது ஞான ஆசிரியராய் எழுந்தருளியிருந்த மாசிலாமணி தேசிகரிடம் ஞானம் பெற விரும்பிக், அவராணைப்படி சிதம்பரஞ் செல்லப் புறப்பட்டு, வைத்தீசுவரன் கோவில் அடைந்து, குமரக் கடவுள் மீது 'முத்துக்குமார சுவாமி பிள்ளைத் தமிழ்' என்னும் நூல் பாடினார். இன் சிதம்பரஞ் சென்று நடராசப் பெருமான்மீது சிதம்பர மும்மணிக்குவை' 'சிதம்பரச் செய்யுட் கோவை' என்னு மிரண்டு நூல் களையும், அம்பிகைமீது, 'சிவகாமியம்மை யிரட்டைமணிமாலை' என்னும் நூலையும் பாடினார். இன் தருமபுரம் சாரவும், மாசிலாமணி தேசிகர் அவருக்கு ஞானப்பே ரெய்துவித்தனர். அக்கருணையை விபந்து தம்மாசிரியர்மீது 'பண்டார மும்மணிக்குவை' யென்னும் நூல் பாடி அதனை அவ்வாசிரியர்க்கு ஏற்றித்தனர்.

இன்னர் அம் மாசிலாமணி தேசிக ராணைப்படி தமக்குத் திருமலை நாயக்கராத் கொடுக்கப்பட்ட பொருளைக்கொண்டு காசிக்குப்போய், விசுவநாதப் பெருமான்மீது 'காசிக்கலம்பகம்' என்னும் நூல் பாடினார். அந்நாட்டு மகம்மதிய அரசனிடம் இடம்பெற விரும்பிக் கலைமகன்மீது 'சகலகலாவல்லிமாலை' பாடி இந் துத்தான் மொழியை யறிந்து, அரசனிடம் சென்று, பல சைவ மடங்களும் கேதாரநாதர் கோயிலும் அமைத்தனர்.

இன்னர் மூன்றுமுறை தருமபுரம் வந்து தமது ஆசிரியரை வணங்கிக் காசிக்குப் போய்ச் சைவசமய வளர்ச்சி கருதிப் பல காரியங்கள் செய்து, காசியில் ஒரு வைகாசித் திங்கள் தேய் யிறைப்பக்கத்து மூன்றாம் நாளில் விடுபே ரெய்தினார்.

322

திருச்சிற்றம்பலம்

ம து ர

மீனாட்சியம்மை பிள்ளைத்தமிழ்

விநாயகக்கடவுள்

கார்கொண்ட கவுண்மதக் கடைவெள்ள முங்கட்
கடைக்கடைக் கனலு மெல்லை
கடவாது தடவுக் குழைச்செவி முகந்தெறி
கடைக்கால் திரட்ட எங்கோன்

போர்கொண்ட வெண்டோட் பொலன்குவற பொதியும்வெண்
பொடிதுடியடித்து வைத்துப்
புழுதியாட் டயராவொ ரயிராவ ணத்துலுவு
போர்க்களிற் றைத்து திப்பாம்

தார்கொண்ட மதிமுடி பொருத்தன் றிருக்கண்மலர்
சாத்தக் கிளர்ந்து பொங்கித்
தவமுமிள வெயிலுமழ நிலவுமுள வளவலாற்
றண்ணென்று வெச்சென்று பொன்

வார்கொண்ட ணந்தமுலை மலைவல்லி கர்ப்பூர
வல்லியபி ராம வல்லி
மாணிக்க வல்லிமர கதவல்லி யபிடேக
வல்லிசொற் றமிழ் தழையவே.

க

யுமாநியக்கோட்சியம்மைவெண்தி

க. காப்புப்பருவம்

திருமால்

மணிகொண்ட நெடுநேமி வலயஞ் சுமந்தாற்று
 மாசணச் சூட்டு மோட்டு
 மால்களிறு பிடர்வைத்த வளரொளி விமானத்து
 வாலுளை மடங்கல் தாங்கும்
 அணிகொண்ட பிடுகையி னம்பொன்முடி முடிவைத்தெம்
 ஐயனெடு வீற்றி ருந்த
 அங்கயற் கண்ணமுதை மங்கையர்க் கரசியையெம்
 அம்மனையை யினிது காக்க
 கணிகொண்ட தண்டுழாய்க் காடலைத் தோடுதேங்
 கலுழிபாய்ந் தளறு செய்யக்
 கழனிபடு நடவையிற் கமலத் தணங்கரசொர்
 கையனை முகந்து செல்லப்
 பணிகொண்ட முடவுப் படப்பாய்ச் சுருட்டுப்
 பனைத்தோ ளெருத்த லைப்பப்
 பழமறைகண் முறையிடப் பைந்தமிழ்ப் பின்சென்ற
 பச்சைப் பச்சுங் கொண்டலே. உ

சிவபெருமாள்

வேறு

சிகர வடவரை குனிய நிமிர்தரு
 செருவி லொருபொரு வில்லெனக் கோட்டினர்
 செடிகொள் பறிதலை யமண ரெதிரெதிர்
 செலவொர் மதலைசொல் வைகையிற் கூட்டினர்
 திருவு மிமையவர் தருவு மரவொலி
 செயவ லவர்கொள நல்குகைத் தீட்டினர்
 சிறிய வெனதுபுன் மொழியும் வடிதமிழ்
 தெரியு மவர்முது சொல்லெனச் சூட்டினர்
 பகரு மிசைதிசை பரவ விருவர்கள்
 பயிலு மியல்தேரி வெள்வளைத் தோட்டினர்
 பசிய வறுகொடு வெளிய நிலவிரி
 பவள வனமடர் பல்சடைக் காட்டினர்

காப்புப்பருவம்

௭

பதும முதல்வனு மெழுத வரியதொர்

பனுவ லெழுதிய வைதிகப் பாட்டினர்

பரசு மிரசத சபையி னடமிடு

பரத பதயுக முள்ளம்வைத் தேத்து துந்
தகர மொழுகிய குழலு நிலவுமிழ்

தரள நகையுமெ மையனைப் பார்த்தெதிர்

சருவி யமர்பொரு விழியு மறுகிடை

தளர வளர்வதொர் செவ்விமுற் றுக்கன

தனமு மனனுற வெழுதி யெழுதரு

தமது வடிவையு மெள்ளிமட் டேற்றிய

தவள மலர்வரு மிளமி னொசுத

தளமின் வழிபடு தையலைத் தூத்திரை

மகர மெறிகட லமுதை யமுதுகு

மழலை பழகிய கிள்ளையைப் பேட்டன

மடவ நடைபயில் பிடியை விரைசெறி

வரைசெய் புயமிசை வையம்வைத் தாற்றிய

வழுதி யுடையகண் மணியொ டுலவுபெண்

மணியை யணிதிகழ் செல்வியைத் தேக்கமழ்

மதுர மொழுகிய தமிழி னியல்பயின்

மதுரை மரகத வல்லியைக் காக்கவே.

ந

சித்திவிநாயகக்கடவுள்

வேறு

கைத்தல மோடிரு கரடக் கரைத்திரை

கக்குக டாமுடைக் கடலிற் குளித்தெமர்

சித்தம தாமொரு தறியிற் றுவக்குறு

சித்திவிநாயக னிசையைப் பழிச்சுதும்

புத்தமு தோவருள் தழையத் தழைத்ததொர்

பொற்கொடி யோவென மதுரித் துவட்டுமு

முத்தமிழ் தேர்தரு மதுரைத் தலத்துறை

முத்தன மேவுபெ ணரசைப் புரக்கவே.

ச

முருகக்கடவுள்

வேறு

பமர மடுப்பக் கடாமெடுத் தூற்றுமொர்

பகடு நடத்திப் புலோமசைச் சூற்புயல்

ஜெநாயகர்

ஜெநாயகர்

அ

மீனாட்சியம்மை பிள்ளைத்தமிழ்

பருகி யிடக்கற் பகாடவிப் பாற்பொலி
 பரவை யிடைப்பத் மமாதெனத் தோற்றிய
 குமரி யிருக்கக் கலாமயிற் கூத்தயர்
 குளிர் புன மொய்த்திட்ட சாரலிற் போய்ச்சிறு
 குறவர் மகட்குச் சலாமிடற் கேக்கறு
 குமாளை முத்துக் குமாளைப் போற்று தும்
 இமிழ்திரை முற்றத் துமேருமத் தார்த்துமுள்
 னெயிறுது நச்சுப் பண்டவித் தாப்பிசைத்
 திறுக விறுக்கித் துழாய்முடித் தீர்த்தனா
 டெவரு மதித்துப் பராபவத் திச்சுட
 அமுதுசெய் வித்திட் டபோனகத் தாற்சுட
 ரடரு மிருட்டுக் கீவமட் டாக்கிய
 அழகிய சொக்கற் குமால்செயத் தோட்டிகல்
 அமர்செய் கயற்கட் குமாரியைக் காக்கவே. (௫)

பிரமதேவர்

வேறு

மேகப்பசுங்குழவி வாய்மடுத் துண்ணவும்
 விட்புலம் விருந்த யாவும்
 வெள்ளமுதம் விசங் கருந்திரைப் பைந்துகில்
 விரித்துடுத் துத்தி விரியும்
 நாகத்து மிச்சுகை நடுவட் கிடந்தமட
 நங்கையைப் பெற்று மற்றந்
 நாகனைத் துஞ்சுதன் றந்தைக்கு வந்துதவு
 நளிவக் குழந்தை காக்க
 பாகத்து மரகதக் குன்றென்றெர் தமனியக்
 குன்றெடு கிளைத்து நின்ற
 பவளத் தடங்குன் றுளக்கண்ண தென்றப்
 பாஞ்சுடர் முடிக்கு முடிமூன்
 ருகத் தமைத்துப்பி னொருமுடிதன் முடிவைத்
 தணங்காசு விறறி ருக்கும்
 அபிடைக வல்லியை யனிக்குல முழக்குமு
 லங்கயற் கண்ண முதையே

காப்புப்பருவம்

கூ

தேவேந்திரன்

வேறு

சுழியுங் கருங்கட் குண்டகழி சுவற்றுஞ்
 சுடர்வேற் கிரி திரித்த
 தோன்றற் களித்துச் சுறவுயர்த்த சொக்கப்
 பெருமான் செக்கர்முடி.
 பொழியுந் தரங்கக் கங்கைவிரைப் புல்கால்
 பாய்ச்சத் தழைந்துவிரி
 புவனந் தனிப்பூத் தருன்பழுத்த பொன்னங்
 கொடியைப் புரக்கவழிந்
 திழியுந் துணர்க்கற் பகத்தின்ற விதழ்த்தேன்.
 குடித்துக் குமட்டியெதி
 ரெடுக்குஞ் சிறைவண் டுவட்டுறவுண் டிரைக்கக்
 கரைக்கு மதக்கலுழிக்
 குழியுஞ் சிறுக ணேற்றுருமுக் குரல்வெண்
 புயலுங் கரும்புயலுங்
 குன்றங் குலைய வுதைத்தேறுங் குலிசத்
 தடக்கைப் புத்தேனே.

எ

திருமகள்

வேறு

வெஞ்சூட்டு நெட்டுடல், விரிக்கும் படப்பாயன்
 மீமிசைத் துஞ்சநில
 மேகத்தி னாகத்து விடுசுடர்ப் படலைமணி
 மென்பர லுறுத்தநொந்து
 பஞ்சூட்டு சிறடி பதைத்துமதன் வெங்கதிர்ப்
 படுமிள வெயிற் குடைந்தும்
 பைந்துழாய்க் காடுவிரி தண்ணிழ லொதுங்குமோர்
 பசங்கொடியை யஞ்சலிப்பாம்
 மஞ்சூட்ட கட்டுநெடு வான்முகடு துருவுமொரு
 மறையோதி மஞ்சலிக்க
 மறிதிரைச் சிறைவிரியு மாயிர முகக்கடவுண்
 மந்தா கினிப்பெயர்த்த

கௌ மீனாட்சியம்மை பிள்ளைத்தமிழ்

செஞ்சுட்டு வெள்ளோ திமங்குடி யிருக்கும்வளர்
செஞ்சடைக் கருமிடற்றுத்
தேவுக்கு முன்னின்ற தெய்வத்தை மும்முலைத்
திருவைப் புரக்கவென்றே.

கலைமகள்

வெள்ளித் தகட்டுநெட் டேடவிழ்த் தின்னிசை
விரும்புந் சுரும்பர்ப்பாட
விலைநறவு கக்கும் பொலன்பொகுட் டலர்கமல
விட்டுக் கொழித்தெடுத்தித்
தெள்ளித் தெளிக்குந் தமிழ்க்கடலி னன்பினைந்
தினையென வெடுத்தவிறைநூற்
றெள்ளமுது கூட்டுணுமொர் வெள்ளோதி மத்தினிரு-
சிறடி முடிப்பம்வளர்பைங்
கிள்ளைக்கு மழலைப் பசங்குதலை யொழுகுதிங்
கிளவியுங் களிமயிற்றுக்
கிளரினந் சாயலு நவ்விக்கு நோக்கும்விரி
கிஞ்சகச் சூட்டரசனப்
பிள்ளைக்கு மடநடையு முடனாடு மகளிர்க்கொர்
பேதைமையு முதவிமுதிராப்
பிள்ளைமையின் வள்ளன்மை றொள்ளுமொரு பாண்டிப்
பிராட்டியைக் காக்கவென்றே.

நூல்கள்

வடிபட்ட முக்குடுமி வடிவேல் திரித்திட்டு
வளைகருங் கொட்டுமொட்டு
மகிடங் கவிழ்த்துக் கடாங்கவிழ்க் குஞ்சிறுகண்
மால்யாணை வீங்கவாங்குந்
துடிபட்ட கொடிநன் னுசப்பிற் குடைந்தெனச்
சுடுகடைக் காலிதாண்டுந்
சுழல்கண் முடங்குளை மடங்கலை யுகைத்தேறு
குரரிப் பிணவுகாக்க
பிடிபட்ட மடநடைக் கேக்கற்ற கூந்தற்
பிடிக்குழாந் சுற்றவொற்றைப்
பிறைமகுப் புடையதொர் களிற்றினைப் பெற்றெந்தை
பிட்டுண்டு கட்டுண்டுநின்

காப்புப்பருவம்

கசு

றடிபட்ட திருமேனி குழையக் குழைத்திட்ட
வணிமணிக் கிம்புரிக்கோ
டாகத்த தாகக் கடம்பா டவிக்குள்விளை
யாடுமொர் மடப்பிடியையே.

கஃ

சத்தமாதிகள்

வேறு

கடகளி றுதுக பாய்மிசைப் போர்த்தவள்
கவிசுனி துறுகலின் வாரியைத் தூர்த்தவள்
கடல்வயி றெரியவொள் வேலினைப் பார்த்தவள்
கடிகமழ் தருமலர் தார்முடிச் சேர்த்தவள்
இடியுக் வடலரி யேறுகைத் தார்த்தவ
ளெழுதரு முழுமறை நூலினிற் கூர்த்தவ
ளெயிறுகொ டிழுதெழு பாரினைப் பேர்த்தவ
ளெனுமிவ ரெழுவர்கள் தாள்முடிச் சூட்டுதுள்
குடமொடு குடவியர் பாணிகைக் கோத்திடு
குரவையு மலதொர்ப ணுமுடிச் சூட்டருள்
குதிகொள நடமிடு மாடலுக் கேற்பவொர்
குழலிசை பழகனி பாடிடக் கேட்டுடை
மடலவிழ் துளபந ருவெடுத் தூற்றிட
மழகனி நெனவெழு கார்முகச் சூற்புயல்
வரவரு மினையகு மாரியைக் கோட்டெயின்
மதுரையில் வளர்கவு மாரியைக் காக்கவே.

முப்பத்துமூவர்

வேறு

'அமரில் வெந்நிடும வுதியர் பின்னிடுமொ
ரபயர் முன்னிடுவ னத்தொக்க வோடவும்
அளவு மெம்முடைய திறையி தென்னமுடி
யரச ரெண்ணிலரொர் முற்றத்து வாடவும்
அகில மன்னர்வர் திசையின் மன்னரிவ
ரமர ரென்னுமுரை திக்கெட்டு மூடவும்
அமுத வெண்மதியின் மரபை யுன்னியுனி
யலரி யண்ணன்முழு வெப்பத்து மூழ்கவுங்

கஉ

மீனாட்சியம்மை பிள்ளைத்தமிழ்

குமரி, பொன்னிவைகை பொருநை நன்னதிகள்
 குதிகொள் விண்ணதயின் மிக்குக் குலாவவுங்
 குவடு தென்மலையி னிகர தின்மைசுரர்
 குடிகொள் பொன்மலையு தித்துப்ப ராவவுங்
 குமரர் முன்னிருவ ரமர ரன்னையிவள்
 குமரி யின்னமுமே னச்சித்தர் பாடவுங்
 குரவை விம்மவர மகளிர் மண்ணிலெழில்
 குலவு கன்னியர்கள் கைக்கொக்க வாடவுங்

கமலன் முன்னிவிடு மரச வன்னமெழு
 கடலி லன்னமுட னட்புக்கை கூடவுங்
 கரிய செம்மலோடு மினைய செம்மல்விடு
 கருடன் மஞ்ஞையொடொர் கட்சிக்கு னூடவுங்
 கடவி விண்ணரசு நடவும் வெம்முனைய
 கனிநு கைம்மலேசெல் கொப்பத்து வீழவுங்
 கனக மன்னுதட நனிநி துன்னியிரு
 கமல மின்னுமொரு பத்மத்துண் மேவவும்

இமய மென்னமறு முறைகொ டென்னருமே
 மிறையை நன்மருகே னப்பெற்று வாழவும்
 எவர்கொல் பண்ணவர்க ளெவர்கொல் மண்ணவர்க
 ளெதுகொல் பொன்னுலகே னத்தட்டு மாறவும்
 எழில்செய் தென்மதுரை தழைய மும்முலையொ
 டெழுமே னம்மனைவ னப்புக்கொர் காவல
 ரிருவ ரெண்மர்பதி நெருவர் பன்னிருவ
 ரெனும்விண் ணவர்கள் முப்பத்து மூவரே.

உ. செங்கீரைப்பருவம்

நீராட்டி யாட்டுபொற் சுண்ணைத் திமிர்ந்தள்ளி
 நெற்றியிற் றெட்டிட்டவெண்
 ணீற்றினொடு புண்டரக் கீற்றுக்கு மேற்றிடவொர்
 நித்திலச் சுட்டிசாத்தித்
 தாராட்டு குழியக் கொண்டையு முடித்துத்
 தலைப்பணி திருத்திமுத்தின்
 தண்ணொளி ததும்புங் குதம்பையொடு காதுக்கொர்
 தமனியக் கொப்புமிட்டுப்
 பாராட்டு பாண்டிப் பெருந்தேவி திருமுலைப்
 பாலமுத மூட்டியொருநின்
 பானாறு குமுதங் கனிந்தூறு தேறல்தன்
 பட்டாடை மடிநனைப்பச்
 சீராட்டி வைத்துமுத் தாடும் பசங்கிள்ளை
 செங்கீரை யாடியருளே
 தென்னற்கு மம்பொன்மலை மன்னற்கு மொருசெல்வி
 செங்கீரை யாடியருளே.

கக

உண்ணிலா வுவுகைப் பெருங்களி துணும்பின்
 றுன்றிருத் தாதைகின்னை
 யொருமுறை கரம்பொத்தி வருகென வழைத்திடுமு
 னோடித் தவழ்ந்துசென்று
 தண்ணுலா மழலைப் பசங்குதலை யமுதினிய
 தாய்வயிற் குளிரவூட்டித்
 தடமார்ப நிறைகுங் குமச்சே றனைந்துபொற்
 றுள்தோய் தடக்கைபற்றிப்
 பண்ணுலா வடிதமிழ்ப் பைந்தாமம் விரியும்
 பனைத்தோ ளெருத்தமேறிப்
 பாசொளிய மரகதத் திருமேனி பச்சைப்
 பசங்கதிர் ததும்பமணிவாய்த்
 தெண்ணிலா விரியபின் றுடும் பசந்தோகை
 செங்கீரை யாடியருளே
 தென்னற்கு மம்பொன்மலை மன்னற்கு மொருசெல்வி
 செங்கீரை யாடியருளே.

கச

கச மீனாட்சியம்மை பிள்ளைத்தமிழ்

சுற்றுநெடு நேமிச் சுவர்க்கிசைய வெட்டுச்
 சுவர்க்கால் நிறுத்திமேருத்
 தானொன்று நடுநட்டு வெளிமுகடு மூடியிரு
 சுடர்விளக் கிட்டுமுற்ற
 4 வெற்றுபுன லிற்கழுவு புவனப் பழங்கல
 மெடுத்தடுக் கிப்புதுக்கூ
 ழின்னமுத முஞ்சமைத் தன்னைநீ பன்முறை
 யிழைத்திட,வழித்தழித்தோர்
 முற்றவெளி யிற்றியு மத்தப் பெரும்பித்தன்
 முன்னின்று தொந்தமிடவும்
 முனியாது வைகலு மெடுத்தடுக் கிப்பெரிய
 மூதண்ட கூடமூடுஞ்
 சிற்றில்விளை யாடுமொரு பச்சிளம் பெண்டிள்ளை
 செங்கிரை யாடியருளே
 தென்னற்கு மம்பொன்மலை மன்னற்கு மொருசெல்வி
 செங்கிரை யாடியருளே கரு

மங்குல்படு கந்தாச் சந்தாக் கடவுட்கு
 மழகதிர்க் கற்றைசுற்றும்
 வாள்நயன மூன்றுங் குளிர்ந்தமுத கலைதலை
 மடுப்பக் கடைக்கணைக்கும்
 பொங்குமதர் நோக்கிற் பிறந்தவா னந்தப்
 புதுப்புணரி நீத்தமையன்
 புந்தித் தடத்தினை நிரப்பவழி யடியர்பாற்
 போகசா காமடுப்ப
 அங்கனெடு ஞாலத்து வித்தின்றி வித்திய
 வளைத்துயிர் களுந்தளிர்ப்ப
 அருண்மடை திறந்துகடை வெள்ளம் பெருக்கெடுத்த
 தலையெறிந் துகளவுகருந்
 செங்கயல் கிடக்குங் கருங்கட் பசுந்தோகை
 செங்கிரை யாடியருளே
 தென்னற்கு மம்பொன்மலை மன்னற்கு மொருசெல்வி
 செங்கிரை யாடியருளே. கச

பண்ணா வரிமிடற் றறுகான் மடுப்பப்
 பசுந்தேற லாறலைக்கும்

செங்கீரைப்பருவம்

கரு

பதுமபீ டிகையுமுது பழமறை விரிந்தொளி
 பழுத்தசெந் நாவுமிமையாக்
 கண்ணா மரகதக் கற்றைக் கலாமஞ்ஞை
 கணமுகி றதும்பவேங்குங்
 கார்வரையும் வெள்ளெனவொர் கன்னிமா டத்துவளர்
 கற்பூர வல்லிக திற்கால்
 விண்ணா மதிமுயற் றுலகிழந் திழியமுத
 வெள்ளருவி பாயவெடிபோய்
 மீளுந் தகட்டகட் டிளவாளை மோதமுறை
 விண்டொழுகு முண்டகப்பூந்
 தெண்ணா வருவிபாய் மதுரைமர கதவல்லி
 செங்கீரை யாடியருளே
 தென்னற்கு மம்பொன்மலை மன்னற்கு மொருசெல்வி
 செங்கீரை யாடியருளே.

கள

வேறு

முகமதி யுடெழு நகைநில வாட
 முடிசகுழியமாட
 முரிபுரு வக்கொடி நுதலிடு சுட்டி
 முரிப்பொ டசைந்தாட
 இகல்விழி மகரமு மம்மக ரம்பொரு
 மிருமக ரமுமாட
 விடுநூ புரவடி பெயாக் கிண்கி
 ணெனுங்கிண் கிணியாடத்
 துகிலொடு சோர்தரு கொடிநுண் மருங்குல்
 துவண்டு துவண்டாடத்
 தொந்தி சரிந்திட வுந்தி கரந்தொளிர்
 குலுடை யாலிடைமற்
 றகில சராசர நிகிலமொ டாடிட
 வாடுக செங்கீரை
 யவனி தழைந்திட மவுலி புனைந்தவ
 ளாடுக செங்கீரை.

கஅ

தசைந்திடு கொங்கை யிரண்டல வெனவுரை
 தருதிரு மார்பாடத்
 தாய்வரு கென்பவர் பேதைமை கண்டு
 ததும்பு புனகையாடப்

மேலெழுந்த

கசு மீனாட்சியம்மை பிள்ளைத்தமிழ்

பசைந்திடு ஞால மலர்ந்தமை வெளிறியொர்
 பச்சடல் சொல்லவுமோர்
 பைங்கொடி யொல்கவு மொல்கி நுடங்கிய.
 பண்டி சரிந்தாட
 இசைந்திடு தேவை நினைந்தன வென்ன
 விரங்கிடு மேகலையோ
 டிடுகிடை யாட வியற்கை மணம்பொதி
 யிதழ்வழி தேறலினோ
 டசைந்தொசி கின்ற பசுங்கொடி யெனவினி
 தாடுக செங்கிரை
 யவனி தழைந்திட மவுலி புனைந்தவ
 ளாடுக செங்கிரை.

கசு..

பரிமள மூறிய வச்சியின் முச்சி
 பதிந்தா டச்சடர்பொற்
 பட்டமு டன்கிறு சுட்டியும் வெயிலொடு.
 பனிவெண் ணிலவாடத்
 திருநுதன் மீதெழ குறுவெயர் வாடத்
 தெய்வம ணங்கமழுந்
 திருமே னியின்முழு மரகத வொளியெண்
 டிக்கும்வி ரிந்தாடக்
 கருவினை நாறு குதம்பை ததும்பிய
 காது தழைந்தாடக்
 கதிர்வெண் முறுவ லரும்ப மலர்ந்திடு
 கமலத் திருமுகநின்
 னருள்வழி யொடும்வளர் கருணை பொழிந்திட
 வாடுக செங்கிரை
 யவனி தழைந்திட மவுலி புனைந்தவ
 ளாடுக செங்கிரை.

20.

வேறு

குருமணி வெயில்விட மரகத நிழல்விரி
 குன்றே நின்றாதுங்
 குழலிசை பழகிய மழைமுகி லெழுவெழு
 கோம்பே வெம்பாச
 மருவிய பிணிகெட,மலைதரு,மருமைம
 ருந்தே சந்தானம்

செங்கீரைப்பருவம்

கள்

வளர்புவ ன்முமுணர் வருமரு மறையின்வ
 ரம்பே செம்போதிற
 கருணையின் முழுவிய கயறிபி பசியக
 ரும்பே வெண்சோதிக்
 கலைமதி மரபிலொ ரிளமதி யெனவளர்
 கண்ணே யென்றோதுந்
 திருமகள் கலைமகள் தலைமகள் மலைமகள்
 செங்கோ செங்கீரை
 தெளிதமிழ் மதுரையில் வளருமொ ரிளமயில்
 செங்கோ செங்கீரை.

2க

சங்குசி டந்தத டங்கைநெ டும்புயல்
 தங்காய் பங்காயோர்
 தாமனிய மலைபடர் கொடியென வடிவுத
 றைந்தா யெந்தாயென்
 றங்கனெ டும்புவ னங்கள்தொ ழுந்தொ றும்
 அஞ்சே லென்றோதும்
 அபயமும் வரதமு முபயமு முடையவ
 ணங்கே, வெங்கோபக்
 கங்குண்ம தங்கய மங்குல டங்கள்
 டங்கா மன்சேமக்
 கயல்குடி புகுமொரு துதிலிகை யெனநின்
 கண்போ லுஞ்சாயற்
 செங்கயல் தங்குபொ லன்கொடி மின்கொடி
 செங்கோ செங்கீரை
 தெளிதமிழ் மதுரையில் வளருமொ ரிளமயில்
 செங்கோ செங்கீரை.

22

ந. தாலப்பருவம்

தென்னன் தமிழி னுடன்பிறந்த நிறுகா
 லரும்பத் தீயரும்புந்
 தேமா நிழற்கண் துஞ்சுமிளஞ் செங்குட்
 கயவாய்ப் புனிற்றெருமை
 இன்னம் பசும்புற் கறிக்கல்லா விளங்கள்
 னுள்ளி மடித்தலநின்

2

க.அ ரீனுட்சியாம்பைம பிள்ளைத்தமிழ்

நிழிபாலருவி யுவட்டெறிய வேறியுந்
 திரைத்திம் புனற்பொய்கைப்
 பொன்னங் கமலப் பசுந்தோட்டுப் பொற்றா
 தாழ்க் கற்றைநிலாப்
 பொழியுந் தாங்கம் பொறையுயிர்த்த பொன்போற்
 ரெடுத்தோ லடிப்பொலன்குட்
 டன்னம் பொலியுந் தமிழ்மதுரைக் கரசே
 தாலோ தாலேலோ
 அருள்குற் கொண்ட வங்கயற்கண் ணமுதே
 தாலோ தாலேலோ.

உக

ஹீக்குஞ் சிறுபைந் துகிறீரூகை விரியுங்
 கலாப மருங்கலைப்ப
 வினையாட் டயரு மணர்சிற்றில் வீட்டுத்
 குடிபுக்கோட்டியிருள்
 சீக்குந் சுடர்தாங் கழன்மணியின் செந்தி
 மடுத்த குட்டடுப்பிற்
 செழந்தாட் பவளத் துவாடுக்கித் தெளிக்கு
 நறுந்தண் டேறலுலை
 வாக்குங் குடக்கூன் குழிசியிலம் மதுவார்த்
 தரித்த நித்திலத்தின்
 வல்சி புகட்டி வடித்தெடுத்து வயன்மா
 மகளிர் குழாஞ்சிறுசொ
 றுக்கும் பெருந்தண் பணமதுரைக் கரசே
 தாலோ தாலேலோ.
 அருள் குற கொண்ட வங்கயற்கண் ணமுதே
 தாலோ தாலேலோ

உச

ஓடும் படலை முகிற்படல முவந்தித்
 துவரி மேய்ந்துகரு
 வுறுங் கமஞ்சுல் வயிறுடைய வுகைத்துக்
 கடவுட் கற்பகப்புங்
 காடுந் தாங்கக் கங்கைநெடுங் கழியு
 நீந்தி யமுதிறைக்கும்
 கலைவெண் மதியின் முயல்தடவிக் கதிரீயின்
 கற்றைத் திரைத்துதறி

தாஸப்பருவம்

கக

மூடுங் ககன வெளிக்கூட முகடு
 திறந்து புறங்கோத்த
 முந்நீ ருழக்கிச் சினவாளை மூரிச்
 சுறவி னோடும்விளை
 யாடும் பழனத் தமிழ்மதுரைக் கரசே
 தாலோ தாலேலோ
 அருள்கூற் கொண்ட வங்கயற் கண்ணமுதே
 தாலோ தாலேலோ.

௨௫

ஊறுங் கரடக் கடத்துமுகந் தூற்று
 மதமா மடவியர்நின்
 றுதறுங் குழற்பூந் துகளடங்க வோட
 விடுத்த குங்குமச்செஞ்
 சேறு வழக்கி யோட்டறுக்குந் திருமா
 மறுகி லரசர்பெருந்
 திண்டே ரொதுங்கக் கொடுஞ்சிறெடுஞ் சிறுதே
 ருருட்டுஞ் செங்கண்மழ
 வேறு பொருவே லிளைஞர்கட விவுளி
 கடைவாய் குதட்டவழிந்
 திழியும் விலாழி குமிழியெறிந் திரைத்துத்
 திரைத்து நுரைத்தொருபே
 ராறு மடுக்குந் தமிழ்மதுரைக் கரசே
 தாலோ தாலேலோ.
 அருள்கூற் கொண்ட வங்கயற்கண் ணமுதே
 தாலோ தாலேலோ.

௨௬

வார்க்குன் றிரண்டு சுமந்தொசியு மலர்க்கொம்
 பணியார் குழற்றுஞ்சம்
 மழலைச் சுரும்பர் புகுந்துழக்க மலர்த்தா
 துகுத்து வானதியைத்
 தூர்க்கும் பொதும்பின் முயற்கலைமேல் துள்ளி
 யுகளு முசுக்கலையின்
 துழனிக் கொதுங்கிக் கழலியினெற் சூட்டுப்
 படப்பை மேய்ந்துகதிர்ப்
 போர்க்குன் றேறுங் கருமுகிலை வெள்வாய்
 மள்ளர் பிணையலிடும்

௨௦

மீனாட்சியம்மை பிள்ளைத்தமிழ்

பொருகோட் டெருமைப் பொத்தினெடும் பூட்டி
 யடிக்க விடிக்குல்விட்
 டார்க்கும் பழனத் தமிழ்மதுரைக் கரசே
 தாலோ தாலெலோ
 அருள் கூற் கொண்ட வங்கயற்கண் ணமுதே
 தாலோ தாலெலோ

௨௪

வேற

காரிற் பொழியழை நிறிற் சுழியேறி
 சுழியிற் சிறுகுழியிற்
 கரையிற் கரைபொரு திரையிற் றலைவிநி
 கண்டலில் வண்டலினெற்
 பொரிற் களநிறை சேரிற் குளநிறை
 புலவிற் பொருகயலிற்
 பொழிலிற் சுருள்புரி குழலிற் கணிகையர்
 குழையிற் பொருகயல்போய்த்
 தெரிற் குமார்கண் மார்பிற் பொலிதரு
 திருவிற் பொருவில்வரிச்
 சிலையிற் நிரன்புய மலையிற் புலவி
 திருத்திட யூழ்த்தரடித்
 தாரிற் பொருதிடு மதுரைத் துரைமகள்
 தாலோ தாலெலோ
 சங்கம் வளர்த்திட நின்ற பொலன்கொடி
 தாலோ தாலெலோ.

௨௮

சேனைத் தலைவர்கள் திசையிற் றலைவர்கள்
 ரெருவிற் றலைவர்களாற்
 சிலையிற் றடமுடி தெரிற் கொடியொடு
 சிந்தச் சிந்தியிடுஞ்
 ரோனைக் கணைமழை சொரியப் பெருகிய
 குருதிக் கடலிடையே
 தொந்த மிடும்பல் கவந்த நிவந்தொரு
 சுழியிற் பவுளிகொள
 ஆனைத் திரனொடு குதிரைத் திரனாய்
 மப்பெயர் மீனாமுகந்
 தம்மனை யாடு கடற்றிறை போல
 வடற்றிறை மொதவெழுந்

தாலப்பருவம்

உக

தானைக் கடலொடு பொலியுந் திருமகள்
தாலோ தாலேலோ
சங்கம் வளர்ந்திட நின்ற பொலன்கொடி
தாலோ தாலேலோ.

உக

அமரர்க் கதிபதி வெளிநக் களிநெறிந்
பிளிநக் குளிறியிடா
அண்ட மிசைப்பொலி கொண்ட லுகைத்திடு
மமரிந் நமரினெடுங்

கமரிந் கவிழ்தரு திசையிந் றலைவர்கண்
மலையிந் சிறகரியுங்
கடவுட் படையொடு பிறகிட் டுடைவது
கண்டு முகங்குளிரப்

பமரத் தருமலர் மிலையப் படுமுடி
தொலையக் கொடுமுடிதாழ்
பைம்பொற் றடவரை திரியக் கடல்வயி
றெரியப் படைதிரியாச்

சமரிந் பொருதிரு மகனைத் தருமயில்
தாலோ தாலேலோ
சங்கம் வளர்ந்திட நின்ற பொலன்கொடி
தாலோ தாலேலோ

உக

முதுசொற் புலவர் தெளித்த பசுந்தமிழ்
நூல்பாழ் போகாமே
முளரிக் கடவுள் படைத்த வசந்தரை
கீழ்மே லாகாமே

அதிரப் பொருது கலிப்பகை ஞன்றமிழ்
நீர்நா டாளாமே
அகிலத் துயிர்க ளயர்த்து மறங்கடை
நீணீர் தோயாமே

சினதவுற் றரசிய னற்றரு மங்குடி
போய்மாய் வாகாமே
செழியர்க் கபயரு மொப்பென நின் றுண
ராதா ரோதாமே

உஉ மீனாட்சியம்மை பிள்ளைத்தமிழ்

மதுரைப் பதிதழை யத்தழை யுங்கொடி
தாலோ தாலேலோ
மலயத் துவசன் வளர்த்த பசங்குளி
தாலோ தாலேலோ.

நக

தகரக் கரிய குழற்சி னு பெண்டினை
நியோ தூயோன்வாழ்
சயிலத் தெயிலை வளைப்பவ னென்றெதிர்
சீரு வீடுதா
நிகரிட் டமர்செய் கணத்தவர் நந்தியி
ராடு டேயோடா
நிலைகெட் டுலைய ஷடற்றடி டைந்ததோ
ராடு டுகாமே

சிகரப் பொதிய மிசைத்தவ முஞ்சி னு
தேர்மே லேபோயோர்
சிவனைப் போருத சமர்த்த னுகந்தருள்
சேல்பான் மாயாமே
மகாத் துவச முயர்த்த போலன்கொடி
தாலோ தாலேலோ
மலயத் துவசன் வளர்த்த பசங்குளி
தாலோ தாலேலோ.

நஉ

ச. சப்பாணிப்பஞவம்

நாளவட் டத்தளிம நளினத் தொடுந்துத்தி
நாகணையும் விட்டொடுட்டு
நாட்டத்த னும்பரம விட்டத்த னுந்துஞ்சு
நள்ளிருளி ஒப்பண்ணட
கோளவட் டம்பழைய நேமிவட் டத்தினொடு
குப்புற்று வெற்பெட்டுமேழ்
குட்டத்தி னிற்கவிழ மூதண்ட வேதண்ட
கோதண்ட மோடுசுக்ர
வாளவட் டஞ்சுழல மட்டித்து நட்டமிடு
மதுமத்தர் சுத்தநிர்த்த

சப்பாணிப்பருவம்

உரு

வட்டத்தி னுக்கிசைய வொற்றிக்க னத்ததன
 வட்டத்தை யொத்திட்டதோர்
 தானவட் டங்கொட்டு கைப்பாணி யொப்பவொரு
 சப்பாணி கொட்டியருளே
 தமிழொடு பிறந்துபழ மதுரையில் வளர்ந்தகொடி
 சப்பாணி கொட்டியருளே. நரு

பெய்வந்த நுண்ணிடை நுடங்கக் கொடிஞ்சிப்
 பொலந்தேரொடமரகத்துப்
 பொன்மேரு வில்லியை யெதிர்ப்பட்ட ஞான்றம்மை
 பொம்மன்முலை மூன்றிலொன்று
 கைவந்த கொழுநரொடு முள்ளப் புணர்ச்சிக்
 கருத்தா னகத்தொடுங்கக்
 கவிழ்தலை வணக்கொடு முலைக்கண் வைத்திடுமொரு
 கடைக்கணைக் கழுதமுற்ற

மேய்வந்த நாணினொடு நுதல்வந் தெழுங்குறு
 வெயர்ப்பினொ டுயிர்ப்புளிங்கும்
 விம்மிதமு மாய்நின்ற வுயிரோன்மெனஒன்று ய
 விற்கடை விரற்கடைதழிஇத்
 தைவந்த நாணினொடு தவழ்தந்த சேங்கைகொடு
 சப்பாணி கொட்டியருளே
 தமிழொடு பிறந்துபழ மதுரையில் வளர்ந்தகொடி
 சப்பாணி கொட்டியருளே. நசு

பூமரு வெடிப்பருகை விண்டதண் டலையின்ற
 புனைநறுந் தளிர்கள் கொய்தும்
 பொய்தற் பிணைக்களொடு வண்டற் கலம்பெய்து
 புழுதிவினை யாட்டயர்ந்துங்
 காமரு மயிற்குஞ்சு மடவனப் பார்ப்பினொடு
 புறவுபிற வும்வளர்த்துங்
 கார்தள்செங் கமலத்த கழுநீர் மணந்தெனக்
 கண்பொத்தி வினையாடியுந்
 தேமரு பசங்கிள்ளை வைத்துமுத் தாடியுந்
 திரள்பொற் கழங்காடியுந்
 செயற்கையா னன்றியு மியற்கைச் சிவப்பூறு
 சேயிதழ் விரிந்ததெய்வத்

௨௪

மீவுட்சியம்மை பிள்ளைத்தமிழ்

தாமரை பழுத்தகைத் தனிரொளி துளும்பவொரு
 சப்பாணி கொட்டியருளே
 தமிழொடு பிறந்துபழ மதுரையில் வளர்ந்தகொடி
 சப்பாணி கொட்டியருளே. ௩௫

விண்ணளிக் குஞ்சுடர் விமானமும் பரநாத
 வெளியிற் றுவாதசாந்த
 விடுங் கடம்புபொதி காடுந் தடம்பணை
 விரிந்ததமிழ் நாடுநெற்றிக்
 கண்ணளிக் குஞ்சுந் தாக்கடவுள் பொலியுமறு
 காற்பிட மும்மெம்பிரான்
 காமர்பரி யங்கக் கவின்றங்கு பள்ளியங்
 கட்டி லுந் தொட்டிலாகப்
 பண்ணளிக் குங்குதலை யமுதொழுகு குமுதப்
 பசுந்தேற லாறலாடும்
 பைங்குழவி பெருவிரல் கூவைத்துந் பருகிடப்
 பைந்தேற லாறுவண்கைத்
 தண்ணளிக் கமலந் சிவப்புற வம்மையொரு
 சப்பாணி கொட்டியருளே
 தமிழொடு பிறந்துபழ மதுரையில் வளர்ந்தகொடி
 சப்பாணி கொட்டியருளே. ௩௬

சேலாட்டு வாட்கட் கருங்கடற் கடைமடை
 திறந்தழித ழூற்றுக்கூளை
 தெண்டிரை கொழித்தெறிய வெண்டிரை நெருப்புட்
 தெய்வக் குழந்தையைச்செங்
 கோலாட்டு நின்கிணு கணைக்காற் கிடத்திக்
 குளிப்பாட்டி யுச்சிமுச்சிக்
 குஞ்சிக்கு நெய்போற்றி வெண்காப்பு மிட்டுவளர்
 கொங்கையிற் சங்குவார்க்கும்
 பாலாட்டி வாயிதழ் நெரித்தாட்டி யுடலிற்
 பசுஞ்சண் ணமுந்திமிர்ந்து
 பைம்பொற் குறங்கினிற் கணவளர்த் திச்சிணு
 பஞ்சமணித் தொட்டிலேற்றித்
 தாலாட்டி யாட்டுகைத் தாமரை முகிழ்த்தம்மை
 சப்பாணி கொட்டியருளே
 தமிழொடு பிறந்துபழ மதுரையில் வளர்ந்தகொடி
 சப்பாணி கொட்டியருளே. ௩௭

சப்பாணிப்பருவம்

உரு

வேறு

வானத் துருமொ டுடுத்திரள் சிந்த
 மலைந்த பறந்தலையின்
 மண்ணவர் பண்ணவர் வாளின் மறிந்தவர்
 மற்றவர் பொற்றொடியார்
 பாணற் கணையு முலைக்குவ டும்பொரு
 படையிற் படவிமையோர்
 பைங்குடர் மூளையொ டும்புதி துண்டு
 பசுந்தடி சுவைகாணச்
 சேனப் பந்தரி னலகைத் திரள்பல
 குரவை பிணைத்தாடத்
 திசையிற் றலைவர்கள் பெருநா ணெய்தச்
 சிறுநா ணுலிசெய்யாக்
 கூனற் சிலையி னெடுங்கணை தொட்டவள்
 கொட்டுக சப்பாணி
 குடைநிழ லிற்புவி மகளை வளர்த்தவள்
 கொட்டுக சப்பாணி.

உரு

சமரிற் பிறகிடு முதியரு மபயரு
 மெதிரிட் டமராடத்
 தண்ட தரன்செல் கரும்பக டிந்திரன்
 வெண்பக டோடுடையாத்
 திமிரக் கடல்புக வருணன் விடுஞ்சுற
 வருணன் விடுங்கடவுட்
 டேரி னுகண்டெழு வார்னில் வழங்கு
 கொடுங்கோல் செங்கோலா
 இமயத் தொடும்வளர் குலவெற் பெட்டையு
 மெல்லைக் கல்லினிற்றி
 எண்டிசை யுந்தனி கொண்டு புரந்து
 வடாது கடற்றுறைதென்
 குமரித் துறையென வாடு மடப்பிடி
 கொட்டுக சப்பாணி
 குடைநிழ லிற்புவி மகளை வளர்த்தவள்
 கொட்டுக சப்பாணி.

உரு

உசு

மீனாட்சியம்மை பிள்ளைத் தமிழ்

சென்றிடு வானிகள் கூனிகள் கானிகள்
 ஞானியி லானியெனச்
 செருமலை செம்மலை முதலியர் சிந்தச்
 சிந்திட நந்திரா
 னின்றில னோடலு முன்னழ நும்மவன்
 பின்னழ குங்காணு
 நிலவுவி ரிந்திடு குறுநகை கொண்டு
 நெடுங்கயி லைக்கிரியின்
 முன்றலி னுடன் மறந்தம ராடியொர்
 மூரிச் சிலைகுணியா
 முரிபுரு வச்சிலை கடைகுவி யச்சில
 முளரிக் கணைதொட்டுக்
 குன்றவி லானியை வென்ற தடாதகை
 கொட்டுக சப்பாணி
 குடைநிழ லிற்புவி மகளை வளர்த்தவள்
 கொட்டுக சப்பாணி.

சு௦

வேற

ஒழுகிய கருணையு வட்டெழ வைத்தவ ருட்பார்வைக்
 குளநெலி முடியர்ப வக்கடல் வற்றவ லைத்தோடிக்
 குழையொடு பொருதுகொ லைக்கணை யைப்பிணை யைச்சீறி
 குமிழொடு பழகிம தர்த்தக யற்கண்ம டப்பாவாய் [க்
 தழைகெழு பொழிலின்மு சுக்கல் மைப்புய லிற்பாயத்
 தவழின மதிகலை நெக்குகு புத்தமு தத்தோடே
 மறைபொழி யிமயம யிற்பெடை கொட்டுக சப்பாணி சுக

மதுரையில் வளரும டப்பிடி கொட்டுக சப்பாணி.
 செழுமறை தெனியவ டித்தத மிற்ப்பிடி கத்தோடே
 திருவரு ளமுதுகு மைத்துனி. ஓத்தமு லைப்பாலாற்
 கழுமல மதலைவ யிறறைநி ரப்பிம யிற்செயைக்
 களிஞ்ஞெடும் வளரவ ளர்த்தவ ருட்செவி வித்தாயே
 குழலிசை பழகிமு டுப்பிடி சத்திர சத்தோடே
 குதிகொளு நறியக னிச்சவை நெக்கபெ ருக்கேபோன்
 மழலையி னமுதுகு சொற்குனி கொட்டுக சப்பாணி
 மதுரையில் வளரும டப்பிடி கொட்டுக சப்பாணி. சு௨

௫. முத்தப்பருவம்

காலத் தொடுகற் பனைகடந்த
கருவு லத்துப் பழம்பாடற்
கலைமரச் செல்வர் தேடிவைத்த
கடவுண் மணியே யுயிரால
வாலத் துணர்வு நீர்பாய்ச்சி
வளர்ப்பார்க் கொளிப்புத் தருள்பழுத்த
மலர்க்கற் பகமே யெழுதாச்சொன்
மழலை ததும்பு பசங்குதலைச்
சோலைக் கிளியே யுயிர்த்துணையாந்
தோன்றாத் துணைக்கோர் துணையாகித்
துவாத சாந்தப் பெருவெளியிற்
றுரியங் கடந்த பரநாத
மூலத் தலத்து முளைத்தமுழு
முதலே முத்தந் தருகவே
முக்கட் சுடர்க்கு விருந்திடுமும்
முலையாய் முத்தந் தருகவே.

சங்

உருகி யுருகி நெக்கு நெக்கு
ளுடைந்து கசிந்திட் டசும்புறு
முழுவ லன்பிற் பழுவடியா
ருள்ளத் தடத்தி லுற்றெடுத்துப்
பெருகு பரமா னந்தவெள்ளப்
பெருக்கே சிறியேம் பெற்றபெரும்
பேறே யுறு நரைக்கூந்தற்
பிடியே கொடிநுண் ணுசப்பொசிய
வருகுங் குமக்குன றிரண்டேந்து
மலர்ப்பூங் கொம்பே திங்குழலின்
மதுரங் கலிந்த பசங்குதலை
மழலை யரும்பச் சேதாம்பன்
முருகு விரியுஞ் செங்கலிவாய்
முத்தந் தருக முத்தமே
முக்கட் சுடர்க்கு விருந்திடுமும்
முலையாய் முத்தந் தருகவே.

சசு

உஅ மீனாட்சியம்மை பிள்ளைத்தமிழ்

கொழுதி மதர்வண் குழக்குமுற்
கொதைக் குடைந்த கொண்டலுநின்
குதலைக் கிளிமென் மொழிக்குடைந்த
குறுங்கட் கரும்புங் கடன்பிறைக்கோ
குழை பொலன் றடிக்குடைந்த
செந்தா மரையும் பசங்கழுத்துக்
குடைந்த கமங்குற் சங்குமொழு
கொளிய கழகு மழகுதொய்யி
லெழுது தடந்தோட் குடைந்ததடம்
பணையும் பணமென் முலைக்குடைந்த
இணைமா மருப்புந் தருமுத்துன்
திருமுத் தொவ்வா விகபரங்கண்
முழுதுந் தருவாய் நின்கனிவாய்
முத்தந் தருக முத்தமே
முக்கட் சுடர்க்கு விருந்திடுமும்
முலையாய் முத்தந் தருகவே
மத்த மதமாக் கவுட்டொருநான்
மருப்புப் பொருப்பு மிசைப்பொலிந்த
வானத் தரசு கோயில்வளர்
சுந்தா மணியும் வடபுலத்தார்
நத்தம் வளர வளாகையர்கோன்
நகரில் வளரும் வான்மணியும்
நளினப் பொருட்டில் விற்றிருக்கும்
நங்கை மனைக்கோர் விளக்கமெனப்
பைத்த சுடிகைப் படப்பாயற்
பதும நாபன் மார்பில்வளர்
பரிதி மணியு மெமக்கம்மை
பணியல் வாழி வேயின்ற
முத்த முகந்த நின்கனிவாய்
முத்தந் தருக முத்தமே
முக்கட் சுடர்க்கு விருந்திடுமும்
முலையாய் முத்தந் தருகவே.
கோடுங் குவடும் பொருதரங்கக்
குமரித் துறையிற் படுமுத்தும்
கொற்கைத் துறையிற் றுறைவாணர்
குளிக் குஞ் சலாபக் குவான்முத்தும்

சுரு

/

சுசு

முத்தப்பநுவல்

உக

ஆடும் பெருந்தண் டுறைப்பொருளை
 யாற்றிற் படுதெண் ணிலாமுத்தும்
 அந்தண் பொதியத் தடஞ்சார
 லருவி சொரியுங் குளிர்முத்தும்
 வாடுங் கொடிநுண் ணாசுப்பொசிய
 மடவ மகளி ருடனும்
 வண்டற் றுறைக்கு வைத்துநெய்த் து
 மணந்தாழ் நறுமென் புகைப்படல
 மூடுங் குழலாய் நின்கனிவாய்
 முத்தந் தருக முத்தமே
 முக்கட் சுடர்க்கு விருந்திடுமும்
 முலையாய் முத்தந் தருகவே.

சுள

வேறு

பைவைத்த துத்திப் பரூஉச்சுடிகை முன்றிற்
 பசங்கொடி யடுக்கைகிழியப்
 பாய்ருட் படலங் கிழித்தெழு சுடர்ப்பரிதி
 பரிதிக் கொடிஞ்சி மானேற்
 மொய்வைத்த கொடியுனை வயப்புரவி வாய்ச்செல்ல
 முட்கோல் பிடித்து நெடுவான்
 முற்றத்தை யிருள்பட விழுங்குந் துகிற்கொடி
 முனைக்களை வடிம்புநக்கா

மைவைத்த செஞ்சிலையு மம்புலியு மோடநெடு
 வான்மீன் மணந்துகந்த
 வடவரை முகந்தின் வயக்கொடி யெனப்பொலியு
 மஞ்சிவர் வளாகநொச்சித்
 தேய்வத் தமிழ்க்கூடல் தழையத் தழைத்தவள்
 திருப்பவள முத்தமருளே
 சேல்வைத்த வொண்கொடியை வன்மைத்த பெண்கொடி
 திருப்பவள முத்தமருளே.

சுட

பின்னற் றிரைக்கடன் மதுக்குட மறத்தேக்கு
 பெய்முகிற் காருடலவெண்
 பிறைமதிக் கூன்குயக் கைக்கடைஞ ரொடுபுடை
 பெயர்ந்திடை நுடங்கவொல்கு

௧௦ மீனாட்சியம்மை பிள்ளைத்தமிழ்

மின்னற் றடித்துக் கரும்பொற் றெடிக்கடைசி
மெல்லியர் வெரிஇப்பெயரவான்
மீன்கணம் வெருக்கொள்ள வெடிவரால் குதிகொள்ளும்
விட்புலம் விளைபுலமெனக்

கன்னற் பெருங்காடு கற்பகக் காட்டுவளர்
கடவுண்மா கவளங்கொளக்
காமதே னுவுநின்று கடைவாய் குதட்டக்
கதிர்க்குலை முதிர்ந்துவிளையுந்
செந்நெற் படப்பைமது ரைப்பதி புரப்பவள்
திருப்பவள முத்தமருளே
சேல்வைத்த வொண்கொடியை வலம்வைத்த பெண்கொடி
திருப்பவள முத்தமருளே. சுக

சங்கோ விடுங்கடற் றுனைக்கு வெந்நிடு
தராபதிகண் முன்றி நூர்த்த
தமனியக் குப்பையுந் திசைமுதல்வர் தடமுடித்
தாமமுந் தலைமயங்கக்
கொங்கோ விடுங்கைக் கொடுங்கோ லொடுந்திரி
குறும்பன் கொடிச்சுறவுநின்
கொற்றப் பதாகைக் குழாத்தினோடு மிரசதக்
குன்றினுஞ் சென்றுலாவப்

பொங்கோல வேலைப் புறத்தினோ டகத்தினியிர்
பொராழி பரிதியிரதப்
பொங்காழி மற்றப் பொருப்பாழி யிற்றிரி
புலம்பப் புலம்புசெய்யச்
செங்கோல் திருத்திய முடிச்செழியர் கோமகள்
திருப்பவள முத்தமருளே [கொடி
சேல்வைத்த வொண்கொடியை வலம்வைத்த பெண்
திருப்பவள முத்தமருளே. ௧௦

வேறு

பருவரை முதுபல தடியினி னெடுநில
நெக்ககு டக்கனியிற்
படுநறை படுநிறை கடமுடை படுவக
பெபு வட்டெழவும்

முத்தப்பருவம்

க.க

விரிதலை முதலொடு விளைபுல முலையவு
 முக்கிய முட்சுறவின்
 விசையினின் வழிநறை மிடறொடி கமுகின்வி
 முக்குலை நெக்குகவுங்

கரையெறி புணரியி னிருமடி பெருகுத
 டத்தும டுத்தகடச்
 களிஞொடு பிளிநிட விகலிய முகிலினி
 ரட்டியி ரட்டியமும்
 முரசதீர் கடிநகர் மதுரையில் வளர்கினி
 முத்தம ளித்தருளே
 முழுதுல குடையதொர் கவுரியர் குலமணி
 முத்தம ளித்தருளே.

ருக

புதையிருள் கிழிதர வெழுதரு பரிதிவ
 கைத்தக டற்புவியிற்
 பொதுவற வடிமைசெய் திடுவழி யடியர்பொ
 ருட்டலர் வட்டணையிற்
 றதைமலர் பொதுளிய களியளி குமிறுகு
 முற்றிரு வைத்தவளச்
 சததள முளரியின் வனிதையை யுதவுக
 டைக்கண்ம டப்பிடியே

பதுமமொ டொழுகொளி வளையுநி னளினமு
 கத்துமி டற்றுமுறப்
 பனிமதி யொடுசுவை யமுதமு நுதலொடு
 சொற்குத லைக்கணிற்றி
 முதுதமி முத்தியில் வருமொரு திருமகண்
 முத்தம ளித்தருளே
 முழுதுல குடையதொர் கவுரியர் குலமணி
 முத்தம ளித்தருளே.

ருஉ

௯. வருணம்பரவம்

அஞ்சிலம் போலிட வரிக்குர் கிண்கிணி
 யாற்றுசெஞ் சிறிபெயர்த்
 தடியிடுங் தொறுநின் னலத்தகச் சுவடுபட்
 டம்புவி யரம்பையர்கள் தம்
 மஞ்சதுந் சளகத் திளம்பிறையு மென்னைதமுடி-
 வளரிளம் பிறையுகாற
 மணிநூ புரத்தவிழு மென்குரற் கோவசையும்
 மடநடைக் கோதொடர்ந்துன்
 செஞ்சிலம் படிபற்று தெய்வக் குழாத்திறெடு
 சிறையோதி மம்பின்செலச்
 சிற்றிடைக் கொல்கிமணி மேகலை யிரங்கத்
 திருக்கோயி லெனவேனஞ்சக்
 கஞ்சமுந் செஞ்சொற் றமிழ்க்கூட லுங்கொண்ட
 காமர்பூங் கோடிவருகவே
 கற்பகா டவியிற் கடம்பா டனிப்பொலி
 கயற்கண யகிவருகவே.

ருங்

கூண்டுபடு பேரகழி வயிறுனைத் தின்றபைங்
 கோதையும் மதுரமொழுகுங்
 கோழிதமிழ்ப் பனுவற் றுறைப்படியு மடநடைக்
 கூந்தலம் பிடியுமறுகால்
 வண்டுபடு முண்டச மனைக்குடி புகர்சிவ
 மணங்கமழ விண்டதொண்டர்
 மாளதத் தடமலர்ப் பொற்கோயில் குடிகொண்ட
 மாணிக்க வல்லிவில்வேள்
 துண்டுபடு மதிநுதற் றோகையொடு மளவில்பல
 தொல்லுரு வெடுத்தமர்செயுந்
 தொடுசில யெனக்ககன முகடுமுட் டிப்பூந்
 துணர்த்தலை வணங்கிநிற்குங்
 கண்டுபடு கன்னல்பைங் காடுபடு கூடற்
 கலாபமா மயில்வருகவே
 கற்பகா டவியிற் கடம்பா டனிப்பொலி
 கயற்கண யகிவருகவே.

ருசு

வருகைப்பருவம்

ந.ந.

முயல்பாய் மதிக்குழனி தவழ்ஞ் லடிப்பலவின்
முட்பொதி குடக்கனியொடு
முடவுத் தடந்தாழை முப்புடைக் கனிசிந்த
மோதிரீ ருண்டிருண்ட

முயல்பாய் படப்பைத் தடம்பொழில்க ளன்றியேழ்
பொழிலையு மொருங்கலைத்துப்
புறமுடு மண்டச் சுவர்த்தல மிடித்தப்
புறக்கடன் மடுத்துழக்கிச்

செயல்பாய் கடற்றாளை செங்களங் கொளவம்மை
திக்குவிச யங்கொண்டநாள்
தெய்வக் கயற்கொடிகள் திசைதிசை யெடுத்தெனத்
திக்கெட்டு முட்டவெடி போய்க்

கயல்பாய் குரம்பனை பெரும்பனை தமிழ்மதுரை
காவலன் மகள்வருகவே
கற்பகா டவியிற் கடம்பா டவிப்பொலி
கயற்கணு யகிவருகவே.

(ந.ந.)

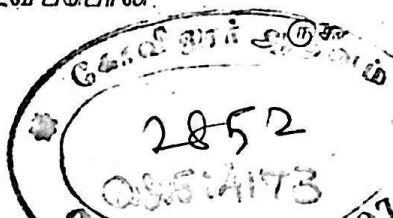
வடம்பட்ட நின்னுனைக் கொங்கைக் குடங்கொட்டு
மதுரவழு துண்டுகடைவாய்
வழியும்வெள் ளருவியென நிலவுபொழி கிம்புரி
மருப்பிற் பொருப்பிடித்துத்

தடம்பட்ட பொற்றாது சிந்துரங் கும்பத்
தலத்தணிவ தொப்பவப்பிச்
சலராசி யேழுந் தடக்கையின் முகந்துபின்
ருனநீ ராரிரப்பி

முடம்பட்ட மதியங் குசப்படை யெனக்ககன
முகடுகை தடவியுடுமீன்
முத்தம் பதித்திட்ட முகபடா மெனவெழு
முகிற்படா நெற்றிசுற்றுங்

கடம்பட்ட சிறுகட் பெருங்கொலைய மழவிளங்
களன்றிற் பிடிவருகவே
கற்பகா டவியிற் கடம்பா டவிப்பொலி
கயற்கணு யகிவருகவே.

மீ-3



௬௪

மீனாட்சியம்மை பிள்ளைத்தமிழ்

3தனொழுது கற்சப் பொலன்செ றடிக்கூட்டு
 செம்பஞ்சி யின்குழம்பால்
 தெள்ளமு திறைக்கும் பசங்குழவி வெண்டிங்கள்
 செக்கர்மதி யாக்கரைபொரும்
 வாடுறொழுது துங்கத் தாங்கப் பெருங்கங்கை
 வாணிநதி யாச்சிவபிரான்
 மகுடகோடரத் தடிச்சுவ டமுத்தியிடு
 மரகதக் கொம்புகதிர்கான்
 மீனொழுது மாயிரு விசும்பிற் செலுங்கடவுள்
 வேழத்தின் மத்தகத்து
 விற்றிருக் குஞ்சே யிழைக்கும் பசங்கமுகு
 வேண்டவரி விசும்வாசக்
 காடுறொழுது தடமலர்க் கடிபொழிற் கூடல்வளர்
 கவுரியன் மகள் வருகவே
 கற்பகா டவியிற் கடம்பா டனிப்பொலி
 உயற்கணு யகிவருகவே.

௫௭

வேறு

வடக்குங் குமக்குன் றிரண்டேத்தும்
 வண்டன் மகளிர் சிறுமுற்றில்
 வாரிக் குவித்த மணிக் குப்பை
 வாறு றடைப்ப வழியிழைத்து
 கடக்குங் கதிர்பொற் பரிசிலா
 நகுவெண் பிறைகைத் தொணியதா
 நாண்மீன் பாப்புச் சிறுமிதப்பா
 நாப்பண் மிதப்ப நாற்காட்டுக்
 கடக்குந் சாத்தின் மதநதியுங்
 கங்கா நதியு மெதிர்கொள்ளக்
 ககன வெளியுங் கற்பகப்புங்
 காடுங் கடந்து கடல்சுருங்க
 மடுக்குந் திரைத்தண் டுறைவைகை
 வளநாட் டரசே வருகவே
 மலயத் துவசன் பெற்றபெரு
 வாழ்வே வருக வருகவே.

௫௮

வருகைப்பருவம்

௩௫

சுண்ணம் திமிர்ந்து தேனருவி
 துளைந்தா டறுகாற் றுழிபசுந்
 தோட்டுக் கதவந் திறப்பமலர்த்
 தோகை குடிபுக் கோகைசெயுந்
 தண்ணங் கமலக் கோயில்பல
 சமைத்த மருதத் தர்ச்சன்முழு
 தாற்றுக் கமுகு நாற்றியிடுந்
 தடங்கா வணப்பந் தரில்விக்கும்
 விண்ணம் பொதிந்த மேகபடா
 மிசைத்தூக் கியபன் மணிக்கொத்து
 விரிந்தா லெனக்கா விமிர்ந்துதலை
 விரியுங் குலைநெற் கற்றைபல
 வண்ணம் பொலியும் பண்ணாவயன்
 மதுரைக் கரசே வருகவே
 மலயத் துவசன் பெற்றபெரு
 வாழ்வே வருக வருகவே.

௫௬

தகரக் குழலி னறையுநறை
 தருதிம் புகையுந் திசைக்களிற்றின்
 தடக்கை நாசிப் புழைமடுப்பத்
 தளருஞ் சிறுநுண் மருங்குல்பெருஞ்
 சிகரக் களபப் பொம்மன்முலைத்
 தெய்வ மகளிர் புடையிரட்டுஞ்
 செங்கைக் கவரி முகந்தெறியுஞ்
 சிறுகாற் கொசிந்து குடிவாங்க
 முகரக் கனிவண் டடைகிடக்கு
 முளரிக் கொடிக்குங் கலைக்கொடிக்கு
 முருந்து முறுவல் விருந்திடுபுன்
 மூர னெடுவெண் ணிலவெறிப்ப
 மகரக் கருங்கட் செங்கனிவாய்
 மடமான் கன்று வருகவே
 மலயத் துவசன் பெற்றபெரு
 வாழ்வே வருக வருகவே

௬௦

கக ரீனாட்சியம்மை பிள்ளைத்தமிழ்

தொடுக்குங் கடவுட் பழம்பாடற்
 றோடையின் பயனே நறைபழுத்த
 துறைத்திந் தமிழி னொழுநுநறுஞ்
 சுவையே யகந்தைக் கீழங்கையகழ்ந்
 தெடுக்குந் தொழும்பு னாக்கோயிற்
 கேற்றும் விளக்கே வளர்சிமய
 இமயப் பொருப்பில் விளையாடு
 மினமென் பிடியே யெறிதாங்க
 முடுக்கும் புவனங் கடந்துநின்ற
 வொருவன் திருவுள் ளத்திலழ
 கோழுக வெழுதிப் பார்த்திருக்கு
 முயிரோ வியமே மதுகரமவாய்
 மடுக்குங் குழற்கா டேந்துமின
 வஞ்சிக் கோடியே வருகவே
 மலயத் துவசன் பெற்றபெரு
 வாழ்வே வருக வருகவே.

கக

பெருந்தெ விறைக்கு நறைக்கூந்தற்
 பிடியே வருக முழுநானப்
 பெருக்கே வருக பிறைமௌலிப்
 பெம்மான் முக்கட் சுடர்க்கிருநல்
 விருந்தெ வருக முழுதற்கும்
 வித்தெ வருக வித்தின்றி
 விளைக்கும் பரமா னந்தத்தின்
 விளைவே வருக பழமறையின்
 குருந்தெ வருக அருள்பழுத்த
 கோம்பே வருக திருக்கடைக்கண்
 கோழித்த கருணைப் பெருவெள்ளங்
 குடைவார் பிறவிப் பெரும்பிணிக்கோர்
 மருந்தெ வருக பசங்குதலை
 மழலைக் கிளியே வருகவே
 மலயத் துவசன் பெற்றபெரு
 வாழ்வே வருக வருகவே.

கா2

எ. அம்புலிப்பருவம்

கண்டுபடு குதலைப் பசங்கினி யிவட்கொரு
 கலாபேத மென்னநின்னைக்
 கலைமறைகண் முறையிடுவ கண்டோ வலாதொண்
 கலாநிதி யெனத்தெரிந்தோ
 வண்டுபடு தெரியற் றிருத்தாதை யார்மரபின்
 வழிமுத லெனக்குறித்தோ
 வளர்சடை முடிக்கெந்தை தண்ணறுங் கண்ணியா
 வைத்தது கடைப்பிடித்தோ
 குண்டுபடு பாற்கடல் வருந்திருச் சேடியொடு
 கூடப் பிறந்ததோர்ந்தோ
 கோமாட்டி யிவணின்னை வம்மெனக் கொம்மெனக்
 கூவிடப் பெற்றாயுனக்
 கண்டுபடு சீரிதன் ருதலா லிவளுடன்
 அம்புலி யாடவாவே
 ஆணிப்பொன் வில்லிபுணர் மாணிக்க வல்லியுட
 னம்புலி யாடவாவே.

சாந்

குலத்தோடு தெய்வக் குழாம்பிழிந் தூற்றிக்
 குடித்துச் சுவைத்துமிழ்ந்த
 கோதென்று மழல்விடங் கொப்பனிக் கின்றவிரு
 கோளினுச் சிட்டமென்றுங்
 கலைத்தோடு மூடிக் களங்கம் பொதிந்திட்ட
 கயரோகி யென்றுமொருநாள்
 கண்கொண்டு பார்க்கவுங் கடவதன் றெனவுங்
 கடற்புவி யெடுத்திகழவிட்
 புலத்தோடு முடுமீன் கணத்தோடு மோடுநின்
 போல்வார்க்கு மாபாதகம்
 போக்குமித் தலமலது புகலில்லை காண்மிசைப்
 பொங்குபுனல் கற்பகக்கா
 டலைத்தோடு வைகைத் துறைப்படி மடப்பிடியொ
 டம்புலி யாடவாவே
 ஆணிப்பொன் வில்லிபுணர் மாணிக்க வல்லியுட
 னம்புலி யாடவாவே.

சாசு

௩௮ மீனாட்சியம்மை பிள்ளைத்தமிழ்

வீற்றுமதி யெனநிலவு நோற்றுபரு வத்திலொளி
கொந்நதற் செவ்வவவ்விக்
கேண்டைத் தடங்கனு ரோருவிட் டிறைஞ்சக்
கிடந்தது முடைந்தமுதமின்

தேற்றுபுது வெண்கலை யுடுத்துமுழு மதியென
வுதித்தவமை யத்துமமை
யொண்முகத்தொழுகுதிரு வநீகைக் கவர்ந்துகொண்
டோடினது நிற்கமற்றை

மாற்றவ னொடுங்கெள்வர் மௌலியி லுறைந்தது
மறந்துனை யழைத்தபொழுதே
மற்றிவள் பெருங்கருணா சொற்றிடக் கடவதோ
மணமுமுதும் விம்முடியம்வைத்

தாற்றுமுடி யரசுதவு மரசினங் குமரியுடன்
அம்புலி யாடவாவே
ஆணிப்பொன் வில்லிபுணர் மாணிக்க வல்லியுட
னம்புலி யாடவாவே. சூரு

விண்டலம் பொலியப் பொலிந்திடுதி யேலுனது
வெம்பணிப் பகைநிழங்கி
விக்கிடக் கக்கிடத் தொக்கிடர்ப் படுதிவெயில்
விரியுஞ் சுடர்ப்பரிதியின்

மண்டலம் புக்கனை யிருத்தியெனி னொள்ளொளி
மழுங்கிட வழுங்கிடுதிபொன்
வளர்ச்சடைக் காட்டெத்தை வைத்திடப்பெறுதியென்
மாசுணஞ் சுற்றவச்சங்

கொண்டகண் டஞ்சா திருப்பது மருப்பொங்கு
கோதைமீவள் சிறடிகுணின்
குடர்குழம் பிடவே குமைப்பதும் பெறுதியெங்
கோமாட்டி பாலடைந்தால்

அண்டபலி ராண்டமு மகண்டமும் பெறுதியால்
அம்புலி யாடவாவே
ஆணிப்பொன் வில்லிபுணர் மாணிக்க வல்லியுட
னம்புலி யாடவாவே சூரு

அம்புலிப்பருவம்

ந. சூ.

எண்ணில்பல புவனப் பெருந்தட்டை யூடுருவி
 யிவள்பெரும் புகழ்நெடுநிலா
 எங்கணு நிறைந்திடுவ தங்கதனின் மெள்ளநீ
 யெள்ளளவு மொண்டு கொண்டு
 வெண்ணிலவு பொழிவது கிடதைத் தனை மடுத்திவள்
 விழிக்கடை கொழித்தகருணை
 வெள்ளந் தனைத் தாடு பெற்றியாற் றண்ணளி
 விளைப்பதும் பெற்றனை கொலாம்
 மண்ணிலொண் பைங்கூழ் வளர்ப்பது னிடத்தம்மை
 வைத்திடுஞ் சத்தியேகாண்
 மற்றொரு சதந்தர நினக்கென விலைக்கலை
 மதிக்கடவுள் நியுமுணர்வாய்
 அண்ணலங் களியானை யரசர்கோ மகளுடன்
 அம்புலி யாடவாவே
 ஆணிப்பொன் வில்லிபுணர் மாணிக்க வல்லியுட
 னம்புலி யாடவாவே

சூ.

முன்பும்ப ரரசுசெய் பெரும்பாவ முங்கோப
 மூரிமாத் தொடர்ச்சாபமும்
 மும்மைத் தமிழ்ச்செழியன் வெப்பொடு னொடுங்குனும்
 மோசித்த வித்தலத்தின்
 தன்பெருந் தன்மையை யுணர்ந்திலைகொல் சிவராச
 தானியாயச் சிவன்முத்தித்
 தலமுமாய்த் துவாதசாந் தத்தலமு மானதித்
 தலமித்த லத்தடைதியேன்
 மன்பெருங் குரவற் பிறைத்தபா வழுமற்றை
 மாமடிக னிடுசாபமும்
 வளரிளம் பருவத்து நரைதிரையு முதிர்கூணு
 மாற்றிடப் பெறுதிகண்டாய்
 அன்பரென் புருகக் கசிந்திடு பசுந்தனெ
 டம்புலி யாடவாவே
 ஆணிப்பொன் வில்லிபுணர் மாணிக்க வல்லியுட
 னம்புலி யாடவாவே.

சூ. அ.

சு0

பி னுட்சியம்மை பிள்ளைத்தமிழ்

சும்பஞ் சுமந்தமத வெள்ளநீர் கொட்டுங்
கொடுங்கவி றிடும்போர்வையான்
குடிலகோடரத் திருந்துகொண் டந்நலார்
கொய்தலிர்க் கைவருடவுஞ்

செம்பஞ் சுறுத்தவும் பதைபதைத் தாரமுற்
சிகையெனக் கொப்பளிக்குஞ்
சிறழ்கள் கன்றிச் சிவந்திடச் செய்வதுந்
திருவுளத் தடையாதுபொற்

றம்பஞ் சுமந்திற் ற மாறுட விலங்கின் ,
தனிப்புதல்வ னுக்குவட்டத்
தன்குடை நிறுற்றுநீனை வம்மென வழைத்தனள்
தழைத்திடு கழைக்கரும்பொன்

றம்பஞ் சுடன்கொண்ட மகரக் கொடிக்கொடியோ
டம்புலி யாடவாவே
ஆணிப்பொன் வில்லிபுணர் மாணிக்க வல்லியுட
னம்புலி யாடவாவே.

சாக

துனிதாங்கு தெள்ளமுத வெள்ளருவி பொழியுநின்
ஒன்மரபு தழையவந்து
தொன்றிடுங்கெளரியர் குலக்கொழுந் தைக்கண்டு
துணைவிழியு மனமுநின்று

கனிதாங்க வளவளாய் வாழாம லுண்ணமுது
கலையொடு மிழந்துவெறுமட்
கலத்திடு புதுக்கூழிறுக்கிரவு பூண்டொரு
களங்கமவைத் தாயி துவலால்

ஒனிதாங்கு தெனிவிசம் பினினின்று டோத்தவ
ஹெருத்தன் காத்தின்வாரி
யுண்டொதுக் கியமிச்சில் நள்ளிருளி லள்ளியுண்
டோடுகின் ருயென்செய்தாய்

ஆனிதாங்கு ஹிமிறெழுந் தார்க்குங் குழற்றிருவொ
டம்புலி யாடவாவே .
ஆணிப்பொன் வில்லிபுணர் மாணிக்க வல்லியுட
னம்புலி யாடவாவே.

சா0

அம்புலிப்பருவம்

சுக

மழைக்கொந் தளக்கொதை வம்மினென் றளவினி
 வந்திலை யெனக்கடுகளும்
 வாண்முகச் செவ்விக் குடைந்தோதுங் கினவனெ திர்
 வரவொல்கி யோபணிகள் கோ
 ளிழைக்குங்கொல் பின்னொடர்ந் தெனவஞ்சி யோதாழ்த்
 திருந்தனன் போலுமெனயாம்
 இத்துணையு மொருவாறு தப்புவித் தோம்வெகுளி
 லினியொரு பிழைப்பில்லைகாண்
 தழைக்குந் துகிற்கொடி முகிற்கொடி திரைத்துமேற்
 றலம்வளர் நகிற்கொடிகளைத்
 தாழ்குமுலு நீவிநுதல் வெயர்வுந் துடைத்தம்மை
 சமயமிது வென்றலுவலிட்
 டழைக்குந் தடம்புரிசை மதுரைத் துரைப்பெனுடன்
 அம்புலி யாடவாவே.
 ஆணிப்பொன் வில்லிபுணர் மாணிக்க வல்லியுட
 னம்புலி யாடவாவே.

எக

ஏடகத் தெழுதாத வேதச் சிரத்தர
 சிருக்குமிவள் சிறடிகணின்
 னிதயத் தடத்தும் பொலிந்தவா திருவுளத்
 தெண்ணியன் றேகபடமா
 நாடகத் தைந்தொழி னடிக்கும் பிரான்றெய்வ
 நதியோடு முடித்தல்பெற்றாய்
 நங்கையிவள் திருவுள மகிழ்ச்சிபெறி லிதுபோலொர்
 கற்றவப் பேறில்லைகாண்
 மாடகக் கடைதிரித் தின்னரம் பார்த்துகிர்
 வடிம்புதை வருமந்நலார்
 மகரயாழ் மழலைக்கு மரவங்க ஹண்டுகில்
 வழங்கக் கொழுங்கோங்கு தூங்
 காடகப் பொற்கிழி யனிழ்க்குமது ரைத்திருவொ
 டம்புலி யாடவாவே
 ஆணிப்பொன் வில்லிபுணர் மாணிக்க வல்லியுட
 னம்புலி யாடவாவே.

எஉ

அ. அம்மாளைப்பருவம்

கரைக்குங் கடாமிரு கடவுட்குட முடைந்தூற்று
 கனி றுபெரு வயி றுநூர்ப்பக்
 கவளந் திரட்டிக் கொடுப்பதென வுஞ்சூழ்ந்தோர்
 கலைமதிக் கலசவருதுக்
 கரைக்கும் பெருந்தேவர் புன்கண் டுடைத்திட
 வேடுத்தமுத கலசம்வெவ்வே
 றித்திடுவ தெனவுமுழு முத்திட்டிழைத்திட்ட
 வேறிபந்தி றினை யென்னவும்
 விரைக்குந் தனிர்க்கைக் கொழுந்தா மரைத்துஞ்சி
 மிதெழும் தார்த்தபிள்ளை
 வெள்ளொ திமத்திரவி தெனவுங் கரும்பாறை
 மிமிசைச் செஞ்சாந்துவைத்
 தரைக்குந் திரைக்கைவென் னாருவிலை கைத்துறைவி
 யம்மாளை யாடியருளே
 ஆகங்கலந்தொருவர் பாகம் பகிர்ந்தபெண்
 னம்மாளை யாடியருளே.

எங்

திங்கட் கொழந்தைக் கொழுந்துபடு படர்சடைச்
 செருகுதிரு மணவாளன்மேற்
 சேழுமணப் பந்தரி லெடுத்தெறியு மமுதவெண்
 டிராணியிற் புருமறுகாற்
 பைங்கட் சுரும்பென விசும்பிற் படர்ந்தெழும்
 பனிமதி மிசைத்தாவிடும்
 பருவமட மானெனவே னம்மாளைநி னம்மாளைப்
 படைவிழிக் கயல்பாய்ந்தெழ
 வெங்கட் கடுங்கொலைய வேழக்குழாமி தென
 மேகக் குழாத்தைமுட்டி-
 விளையாடு மழகனி று கடைவாய் குதட்டமுகை
 விண்டவம் பைந்துகொத்த
 அங்கட் கரும்பெந்து மபிடேக வல்லிதிரு
 வம்மாளை யாடியருளே
 ஆகங்கலந்தொருவர் பாகம்பகிர்ந்தபெண்
 னம்மாளை யாடியருளே.

எசு

அம்மாணைப்பருவம்

சுரு.

கள்ளொறு கஞ்சக் கரத்தாறு சேயொளி
 கலப்பச் சிவப்பூறியுங்
 கருணைப் பெருக்கூற வழுதாறு பார்வைக்
 கடைக்கட் கறுப்பூறியும்

நள்ளொறு மறுவூற கற்றுமுக மதியில்வெண்
 ணகையூறு நிலவூறியும்
 நற்றரள வம்மனையொர் சிற்குணத் தினைமூன்று
 நற்குணங் கதுவல்காட்ட

உள்ளொறு கனிதுளும் பக்குரவ நிருவீரு
 முற்றிடு துவாதசாந்தத்
 தொருபெரு வெளிக்கே விழித்துறங் குந்தொண்ட
 ருழுவலன் பென்புருகநெக

கள்ளொறு வள்ளே கசிந்தாறு பைந்தேற
 லம்மாணை யாடியருளே
 ஆகங் கலந்தொருவர் பாகம் பகிர்ந்தபெண்
 ணம்மாணை யாடியருளே.

எரு

குலைபட்ட காந்தட் டளிர்க்கையிற் செம்மணி
 குயின்றவம் மனைநித்திலங்
 கோத்தவம் மனைமூன் செலப்பின் செலுந்தன்மை
 கோகனக மனையாட்டிபாற்

குலைபட்ட வெண்சுடர்க் கடவுடோய்ந் தேகவது
 கண்டுகொண் டேபுழுங்குங்
 காய்கதிர்க் கடவுளும் பின்னொடர்வ தேய்ப்பக்
 கறங்கருவி தூங்கவோங்கும்

மலைபட்டவாரமும் வயிரமும் பிறவுமா
 மாமணித் திரளைவாரி
 மறிதிரைக் கையா லெடுத்தெறிய நாற்கோட்டு
 மதகனிறு பிளிறியோடும்

அலைபட்ட வைகைத் துறைச்சிறை யனப்பேடை
 யம்மாணை யாடியருளே
 ஆகங்க லந்தொருவர் பாகம் பகிர்ந்தபெண்
 ணம்மாணை யாடியருளே.

எசு

சச மீனாட்சியம்மை பிள்ளைத் தமிழ்

தமரான நின்னுணைச் சேடியரி லொருசிலர்
தடக்கையி னெடுத்தாடுநின்
தரளவம் மனைபிடித் தெதிர்வீசி விலியிட
சாரிவல சாரிதியா

நிமிராழு னம்மனையொ ராயிர மெடுத்தெறிய
நிரைநிரைய தாய்க்ககணமேல்
நிற்கின்ற தம்மைப் பெற்றவகி லாண்டமும்
நிரைத்துவைத் ததுகடுப்ப

இமிரா வரிச்சகும் பார்த்தெழப் பொழிலூ
டெழுந்தபைந் தாதுலகெலாம்
இருள்செயச் செய்துநின் சேனாபராக மெனும்
ஏக்கமள காபுரிக்கும்

அமிரா வதிக்குஞ்செய் மதுரா புரித்தலைவி
யம்மாளை யாடியருளே
ஆகங் கலந்தொருவர் பாகம் பகிர்ந்தபெண்
ணம்மாளை யாடியருளே.

எள

உமிரா யிருக்கின்ற சேடியரின் மலர்மீ
துதித்தவ னெதிர்த்துநின்னோ
டொட்டியெட் டிப்பிடித் திட்டவம் மனைதேடி
யோடியா டித்திரியே

பெயரா திருந்துவினை யாடுவது கண்டெந்தை
பிறைமுடி துளக்கமுடிமேற்
பெருகுசர கங்கைநுரை பொங்கலம் மாணையப்
பெண்கொடியு மாடன்மான்

வெயரா மனம்புழங் கிடுமெமர் தச்சனும்
வியப்பச் செயுந்தவளமா
மேடையுந் தண்டரன மாடமுந் தெண்ணிலா
விசத் திசைக்களிறெலாம்

அமிரா வதத்தினை நிகர்க்குமது ரைத்தலைவி
யம்மாளை யாடியருளே
ஆகங் கலந்தொருவர் பாகம் பகிர்ந்தபெண்
ணம்மாளை யாடியருளே.

எஅ

அம்மாளைப்பருவம்

சுரு

வேறு

முத்தம் முத்திய வம்மனை கைம்மலர்
 முளரிம ணங்கமழ
 மொய்குழல் வண்டுநின் மைவிழி வண்டின்
 முயங்கி மயங்கியிடக்
 கொத்து மணித்திர னிற்செயு மம்மனை
 குயிலின்மி ழற்றியநின்
 குழலினி சைக்குரு கிப்பனி தூங்கு
 குறுந்துனி சிந்தியிட
 வித்துரு மத்திலிழைத்தவு நின்கை
 விரற்பவ ளத்தனிரின்
 விளைதரு மொள்ளொளி திருடப் போவது
 மீள்வது மாய்த்திரிய
 அத்தன் மனத்தெழு தியவுயி ரோவிய
 மாடுக வம்மனையே
 அழகு தழைந்தகல் யாண சவுந்தரி
 யாடுக வம்மனையே.

எக.

விளரிமி ழற்றனி குமிறுகு ழற்கொடி
 வீசிய வம்மனைபோய்
 விண்ணி னிரைத்தெழு வதுகக னந்திரு
 மேனிய தானவருக்
 கிளநில வுமிழ்பரு முத்தின் கோவை
 யெடுத்தவர் திருமார்புக்
 கடுவ கடுப்பவு மப்பரி சேபல
 மணியி னியற்றியிடும்
 வளரொளி விம்மிய வம்மனை செல்வது
 வானவி லொத்திடவும்
 மனனெக் குருகப் பரமா னந்த
 மடுத்த திருத்தொண்டர்க்
 கனிகனி யத்திரு வருள்கனி யுங்கனி
 யாடுக வம்மனையே
 அழகு தழைந்தகல் யாண சவுந்தரி
 யாடுக வம்மனையே.

அ௦

சக

மீனாட்சியம்மை பிள்ளைத்தமிழ்

கைம்மல நிற்போலி கதிர்முத் தம்மனை
 நகைமுத் தொலிதோயக்
 கண்டவர் நிற்கப் பிறர்கிலர் செங்கைக்
 கமலச் சுடர்கதுவச்
 செம்மணி யிற்செய் நிறைத்தன வெனவுஞ்
 சிற்சிலர் கட்கடையின்
 செவ்வியை வவ்விய பின்கரு மணியிற்
 செய்தன கொல்லெனவுந்
 தம்மன மொப்ப வுரைப்பன மற்றைச்
 சமயத் தமைவுபெருர்
 தத்தமி னின்று பிதற்றுவ பொருவத்
 தனிமுதல் யாமென்பார்க்
 கம்மனை யாயவர் தம்மனை யானவ
 ளாடுக வம்மனையே
 அழகு தழைந்தகல் யாண சவுத்தரி
 யாடுக வம்மனையே.

அக

ஒள்ளோளி மாகத மும்முழ நிலமு
 மொண்டர ளத்திரனும்
 ஒழுகொளி பொங்க விழைத்திடு மம்மனை
 யொருமுன் றடைவிலெடாக்
 கள்ளவிறு கோதை விசம்புற விசுவ
 கண்ணுதல் பாற்செலின்
 கையில் வளர்த்த பசங்கினி யும்வளர்
 காமர் கருங்குயிலும்
 பிள்ளைவே னோதிம மும்முறை முறையாற்
 பெருகிய காதலைமேற்
 பேச விடுப்ப கடுப்ப வனைத்தொரு
 பெடையோ டரசவனம்
 அள்ளல் வயற்றுயின் மதுரைத் துரைமக
 ளாடுக வம்மனையே
 அழகு தழைந்தகல் யாண சவுத்தரி
 யாடுக வம்மனையே.

அஉ

கை . நீராடற்பருவம்



விளையாடு வண்வகைப் பொலன்சங் கொடும்பொங்கு
 மறிதிரைச் சங்கோலிட
 மதரிக் கட்கயல் வரிக்கய லொடும்புரள
 மகரந்த முண்டுவண்டின்
 கிளையாடு மின்திருக் கேசபா சத்தினோடு
 கிளர்சைவ லக்கொத்தெழக்
 கிடையாத புதுவிருந் தெதிர்கொண்டு தத்தமிற்
 கேளிர்கள் தழிஇக்கொண்டெனத்
 தனையாடு கறையடிச் சிறுகட் பெருங்கைத்
 தடங்கலி நெடுத்துமற்றத்
 தவளக் களிற்றினோடு முட்டவிட் டெட்டுமத
 தந்தியும் பந்தடித்து
 விளையாடும் வைகைத் தடந்துறை குடைந்துபுது
 வெள்ளநீ ராடியருளே
 விடைக்கொடி யவர்க்கொரு கயற்கொடி கொடுத்தகொடி
 வெள்ளநீ ராடியருளே.

அக

நிரைபொங் கிடுஞ்செங்கை வெள்வளை கலிப்பநகை
 நிலவுவிரி பவளம்வென்ற
 நீலக் கருங்குவளை செங்குவளை பூப்பவறல்
 நெறிகுழற் கற்றைசரியத்
 திரைபொங்கு தண்ணந் துறைக்குடைந் தாடுவ
 செழுந்தரங் கக்கங்கைநுண்
 சிறுதிவலை யாப்பொங்கு மாணந்த மாக்கடல்
 திளைத்தாடு கின்றதேய்ப்பக்
 கரைபொங்கு நிதிமரைக் கையாற் றடம்பனைக்
 கழலியிற் கன்னியர்முலைக்
 களபக் குழம்பைக் கரைத்துவிட்டள்ளற்
 கருஞ்சேறு செஞ்சேறதாய்
 விரைபொங் கிடத்துங்க வேகவதி பொங்குபுது
 வெள்ளநீ ராடியருளே
 விடைக்கொடி யவர்க்கொரு கயற்கொடி கொடுத்தகொடி
 வெள்ளநீ ராடியருளே.

அச

சஅ மீனாட்சியம்மை பிள்ளைத்தமிழ்

பண்ணுறு கிளிமொழிப் பாவைநின் திருமேலி
பாசொளி விரிப்பவந்தண்
பவளக் கொடிக்காமர் பச்சிளங் கொடியதாய்ப்
பருமுத்த மாகதமதாய்த்

தண்ணுறு மல்லற் றுறைச்சிறை யனங்களி
தழைக்குங் கலாமஞ்ஞையாய்ச்
சகலமு நின்றிருச் சொருபமேன் றோலிடுஞ்
சதுர்மறைப் பொருள்வெளியிடக்

கண்ணுறு குழலியர் குடக்கொங்கை பொங்குசெங்
களபழுங் கத்தூரியுங்
கர்ப்புரமு மொக்கக் கரைத்தோடி வாணியுங்
காளிந்தி யுங்கங்கையாம்

விண்ணுறு மளவலாய் விளையாடு புதுவைகை
வெள்ளநீ ராடியருளே
விடைக்கொடி யவர்க்கொரு கயற்கொடி கொடுத்தகொடி
வெள்ளநீ ராடியருளே. அரு

தூங்குகிறை யறுகா லுறங்குமுழல் நின்றிணைத்
தோழியர்கண் மேற்குங்குமந்
தோயும் பணித்துறைச் சிவிறிவீ சக்குறுந்
துனியெம் மருங்குமோடி

வாங்குமலை வில்லியார் விண்ணுரு நனைந்தவர்
வணந்திடு திகம்பரஞ்செவ்
வண்ணமாச் செய்வதச் செவ்வான வண்ணரோடு
மஞ்சள்விளை யாடலேய்ப்பத்

தேங்குமலை யருவிநெடு நீத்தத்து மாசுணத்
திரன்புறஞ் சுற்றியிர்ப்பச்
சினவேழ மொன்றொரு சுழிச்சுழலன் மந்தரம்
திரைகடன் மதித்தன்மானும்

விங்குபுனல் வைகைத் தடந்துறை குடைந்துபுது
வெள்ளநீ ராடியருளே
விடைக்கொடி யவர்க்கொரு கயற்கொடி கொடுத்தகொடி
வெள்ளநீ ராடியருளே. அக

நீராடற்பருவம்

சுகு

துளிக்கும் பணித்திவலை சிதறக் குடைந்தாடு
 துறையிற் றுறைத்தமிழோடுந்
 தொன்மறை தெளிக்குங்கலைக்கொடி யெனும் துணைத்
 தோழிமூழ் கிப்புனன்மடுத்
 தொளிக்கும் பதத்துமற் றவளென வளப்பேடை
 யோடிப் பிடிப்பதன்மை
 யொண்பரி புரத்தொனியு மடநடையும் வெளவின
 துணர்ந் துபின் றொடர்வதேய்ப்ப
 நெளிக்குந் தாங்கத் தடங்கங்கை யுடனொட்டி
 நித்திலப் பந்தாடவும்
 நிரைமணித் திரளின் கழங்காட வந்தன்
 னெடுத்திரைக் கையெடுத்து
 விளிக்கும் பெருந்தண் டுறைக்கடவுள் வைகைநெடு
 வெள்ளநீ ராடியருளே
 லீடைக்கொடி யவர்க்கொரு கயற்கொடி கொடுத்தகொடி
 வெள்ளநீ ராடியருளே.

அன

வேறு

துங்க முலைப்பொற் குடங்கொண்டு
 தூநீர் நீந்தி விளையாடுந்
 துணைச்சே டியர்கண் மேற்பசும்பொற்
 சுண்ண மெறிய வறச்சேந்த
 அங்கண் விசும்பி னின்குழற்காட்
 டறுகாற் சுரும்ப ரெழுந்தார்ப்ப
 தையன் றிருமே னியிலம்மை
 யருட்கட் சுரும்பார்த் தெழன்மானச்
 செங்க ணினைஞர் களிக்காமத்
 தீமூண் டிடக்கண் டிளமகளிர்
 செழுமென் குழற்கூட் டகிற்புகையாற்
 றிரள்காய்க் கதலி பழுத்துநறை
 பொங்கு மதுரைப் பெருமாட்டி
 புதுநீ ராடி யருளுகவே
 பொருநைத் துறைவன் பொற்பாவாய்
 புதுநீ ராடி யருளுகவே.

அன

சூ 0 மீனாட்சியம்மை பிள்ளைத்தமிழ்

இழியும் புனற்றண் டுறைமுன்றி
 விதுவெம் பெருமான் மண்குமந்த
 இடமென் றலர்வெண் கமலப்பெண்
 ணிசைப்பக் கசிந்துள் னுருகியிரு
 விழியுந் சிவப்ப வானந்த
 வெள்ளம் பொழிந்து நின்றனையான்
 மிண்டும் பெருக விடுத்தவற்கோர்
 வேலை யிடுதன் மிகையன்றே
 பிழியு நறைக்கற் பகமலர்த
 பிரச மலர்ப்பூந் துகண்மூழ்கும்
 பிறைக்கோட் டயிரா வதங்கூந்தற்
 பிடியா டாடத் தேனருவி
 பொழியும் பொழிற்கு டவிற்பொலிவாய்
 புதுநீ ராடி யருளுகவே
 பொருகைத் துறைவன் பொற்பாவாய்
 புதுநீ ராடி யருளுகவே.

அக

மறிக்குந் திரைத்தண் புனல்வைகை
 வண்ட விடுமண் கூடைகட்டி
 வாரிச் சுமந்தோர்க் கம்மைதுணை
 மணிப்பொற் குடத்திற் கரைத்தூற்றும்
 வெறிக்குங் குமச்சே ரெக்கரிடும்
 விரைப்பூந் துறைமண் போலொருத்தி
 வெண்டிட் டிடவு மடித்தொருவன்
 வேலை கொளவும் வேண்டுமெனக்
 குறிக்கு மிடத்திற் றடந்தாரீர்
 குடையப் பெரினக் கங்கைதிருக்
 கோடி ரத்துக் குடியிருப்புங்
 கூடா போதும் பொலன்குவட்டுப்
 பொறிக்குந் சுறவக் கொடியுயர்த்தாய்
 புதுநீ ராடி யருளுகவே
 பொருகைத் துறைவன் பொற்பாவாய்
 புதுநீ ராடி யருளுகவே.

சூ 0

நீராடற்பருவம்

ருக

வேறு

சொற்கொடி யோடு மலர்க்கொடி கொய்து
 தொடுத்த விரைத்தொடையுந்
 சுந்தரி தீட்டிய சிந்தூர மும்பிரு
 துங்கக் கொங்கைகளின்
 விற்கொடி கோட்டிய குங்கும முங்குடை
 வெள்ளங் கொள்ளைகொள
 வெளியே கண்டுநின் வடிவழகையன்
 விழிக்கு விருந்துசெய
 விற்கொடி யோடு கயற்கொடி வீர
 நெடுத்த கருப்புவிஞ்
 மிந்திர தனுஷும் வணங்க வணங்கு
 மினைப்புரு வக்கொடிசேர்
 பொற்கொடி மிமய மடக்கொடி வைகைப்
 புதுநீ ராடுகவே
 பொருநைத் துறையொடு குமரித் துறையவள்
 புதுநீ ராடுகவே.

கூக

கொள்ளாவெ ளருவி படிந்திடு மிமயக்
 கூந்தன் மடப்பிடிபோற்
 கொற்கைத் துறையிற் சிறைவிரி யப்புனல்
 குடையு மனப்பெடைபோல்
 தெள்ளமு தக்கட னடுவிற் றேன்று
 செழுங்கம லக்குயில்போல்
 தெய்வக் கங்கைத் திரையூ டெழுமொரு
 செம்பவ ளக்கொடிபோற்
 கள்ளவிழ் கோதையர் குழலிற் குழலிசை
 கற்றுப் பொற்றருவிற்
 களிநற வுண்ட மடப்பெடை யோடு
 கலந்து முயங்கிவரிப்
 புள்ளுறை பூப்பொழின் மதுரைத் துரைமகள்
 புதுநீ ராடுகவே
 பொருநைத் துறையொடு குமரித் துறையவள்
 புதுநீ ராடுகவே.

கூஉ

கடு ஹசற்பருவம்

ஒள்ளொளிய பவளக் கொழுங்கான் மிசைப்பொங்கு
 மொழுகொளிய வயிரவிட்டத்
 தூற்றுந் செழுந்தண் ணிலாக்கால் விழுந்தனைய
 வொண்டரள வடம்விக்கியே
 அள்ளிட வழிந்துசெற் றெளிதுளும் புங்கிரண
 வருணரத் நப்பலகைபுக்
 காடுகின் றேற்றமப் பரிதிமண் டலம்வள
 ரகும்பெருஞ் சுடரையெய்ப்பத்
 தெள்ளுசுவை யமுதம் கலிந்தவா னந்தத்
 திரைக்கடன் மடுத்துழக்குஞ்
 செல்வச் செருக்கர்கண் மனக்கமல நெக்கபூஞ்
 சேக்கையிற் பழையபாடற்
 புள்ளொலி யெழக்குடி புகுந்தகந் தரவல்லி
 பொன்னாச லாடியருளே
 புழுகுநெய்ச் சோக்கர்திரு வழிணைக் கொத்தகொடி
 பொன்னாச லாடியருளே.

கக

விற்பொலிய நிலவுபொழி வேண்ணித் திலம்புண்டு
 விழுதுபட மழுகதிர்விடும்
 வேண்டரள ஓசலின் மிசைப்பொலிவ புண்டரிக
 விட்டிற் பொலிந்துமதுரச்
 சொற்பொலி பழம்பாடல் சொல்லுகின் றவளுநின்
 சொருபமென் பதுமிளநிலாத்
 தூற்றுமதி மண்டலத் தமுதமா யம்மைநீ
 தோன்றுகின் றதும்விரிப்ப
 எற்பொலிய வொழுகுமுழு மாணிக்க மணிமுகப்
 பெற்றமழை முகிறவழ்வதல்
 வேற்சுடர்க் கடவுடரு மடியிலவன் மடமக
 ளிருந்துவிளை யாடலேய்க்கும்
 பொற்புரிசை மதுரா புரிப்பொலி திருப்பாவை
 பொன்னாச லாடியருளே
 புழுகுநெய்ச் சோக்கர்திரு வழிணைக் கொத்தகொடி
 பொன்னாச லாடியருளே

கச

உருகிய பசும்பொன் வசம்புவெயில் விசுபொன்
 னாசலை யுதைந்தாடலும்
 ஒண்டளி ரடிச்சுவ டுறப்பெறு மசோருநற
 பொழுதும்லர் டுத்துதிர்வதுன்
 திருமுனுரு வங்கரந் தெந்தையார் நிற்பது
 தெரிந்திட நமக்கிதுவெனச்
 செஞ்சிலைக் கள்வனொரு வன்றொடை மடக்காது
 தெரிகளைகள் சொரிவ தேய்ப்ப
 எரிமணி குயின்றபொற் செய்குன்று மழகதி
 ரெறிப்பவெழு செஞ்சோதிபு
 புளமதி யிமைப்பதுன் திருமுகச் செவ்விவேட்
 டெழுநாத் தலைத்தவமவன்
 புரிவது கடுக்குமது ராபுரி மடக்கிள்ளி
 பொன்னாச லாடியருளே.
 புழுகுநெய்ச் சொச்சுர்திரு வழகினுக் கொத்தகொடி
 பொன்னாச லாடியருளே. கரு

கங்கைமுடி மகிழ்நர்திரு வுளமசைந் தாடக்
 கலந்தாடு பொன்னாசலக்
 கடவுடரு நோக்கத்து நெக்குருகி யிடநின்
 கடைக்கணைக் கத்துமற்றச்
 செங்கண்விடை யவர்மனமு மொக்கக் கரைந்துருகு
 செங்கையவர் சித்தமேபொற்
 றிருவூச லாவிருந் தாடுகின் றுயெனுஞ்
 செய்தியை யெடுத்துரைப்ப
 அங்கனெடு நிலம்விடர் படக்கிழித் தோடுவே
 ரடியிற் பழுத்தபலவின்
 அளிபொற் சுளைக்குடக் கரியுடைந் தூற்றுதே
 னருவிபில மேழுமுட்டிப்
 பொங்கிவரு பொழின்மதுர மதுரைநாயகிதிருப்
 பொன்னாச லாடியருளே
 புழுகுநெய்ச் சொக்கர்திரு வழகினுக் கொத்தகொடி
 பொன்னாச லாடியருளே கரு

சேர்க்குஞ் சுவைப்பாட லமுதொழுக வொழுகுபொற்
 றிருவூசல் பாடியாடச்
 சிவபிரான் றிருமுடி யசைப்பமுடி மேற்பொங்கு
 செங்கணர வரசகிலம்வைத்

௫௪ மீனாட்சியம்மை பிள்ளைத்தமிழ்

தார்க்கும் பனுடவி யசைப்பச் சராசரமு
 மசைகின்ற தம்மையசைந்
 தாடலா லண்டமு மகண்டபகி ரண்டமு
 மசைந்தாடு கின்றதெய்ப்பக்
 கார்க்கொந் தளக்கோதை மடவியர் குழற்கூட்டு
 கமழ்ந்நும் புகைவிண்மிசைக்
 கைபரந் தெழுவதுரு மாறிரவி மண்டலங்
 கைக்கொள விருட்படலம்வான்
 போர்க்கின்ற தொக்குமது ராபுரி மடக்கிள்ளை
 பொன்னாச லாடியருளே
 புழுகுநெய்ச் சொக்கர்திரு வழகினுக் கொத்தகோடி
 பொன்னாச லாடியருளே. கௌ
 தேர்க்கொல மோடுகின் றிருக்கொல முங்கண்டு
 சிந்தனை புழுங்குகொபத்
 தியவிய முண்டெழுங் காமா னலங்கான்ற
 சிகையென வெழுந்துபொங்குந்
 தார்க்கொல வேணியர்த முள்ளமென வேபொற்
 நடஞ்சிலையு முருகியோடத்
 தன்மதி முடித்ததும் வெள்விடைக் கொண்மணி
 தித்ததும் விருத்தமாகக்
 கார்க்கொல நிலக் கருங்குளத் தோடொருவர்
 செங்குளத் தேற்றலமாக்
 கடக்களை தூக்குங் கரும்புருவ வில்லொடொரு
 கைவிற் குவித்துநின்ற
 போர்க்கொல மேதிரு மணக்கொல மாண்பெண்
 பொன்னாச லாடியருளே
 புழுகுநெய்ச் சொக்கர்திரு வழகினுக் கொத்தகோடி
 பொன்னாச லாடியருளே. கௌ
 குழியும் பசுங்கண் முசுக்கலை வெரீஇச்சிறு
 குறும்பலவி னெடியபாரக்
 கோம்பொடி படத்தாங்கு முட்புறக் கனியின்
 குடங்கொண்டு நந்தமடைவாய்
 வழியுங் கொழுந்தே னுவட்டெழு தடங்காவின்
 வள்ளுசைக் கருவிரற்குன்
 மந்திக ளிரிந்ததும் விசையினில் விசைந்தெழு
 மரக்கொடு பாயவயிறு

கிழியுங் கலைத்திங்க ளமுதருவி தூங்குவ
 கிளைத்தவண் டுழைந்துழாய்க்
 கேசவன் கால்விச வண்டகோ ளகைமுகடு
 கிண்டுவெள் ளருவிபொங்கிப்
 பொழியுந் திறத்தினை நிகர்க்குமது ரைத்தலைனி
 பொன்னாச லாடியருளே
 புழுகுநெய்ச் சொக்கர்திரு வழகினுக் கொத்த கொடி
 பொன்னாச லாடியருளே கக
 ஒல்குங் கொடிச்சிறு மருங்கிற் கிரங்கமெல்
 லோதிவண் டார்த்தெழப்பொன்
 னாசலை யுதைந்தாடு மளவின்மலர் மகளம்மை
 யுள்ளடிக் கூன்பிறைதழிஇ
 மல்குஞ் சுவட்டினை வலம்புரி கீற்றிதுகொல்
 வாணியென் றசதியாடி
 மணிமுறுவல் கோட்டநின் வணங்கா முடிக்கொரு
 வணக்கநெடு நாண்வழங்கப்
 பில்குங் குறும்பனிக் கூதிர்க் குடைந்தெனப்
 பிரசநா றைம்பாற்கிளம்
 பேதையர்க ளூட்டுங் கொழும்புகை மடுத்துமென்
 பெடையொடு வரிச்சரும்பர்
 புல்குந் தடம்பனை யுடுத்தமது ரைத்தலைவி
 பொன்னாச லாடியருளே
 புழுகுநெய்ச் சொக்கர்திரு வழகினுக் கொத்தகொடி
 பொன்னாச லாடியருளே. க௦௦
 கொன்செய்த செழுமணித் திருஞ்ச லரமகளிர்
 கொண்டாட வாடுந்தொறுங்
 குறுமுறுவ னெடுநில வருந்துஞ் சகோரமாய்க்
 கடந்தலங் கற்றைசுற்றுந்
 தென்செய்த மழலைச் சுரும்பராய் மங்கைநின்
 செங்கைப் பசுங்கிள்ளியாய்த்
 தேவதே வன்பொலிவ தெவ்வுருவு மாமவன்
 றிருவுருவின் முறைதெரிப்ப
 மின்செய்த சாயலவர் மேற்றலத் தாடிய
 விரைப்புனலி னருவிகுடையும்
 வெள்ளாளை குங்குமச் செஞ்சேறு நாறமட
 மென்பிடியை யஞ்சிநிற்கும்

ருக்மீனுட்சியம்மை பிள்ளைத்தமிழ்

பொன்செய்த மாடமலி கூடற் பெருஞ்செல்வி
பொன்னாச லாடியருளே
புழுநெய்ச் சொக்கர்திரு வழகினுக் கொத்தகொடி
பொன்னாச லாடியருளே. க0க

இருபதமு மென்றாற் கிண்கினியு முறையித்
டினைத்திடு மரிச்சிலம்பு
மீறுமிறு மருங்கென் றிரங்குமே கலையும்பொ
னெழுதுசெம் பட்டுவிக்குந்
திருவிடையு முடைதார முன்மொட் டியாணமுஞ்
செங்கைப் பசங்கிள்ளையுந்
திருமுலைத் தானவுத் தரியமும் மங்கலத்
திருநாணு மழகொழுகநின்
றகுள்பொழியு மதிமுகமு முகமதியி னெடுநில
வரும்புகுறு நகையுஞான
ஆனந்த மாக்கடல் குடைந்துகுழை மகரத்தொ
டமராடு மோடரிக்கட்
பொருகயலும் வடிவழகு பூத்தசுந் தாவல்லி
பொன்னாச லாடியருளே
புழுநெய்ச் சொக்கர்திரு வழகினுக் கொத்தகொடி
பொன்னாச லாடியருளே. க0உ

ரீனுட்சியம்மை பிள்ளைத்தமிழ்
முற்றிற்று.

உ
தருச்சிற்றம்பலம்

அரும்பொருள் விளக்கம்

நினைத் தமிழென்பது தொண்ணூற்று வகைப் பிரபந்தக் களுள்ளே ஒருவகைப் பிரபந்தம். அப்பிரபந்தம் ஆண்பாற் பிள்ளைத்தமிழென்றும் பெண்பாற் பிள்ளைத்தமிழென்றும் இரு வகைப்படும்.

அதன் இலக்கணமாவது தெய்வங்களையேனும் பெரியோர் களையேனும் குழந்தையாகப் பாவித்துத் தம் அன்புடைமை தோன்றப் பாராட்டிப் பாடுவது. இதன், விரிவைப் பள்ளி யாட்டியல் முதலிய பாட்டியல்களில் கண்டுகொள்க.

ஆண்பாற் பிள்ளைத்தமிழில் காப்பு, செங்கீரை, தால், சப்பாணி, முத்தம், வருகை, அம்புலி, சிற்றில், சிறுபறை, சிறு தேராகிய பத்துப் பருவங்களுங் கூறப்படும். அவற்றுள் காப்புப் பருவமாவது பாட்டுடைத் தலைவனைத் திருமால் முதலிய ஏற்புடைக் கடவுளர்களைக் காக்க எனக் கட்டினாயிற்றும் வழிபடு கடவுளர்களை வேண்டிக்கொண்டும் கூறும் பருவம். செங்கீரைப் பருவமாவது அத்தலைவனாகிய குழந்தை செவ்விய மழலைச் சொற்களைப் பேசும் பருவம். தால்ப் பருவமாவது அக்குழந்தை தாலாட்டைக் கேட்கும் பருவம். சப்பாணிப் பருவமாவது அக்குழந்தை இரண்டு கைகளையும் ஒன்று சேர்த்துக் கொட்டும் பருவம். முத்தப் பருவமாவது முத்தமிட்டுக் கொள்ளும் பருவம். வருகைப் பருவமாவது குழந்தை வருதலை ஊரும்பிய பருவம். அம்புலிப் பருவமாவது சந்திரனை விளையாட அழைக்கும் பருவம். சிற்றில் பருவமாவது அக்குழந்தை, சிறுமியர் கட்டி விளையாடும் சிறு வீடுகளை அழிக்கும் பருவம். சிறுபறைப் பருவமாவது சிறு பறையை முழக்கி விளையாடும் பருவம். சிறுதேர்ப் பருவமாவது நடைவண்டி யுருட்டி விளையாடும் பருவம்.

பெண்பாற் பிள்ளைத் தமிழில் ஆண்பாற்குக் கூறப்பட்ட சிற்றில், சிறுபறை, சிறுதேர் என்னும் மூன்று பருவமும் நீக்கி அம்மாளை, ரீராடல், ஊச லென்னும் மூன்று பருவமும்

௫௮

மீனாட்சியம்மை பிள்ளைத்தமிழ்

கூறப்படும். அவற்றுள் அம்மானைப் பருவமானது அப்பெண் அம்மானையாடும் பருவம். நீராடற் பருவமாவது நீர்நிலையிற் சென்று புனல் விளையாட்டயரும் பருவம். ஊசற் பருவமாவது ஊசலொன்றிலேறி விளையாடி மகிழும் பருவம்.

மீனாட்சியம்மை பிள்ளைத்தமிழிலே உமாதேவியார் மலை யத்துவச பாண்டியன் மகளாய்த் தடாதனைப் பிராட்டியாராய் அவதரித்த காலத்துச் சுற்றத்தார் முதலியோர் பாராட்டிப் பேசிய செய்தி கூறப்படும்.

காப்பு

க. கவுள் - கன்னம். கடை - ஊழி. தடவு - விசாலம். திரட்டுதல் - தடுத்தல். விநாயகப் பெருமான் தனது இரு சேவிகளாலும் எழுப்பும் காற்று, கன்னத்தினின்று வழியும் மதகாலமும் கண்ணினின்று வரும் அக்கிவியும் தந்தம் வரம்பு கடவாவிருக்குமாறு தடுக்கின்ற தென்க. எங்கோன் - சிவ பிரான். பொன்ன - பொன். குவடி - மலை. வெண்பொடி - குடியடி. துவைத்து - திருநீற்றைத் தனது மேன்மையான பாதங்கொல் துவைத்து. அபிரவணம் - பக்கத்துக்கு ஆயிரம் கொம்புகளாக இரண்டாயிரங் கொம்புகளையுடைய மாலை. “விநாயகப் பண்ணவ நொழுந்து, மருப்பி ராயிர மேந்தி ராவண மேன்தும், பொருப்பி னேறினன்” என்பது விநாயக ஸ்ரீராம். சிவபெருமானுக்குச் சூரியனுஞ் சந்திரனும் முறையே வலக்கண்ணும் இடக்கண்ணுமாம். வலக்கண் சாத்தியவழி யெழும் இளவெயில்பட மீனாட்சியம்மையாரது தனபரம் குளிர்ச்சியாயும், இடக்கண் சாத்தியவழி யெழும் மழலிஷுபட அது வெம்மையாய் மிருத்தல் கூறப்பட்டது. இதனை “வாழியுறை நீரும் வடநீழலும் பாவகழ, மேவனைய கண்ண ரிளபுலையு - மோவியமே, மேன்சிற காலத்து வெம் மதரும் வெம்மைநரி, விற்பாருஞ் சிதளமா மே” என்னும் தீதிலென்பவா னறிக. உமாதேவியார் மலையரசன் மகளாய் அவதரித்தமையின் ‘மலைவல்லி’ பென்றும், அபிடேக பாண்டிய அரசன் பச்சைக் கருப்புர சலத்தால் அபிடேகஞ் செய்த நாமயின் ‘கர்ப்புரவல்லி’ பென்றும், (மிருந்த அழகுடைமையின் ‘அபிரமவல்லி’ பென்றும்) மாணிக்க நிறமும் மரகத நிறமும் கொண்டமையின் ‘மாணிக்கவல்லி’ ‘மரகதவல்லி’ பென்றும், மதுரையில் தடாதனைப் பிராட்டியாராய்த் திருமுடி சூடியுள்ளமையின் ‘அபிடேகவல்லி’ பென்றும் கூறப்பட்டார்.

க. காப்புப்பருவம்

உ. நேமி - கடல். வலயம் - பூமி. மாசுணம் - பெரும் பாம்பு; இங்கே ஆதசேடா. ருடு - உச்சி. மோடு - பெருமை. இங்கே கூறப்பட்ட விமானம் இந்திர விமானம். இதுவிண்ணிழி விமானமென்றுஞ் சொல்லப்படும். இதன் வரலாற்றைப் பரஞ்சோதி முனிவர் திருவிளையாடற் புராணத்தில் இந்திரன் பழி தீர்த்த படலத்திற் காண்க. மால்-மயக்கம். வால்-வெண்மை. உடா - மிடரிமயிர். மடங்கல் - சிங்கம். பிழை - பிடம். இப்பிடம் முப்பத்திரண்டு சிங்கங்களால் தாங்கப்படுதலின் 'மடங்கல் தாங்கும் அணிகொண்ட பிழை' எனப்பட்டது. பொன்முடி - பொற்கிரீடம். முடி - சிரசு. அம்மலை - தாய். கலி - கண்ணி: பூமலை. கலுழி - காட்டாறு. தேன் + கலுழி = தேங்கலுழி. அளறு - சேறு. நடவை - வழி. கமலத்து அணங்கு - இலக்குமி. முகத்தல் - பற்றுதல். முடவுப்படம் - வளைந்த படம். எருத்து - பீடர். பச்சைப்பசும் கொண்டல் - திருமால்.

இச்செய்யுளின் திணிரண்டு அடிகளிற் கூறப்பட்ட கதை:—திருமழிசை யாழ்வார் காஞ்சிபுரத்திலிருக்கும்பொழுது, திருவெஃகாஜிற் பணிவிடை செய்துவந்த ஒரு கிழனிக்கு இளமைப் பருவம் கொடுத்தார். இதனை அறிந்த பல்லவராசன் தனக்கும் இளமை கொடுக்கும்படி அவரை யழைத்து வருமாறு அவ்வாழ்வாரது மானாவராகிய கணிகண்ணரிடம் கூற, அவர் எமது ஆசாரியர் தும்மிடம் வாரா டென்றனர். திண்ணர் அரசன் கணிகண்ணரை நோக்கி ஆழ்வார் வாரா திருந்தால் இருக்கட்டும்; நீரேனும் நம்மிது ஒரு கவிபாடு மென்றனர். அவர் அதற்கிசைந்திலர். உடனே அரசன் சினங்கொண்டு கணிகண்ணரைத் தன் நாட்டினின்று நீங்கு மாறு கட்டளையிட்டான். அவர் இச்செய்தியை ஆழ்வாரிடம் தெரிவித்து முற்செல்ல, ஆழ்வாரும் 'கணிகண்ணன் போகின்றான் காமருபூங் கச்சி, மணிவண்ணு நீகிடக்க வேண்டா - துணிவுடைய, செந்தாப் புலவன்யான் செல்கின்றேன் நீயுமுன்னர், பைந்தாகப் பாய்கருட்டிக் கொள்' என்று பாடிக்கொண்டு புறப்பட்டார். உடனே திருமாலும் அவ்விடம் விட்டுப் புறப்பட்டனர். இதனையறிந்த அரசன் கணிகண்ணரைப் பிரார்த்திக்க, அவர் ஆழ்வாரிடம் செய்தியைக் கூற, ஆழ்வார் அச்செய்யுளையே சிறிது மாற்றிக் 'கணிகண்ணன் போக கொழிந்தான் காமருபூங் கச்சி மணிவண்ணு நீகிடக்க வேண்டும் -

கூ0

மீனாட்சியம்மை பிள்ளைத்தமிழ்

துணிவுடைய, செந்தாப் புலவன்யான் செல்வொழிந்தென்
கீழமுன்றன், பைந்தாகப் பாய்படுத்துக் கொள்' என்று
பாடிவேண்ட மீட்டு மெழுந்தருளி வீற்றிருந்தனர்
என்பதாம்.

க. வடவரை - மேருமலை. குனிதல் - வளைதல். செரு -
போர். கோட்டினர் - வளைத்தவர். செடி - குற்றம். மதலை
பென்றது இங்கே திருஞான சம்பந்தமூர்த்தி நாயனரை.
கைத்தட்டினர் - கையெழுத்துடையவர். திருமால் இலக்குமியை
யும் இத்திரன் கற்பகத்தையும் தாஞ்செய்த சிவபூசையில்
பலனாகப் பெற்றனர் என்பதாம். இருவர்கள் - அசுவதரன்,
கம்பனன் என்பவர்கள். இவர்கள் எம்பெருமானுடைய காத்தில்
தோட்டு வடிவமாக இருந்து இசைப் பண்ணிடை செய்பவர்கள்:
தும்புரு நாடதருமாம். வெள் வகை - வெண் சங்கம். வைதிகப்
பாட்டு - வேதம். இரசித சபை - வெள்ளியம்பலம். பதயுகம் -
இரண்டு திருவடிகள். நகரம் - மயிர்ச்சாந்து: அது பெண்கள்
நிலைநிலையிலும் ஒருவகை வாசனைப் பொருள். தரள நாக -
முத்துப்போன்ற பல். சருவுதல் - சைகை காட்டுதல். மறுகு
இடை - துவளும் இடை. செவ்வி முற்று - பருவம் முதிராத.
எள்ளுதல் - இகழ்தல். தவள மலர் - வெண்டாமரைப்பூ.
இளமின் - நாமகள். சந்தன மின் - செந்தாமரைப் பூவிலிருக்கும்
இலக்குமி. சாகவதையும் இலக்குமியும் மீனாட்சியம்மையின்
தருவுருவத்தின் அழகை நோக்கித் தமது வடிவம் அழகில்
எவ்வளவு தோன்று இகழ்ந்து மீனாட்சியம்மையின் குழல்
முதலிய உறுப்புக்களைத் தமது மனத்தில் எழுதி வழிபடுகின்றன
ரென்பதாம். பேட்டனம் - பெண்ணின்னம். மடவகை -
இளகை, மிடி - பெண்யாளை மனையான்.

ச. கை - துதிகை. கடாம் - யானையின் கன்னம்.
கக்குதல் - சிந்துதல். கடாம் - மதகீர். எமர் - எம்மவர்.
நற் - யானை; கட்டுத்தறி மனத்தைக் கூறியதாம். இசை -
புகழ். மதுரித்து - தித்தித்து. உவட்டு - பெருக்கு. முத்தனம்
மேவு பெண் அரசு - மூன்று தனங்களைப் பொருந்திய
மீனாட்சியம்மை; தடாதகைப் பிராட்டியார் மூன்று தனங்க
ளோடு மிறந்தருளினமையின் 'முத்தனமேவு பெண் அரசு'
எனப்பட்டார். சித்திவிநாயகர் என்பது நல் விநாயகர்
தருமாம்.

டு. பரமம் - வண்டு; இது பரமமென்னும் சொல்லின்
நிர்ப்பு. மடுத்தல் - உண்ணுதல். கடாம் - மதகீர். பகடு -
யானை; இங்கே ஐராவதம். நடத்தி மென்னும் வினை மெச்சம்

அரும்பொருள் விளக்கம்

சூக:

பொலியென்னும் விளையைக்கொண்டு முடிந்தது. புலோ
மசை - இந்திராணி. சூல்புயல் - கருக்கொண்ட மேகம்;
சூர்ப்புயல் என்ற பாடத்திற்குத் தெய்வப் பெண்ணாகிய
புயல் என்பது பொருள். பரவை - கடல். இந்திராணியை
மேகமென்றதற்கேற்ப இந்திரனைக் கடலென்றார். பத்ம மாகு.
திருமகள். குமரி - தெய்வயானை யம்மையார். கலா - தோகை.
அயர்நல் - ஆடல். புனம் - திணையல். குறவர் மகள் -
வள்ளியம்மையார். இமிழ்திரை முற்றம் - ஒலிக்கின்ற அலை
களையுடைய பாற்கடல், மேரு - இங்கே மந்தர மலையை
யுணர்த்திற்று. உருதல் - சிந்துநல். பணா அடவி - படத்தின்
தொகுதி. தாப்பு - கயிறு; தாம்பு என்பதின் வலித்தல்.
தீர்த்தன் - திருமால். மதித்தல் - கடைதல். பராபவம் - அவ
மதிப்பு. தீ - ஆலகால விடமாகிய தீ. போனகம் - உணவு.
கிவம் - கழுத்து. சொக்கன் - அழகுடையோன்.

சு. விட்புலம் - விண்ணாகிய இடம்: இங்கே தேவரைக்
குறித்து நின்றது. உத்தி - படப்பொறி. மீ - மேல். சுடிகை -
உச்சி. மடநங்கை - பூமிதேவி. பிரமதேவர் தாம் பெற்ற
பூமிதேவியைத் தமது திதாவாகிய திருமாலுக்கு மனைவி
யாகக் கொடுத்த அறியாமை தோன்ற 'நளினக் குழந்தை'
எனப்பட்டார். பாகத்து மரகதக் குன்றென்று ஓர் தமனியக்
குன்றெடு கிளைத்துநின்ற பவளத் தடங்குன்று - விஷ்ணு
மூர்த்தியையும் பிரமதேவரையும் இருபாலுங் கொண்ட சிவ
பெருமான். உள்ளக்கண்ணது - உள்ளத்திலிருப்பது. தடாதகைப்
பிராட்டியாரது மூன்று தனங்களும் அவரது உள்ளத்திற்குக்கும்
மூவர் - முடிகளுக்கும் கிரிடங்கள் போன்று விளங்கினதென்ப
தாம். அளி - வண்டு.

எ. கருங்கட் குண்டகழி - கரிய இடத்தையுடைய ஆழ
மான கடல். சுவற்றுதல் - வற்றுவித்தல். கிரிதிரித்த தோன்றல் -
இளைய பிள்ளையார். சுறவு - மீனக்கொடி. எதிர் எடுத்தல் -
வாந்திபண்ணல். துணர் - பூங்கொத்து. உருமுக்குரல் - இடி
போன்ற ஓசை; வெண் புயல் - ஐராவதம். இந்திரனுக்கு
ஐராவதமும் மேகமும் ஊர்தியாதலால் 'வெண்புயலும் கரும்
புயலும் உகைத் தேனும் ருலிசத் தடக்கைப் புத்தேள்' எனப்
பட்டது. ருலிசம் - வச்சிரப்படை.

அ. வெஞ்சூட்டு நெடு உடல் விரிக்கும் படப்பாயல் -
ஆதிசேடன். மீ மிசை - மேல். ஆகம் - மார்பு. படலை -
மாலை. மணி - கௌத்துபமணி. பரல் - பருக்கைக்கல். பஞ்சு -
சேம்பஞ்சுக் குழம்பு; இது பெண்கள் காலில் ஊட்டப்படு:

கூஉ

மீனாட்சியம்மை பிள்ளைத்தமிழ்

வா. சிறு அடி - சிறிய அடி. மஞ்ச னட்டு அகட்டு செந்
வான். மேகம் தங்கும் இடத்தைப்போலப் பெரிய வானம். முகந் -
மேலிடம். துருயுதம் - தேநீர்தல். மறைமோதிமம் - பிரமனாகிய
அன்னம். கங்கா தேவியை வெள்ளையன்ன மேல், நற்கேற்பக்
கங்கையின் மூலை சிறகெனப்பட்டது. சிவபெருமானது சடை
பிரமனாகிய ஓர் அன்னத்திற்கு அரிதாகிலும் கங்கையாகிய மற்றொ
ரன்னத்திற்கு எவ்விதாயிற்றென்பதாம்.

க. எந் - மலர்விதழ். வெள்ளித்தகடு - வெள்ளித்தகடு
போலத். பொகுட்டு - தாமரைக் கோட்டை. சுரும்பர்.
வண்டு; போலி. அன்மனைத்திணையென எடுத்த இறைநூல்.
சோமநந்தரக் கடவுள் 'அன்மனைத்திணை களவெனப்படுவது'
என்று தொடங்கி அறுபது சூத்திரங்களால் அருளிச்செய்த
திருவாய் நாய்நொன்னும் நூல். அத்து இறையனார் கள
வியலென்றும் வழங்கும். அதன் வரலாற்றை அந்நூல் முதற்
சூத்திரவுரையிற் காண்க. கூட்டுண்ணல் - கொள்ளைகொண்
டுண்ணல், வெள்ளுதமம் - நாமகள். முடிப்பம் - முடியில் வைப்
போம். கிளவி - சொல். நவவி - மான், கஞ்சகம் - முண்
முருக்கம்மீது.

க0. வாடி - கூர்மை. சுநி - உச்சி. முக்குடுமி வடிவெல் -
மூன்று தலைமுள்ள கூரியவெல். திரித்தல் - சுழற்றி வீசுதல்.
மகிடம்-மகிடாகரன். யானை - இங்கே தனத்தைக் குறித்தது.
வாங்குதல் - வளைதல், துடிபட்ட - துடிபோன்ற. உடைந்தென -
தோற்றத்தென்று. முடக்கு உளை - மடங்கிய மிடரிமயிர். உகைத்
தல் - செலுத்துதல். அரிப்பிணவு - பெண் சிங்கம்; இங்கே
துர்க்கை. பிடிக்குழாம் - பெண் யானைபோன்ற தோழியர்
கூட்டம். கிம்புரி - யானைக்கொம்பிற் கட்டப்பட்ட பூண். கிம்புரிக்
கோடு - இங்கே தனம். மடப்பிடி - மீனாட்சி.

கக. கபாய் - நிலையங்கி. கவி - குரங்கு. துறுதல் - மெருங்
கல். வாரி - கடல், தரு - கற்பகமாம். அரியேறு - ஆண்சிங்கம்.
எயிறு-பல். இங்கே கூறப்பட்ட எழுவராவார் முறையே மாகேச
வர், நாராயணி, கௌமாரி, இந்திராணி, காசி, அகிராமி,
வராகி யென்போர். குடம் - திருமால் வாழ்க்கரன் பேரூரிலாடிய
கூத்து. குடவியர் இடைப்பெண்கள், பாணி - கை. பனா - பாம்
மின்படம், கார்முகம் - னில். சுட்டியல் - திருமால். சிவபெரு
மான் தனது இடப்பாலினின்று விஷ்ணு மூர்த்தியையும் உமா
தேவியாரையும், வலப்பாலினின்று பிரமதேவையாரையும் இலக்குமி
யையும், செஞ்சினின்று காலகால ருத்திரையையும் சரசுவதியை

அரும்பொருள் விளக்கம்

சூ.ந.

யுந் தந்தமையால் உமாதேவியார் திருமாலின் தங்கையெனப் பட்டார், இவ்வரலாறு காந்திப் புராணத்தில் வீரட்டகாசப் படலத்து உக-வது செய்யுளின் கூறப்பட்டது.

கஉ. வெல் - முதுகு. வெந்நில - முதுகிடல். அலநாவது புறங்காட்டித் தோற்றல். உதியர் - சேரர்; அ உதியர் - அந்தச் சேரர். அபயர் - சோழர். வனம் - காடு. அளவும் - அளந்து கொள்ளுங்கள். திறை - கப்பம். அலரி - சூரியன்; அலரி அண்ணல் - சூரியனுடைய தேவன். குமரி - கடல்கொண்ட தமிழ்நாட்டுப் பகுதியிற் சென்ற குமரியாறு. பொன்னி-காணரி, பொருளைத் தாம்மிரபன்னி. விண்ணதி - ஆகாய கங்கை. சூலாவுதல் - விளங்குதல். தென்மலை - பொதிபமலை. பொன் மலை - மேரு. குமரர் - குமாரக்கடவுள். முன் இருவர் - அவருக்கு மூத்த விநாயகரும் வீரபத்திரரும், சூமரி - கன்னி. குரவை - ஒருவகைக் கூத்து. எழுகடல் - மதுரையிலுள்ள எழுகடற்சீர்த்தம், கடசி - பறவைக்கூடு. ஊடுதல் - பிணங்கல். கடவல் - செலுத்தல். கொப்பம் - படுகுழி. கனகநன்னி - பொற்றாமரைத் தீர்த்தம், இரு கமலமின் - இலக்குமியும் சரசுவதியும், இமயமென்ன - இமயமலையரசன் போல. தென்னவர் - பாண்டியர்; ஈண்டு, மலயத்துவச பாண்டியன். பண்ணவர்கள் - தேவர்கள். தட்டுமாறல் - தடுமாறல். வனப்பு - அழகு. இருவர் - அசுவினிதேவர் இருவர். எண்மர் - எட்டு வகைகள். பதினேருவர் - பதினேரு ருத்திரர்கள். பன்னிருவர் - பன்னிரு சூரியர்கள். ஆக இத்தேவர் தொகை முப்பத்து மூன்றுதல் காண்க. இம் முப்பத்து மூன்று தலைவர் இனத்தில் ஒவ்வொருவருக்குக் கோடியாக முப்பத்து முக்கோடி தேவர் இருக்கின்றனர்.

உ. செங்கீரைப்பருவம்

கக. ஆட்டு பொற்சுண்ணம் - இடித்து அமைக்கப்பட்ட பொற்சுண்ணம். தமிர்தல் - பூசுதல். ஏற்றிட - தக. நித்திலம் - முத்து. தார் ஆட்டு சூழியக்கொண்டை - பூமலை சூட்டப்பட்ட உச்சிக்கொண்டை. தலை பணி - தலையிலுணியும் நகைகள்; குதம்பை, கொப்பு என்பன பண்டைக்காலத்திற் பெண்கள் காதிலுணியும் ஆபரணங்கள். பாண்டிப் பெருந்தேவி - காஞ்சனமலை; இவள் மலையத்துவச பாண்டியன் மனைவி. பட்டு ஆடை. பட்டுப்புடவை.

சுசு

மீலட்சியம்மை பிள்ளைத்தமிழ்

கசு. உவகை - மகிழ்ச்சி. களி - இன்பம். துளும்பல் - துதும்பல். பொத்துதல் - கொட்டுதல், அனைதல் - பூசிக்கொள்ளல். தாள் தோய் தடக்கை. முழல்கால்வரை நீண்ட பெரிய கை.

கரு. நேமிச்சுவர் - சக்கரவாகிரியாகிய சுவர். எட்டுச் சுவர்க்கால் - எட்டு அடை சுவர்கள்; அவை: கைலை, இயமம், மந்தரம், விந்தம், நிடதம், ஏமகூடம், நீலகிரி, கந்தமாதன் மென்னும் எட்டு மலைகள். ஏற்று புனல்-பிரளயவெள்ளம், புதுக்கூழ்-புதிதாய் எஞ்சின கூழ், மத்தப் பெரும்பித்தன் - சிவபிரான். தொந்தமிடல் - கூத்தாடல்.

கசு. மங்குல் படு கந்தரம் - இருள் பொருந்திய கழுத்து. தலைமடுத்தல் - தலைகொள்ளுதல். கடைக்கண் நோக்கும் பொங்கு மதர்நோக்கு - கடைக்கண்ணுற் பார்க்கின்ற மிருந்த அழகினை யுடைய பார்வை. புதுப்புணரி - புதியகடல். நீத்தம் - வெள்ளம். புந்தித்தம் - உள்ளமாகிய குளம். கண் - இடம். கடைவெள்ளம்-ஊழி வெள்ளம். உகளுதல் - புரளுதல். செங்கயல் கடக்கும் என்ற பாடத்திற்குக் கயல்மீனை வெல்லும் என்பது பொருள். பசுந்தோகை - மீனுட்சி.

கா. பண் - இயற்கை இசை. அறுகால் - வண்டு. மடுத்தல்-பருகுதல். செந்நா - பிரமனது செவ்விய நா. இமையாக் கண் என்றது மயிலின் தோகையிலுள்ள கண்கள். கண்முகில் - கூட்டமான மேகம். ஏங்குதல் - ஒலித்தல். வெள்ளொன - வறியனவாய்ப் போக; இலக்குமியும் சரசுவதியும் தோழிகளாக உமாதேவியார் மதுரையில் தடாதகைப் பிராட்டியாராக அவ தரித்தமையால் அம்மூவர்க்கு முரிய பதும பீடிகையும் பிரமன் நாவுங் கைலையும் போலிவிடுத்தன. இதனை 'மனைக்குப்பாழ் வாணுதலின்மை' என்றதனு லறிக, வெடிபோதல் . தாவுதல். நகட்டு அகற - தகடுபொன்ற வயிறு. முகை - மொட்டு. முண்ட கம் - தாமரை. தென்றறு . தெளிந்த தேன்,

கஅ. முடிச்சுழியம் - உச்சிக்கொண்டை, முரிபருவம் - வளைந்த பருவம். துதல் - நெற்றி. முரிப்பு - நெரித்தல், இகல்-போர், விழிமகரம் - விழியாகிய மகரம். இருமகரம் - இரண்டு மகரக்குழைகள். இடுதல் - அணிதல். தூபுரம் - சிலம்பு. தொந்தி-வயிறு. உந்தி - கொப்பூழ். கரத்தல் - ஒலித்தல். சூழ் - கரு. நீகிலம் - முழுவதும். மவுலி - முடி.

கக. தசைந்திறகொங்கை - தசையினை யுடைய தனம். தாய் - விளி. பேதைமை - அறிவின்மை. புன்னகை - புன்முறு வல். மலர்த்தமை-சுன்றமை. பசைந்திறஞாலம் - செழித்த பூமி.

அரும்பொருள் விளக்கம்

காடு

பைங்கொடி யென்றது இடையை. பண்டி - வயிறு. இருகுதல் - சிறுத்தல்.

௨௦. முச்சி-உச்சிக்கொண்டை. பதிதல்-அமைதல். கமழ்தல்-விசுதல். கருவிளை - நீலோற்பலம். தழைதல் - சிறத்தல்.

௨௧. குரு - செந்திரம். குழலிசை பழகிய மழைமுகில் - திருமால். பாசம் மருவிய மீனி - மிறவி. செம்போது - செந்தாமரைபோன்ற திருமுகமண்டலம். கலைமதி மரபு - சந்திரமரபு. திருமகள் கலைமகள் தலைமகள் மலைமகள் - இலக்குமிக்கும் சரசுவதிக்கும் தலைவியாகிய மலைமகள்.

௨௨. சங்கு கிடந்த தடங்கை நெடும்புயல் - திருமால். தங் காய் - தங்கையே. தமலியமலை - சிவபெருமான். உபயம் - இரண்டு. அபயமும் வரதமுமாகிய இரண்டென்க. மதகயமென்பது - சந்தம் நோக்கி மதங்கயமென்று நின்றது. கங்குலாகிய யானையை இராமுழுவதும் விடும் மன்மதனுடைய மீனக்கொடி போலும் பொலன்கொடி யென்க. உமாதேவியார் உயர்த்த கொடி உயிர்கள் இன்பமடையுமாறு செய்தல் பற்றிக் 'காமன் கயல்குடி புகுமொரு துகிலிகையென' என்று கூறினார்.

௩. தாலப்பருவம்

௨௩. சிறுகால் - தென்றல். தீ - சிவந்த தளிரை யுணர்த்திற்று. தேமாமரம் தென்றல்விசத் தளிர்க்குமாதலின் 'சிறு காலரும்பத் தியரும்புந் தேமா' எனப்பட்டது. கயவாய்-பெரிய வாய். புலிற்று எருமை - ஈன்றணிமையையுடைய எருமை. கறிக்கல்லா - கறித்தலறியாத. உள்ளி - உள்ள என்பதன் திரிபு. உவட்டெறிதல் - பெருக்கெடுத்தல். தோடு - இதழ். ஆடுதல் - பூசிக்கொள்ளுதல். தரங்கம் - இங்கே பாற்கடலை யுணர்த்திநின்றது. பொறையுயிர்த்தல் - ஈனுதல். பொன் - இலக்குமி. தோலடியன்னம் - தோலிணைந்த வீரலுள்ள அன்னம். பொய்கையில் தாதாடிப் பொன் அன்னம் பொலியும் மதுரை என்க. குல் - கருப்பம்.

௨௪. வீக்குதல் - கட்டுதல். தோகை - கொய்சகம். இந் திணைத் தோக்கையென்று கூறுதலுமுண்டு. கலாபம் - அரையி லணிவது; அஃது இருபத்தொரு கோவைகளை யுடையது. மருங் கலைதல் - இடையிலசைதல். சீத்தல் - நீக்குதல். தாங்குதல் -

௬௬

மீனாட்சியம்மை பிள்ளைத்தமிழ்

மிகுதல். அழல்மணி - செம்மணி. துவர் - விறகு. தேறல் - தேன். குடக்கன் குழிசி - திரட்சியையுடைய நத்தையாகிய மிடா. கூன் - சங்குமாம். வல்சி - சோறு. நித்திலத்தின் வல்சி யென்பதில் இன் அல்வழிச் சாரியை. 'வல்ம்புரியடுப்பா - மாமுத்தரிசி, சஞ்சல நிறையவேற்றி நலந்திகழ், பவளச் செந்தி மூட்டிப் பொலம்பட, விப்பியந் துடுப்பாலொப்பத் துழாவி, யடாஅதட்ட வழுதம்' எனத் திருவாருர் மும்மணிக்கோவையில் வருதல் ஒப்பு நோக்கத் தக்கது. மகளிர் குழாம் - பெண்கள் கூட்டம்.

உரு. படலைமுகில் - மாலேபோன் றடுக்கிய மேகம். உவரி - கடல். கமஞ்சுல் - நிறைந்த கருப்பம். வாளை கங்கையை எளிதில் நீந்தினமை நோன்ற - அந்நோக் கழியென்றார். திரைத்தல் - சிதைத்தல். திறத்தல் - கிறித்திறத்தல். புறங்கோத்த முந்நீர் - பெரும்புறக்கடல். மதுரைப் பழனத்துள்ள வாலையின் மேக மண்டலங் கிழித்து மேலேபோய்க் கற்பகக் காட்டையும் கங்கையுங் கடந்து சந்திரமண்டலத்தைத் தாக்கி நட்சத்திரங்களைச் சிதைத்துப் பகிரண்டத்தைப் பிளந்து பெரும்புறக் கடலைக் கலக்கி அங்குள்ள சுருமீனோடு விளையாடிய நென்க.

உசு. கரடம் - மதக்குழி. கடத்து - குடத்தால். முகத்தல் - மொள்ளுதல். மதமா - யானையை. மடவியர் - பெண்கள். பெண்கள் கூந்தலிவின்று விழுந்த பூந்துகள் அடங்குமாறு விடுத்த சூங்குமச்சேறு யானையை வழுக்கி அஃது ஒடுதலைத் தடுக்குமென்க. மழ ஏறு - காளை எருது. கடவுதல் - செலுத்தல். ஓட்டறுத்தல் - தடுத்தல். மறுகு - நெரு. கொடுஞ்சி - தலையிடம். இயுளி - குதிரை. குதட்டல் - அசைத்தல். விலாழி - குதிரை வாய்துரை. இளைஞர் செலுத்துகின்ற குதிரைகளின் வாய்துரை சூழியெறிந்து ஆரவாரித்து அலையெறிந்து நுரை வீசி யொரு பேராறுபோலச் செல்லும் மதுரை யென்க.

உஎ. வார் - கச்சு. இங்கே குன்றென்றது தனம். ஓசிடல் - துவளல். தஞ்சுதல் - நிலைபெறுதல். மழலை - இளமை. சுரும்பர் - வண்டுகள். வானதி - ஆகாயகங்கை. பொதும்பின் - சோலைபிளின்னும். முயற்கலை - முயலையுடைய சந்திரன். முசுக்கலை - ஆண் குரங்கு; முசுவென்பது குரங்கின் விசேடம். துழனி - ஆரவாரம். படப்பை - கொல்லை. எருமைப்போத்து - எருமைக்கடா. முசுக்களின் ஆரவாரத்துக்கு ஒதுங்கி வயலிற் படப்பைமேய்ந்து போரிலேறும் கருமுகலை மள்ளர் பிணையலடிக் கும் எருமைக் கடாவினோடும் பூட்டியடிக்க அம்முகில் இடிக்குரல் விட்டு ஆர்க்கின்றதென்க.

அரும்பொருள் விளக்கம்

௬௭

உஅ. கண்டல் - தாழை. வண்டல் - மகளிர் விளையாடு மிடம். சேர் - நெற்சேர். கார்முதற் புனல் ஈருகிய பதினே றிடங்களிலும் பொருகின்ற கயல்போல குழல் அடர்ந்திருத்தலின் 'பொழிலிற் சுருள்புரி குழல்' எனப்பட்டது. கணிகையரது குழலி லும் குழையிலும் பொருகின்ற கயலாவது கண். திரு - மேம் பட்ட சிறப்பு. பொருஇல் - உவமையில்லாத. வரி - கட்டு. புலவி திருத்தல் - ஊடலைத் தவிர்த்தல். ஊழ்த்தல் - மலர்ந்து உதிர் தல். கணிகையரது கண்கள் தேரிற் செல்லும் குமாரர்களுடைய மார்பிலும் சிறப்பிலும் சிலையிலும் புயத்திலும் தாரிலுஞ் சென்று பொருகின்றன என்க. உமாதேவியார் எல்லாக் கலைகளிலும் வல்லவராதலால் 'சங்கம் வளர்ந்திட நின்ற பொலன்கொடி' யெனப் பட்டார்.

உக. சேனைத் தலைவர்கள் - வேற்றரசரின் சேனைத்தலைவர் கள். திசையிற் தலைவர்கள் - திசையிலுள்ள அரசர்கள். செரு வில் தலைவர் - தடாதகைப் பிராட்டியாரது சேனாவீரர்கள் சிலை யிற் சோனைக்கணைமழை என்க. அஃதாவது சிலையினின்றும் ஊடாது சொரிகின்ற சரமாரி. தடமுடி - பெரிய கிட்டம். சொரிய - சொரிதலால். தொந்தமிடுதல் - இணைந்து ஆடுதல். கவந்தம் - உடற்குறைப் பிணம். நிவத்தல் - கிளப்புதல். பவுரிகொள - சுழல். அப்பெயர் மீன் - ஆணைமீன், குதிரைமீன். யானைமீனையும் குதிரைமீனையும் அம்மனையாக ஆடுகின்ற கட லலைபோல யானையையுந் குதிரையையும் இவ்விரத்தக் கட லலை அம்மனை யாடுகின்ற தென்க. தானை-சேனை. திருமகள் - மீனாட்சி.

உஊ. அமரர்க்கதிபதி - இந்திரன். வெளிநு அக்களிறு - வெண்ணிறமுடைய அந்த ஐராவதம். பிளிறுதல் - யானையின் முழக்கொலி. குளிறுதல் - மேகத்தின் முழக்கொலி. கொண்டல் - மேகம். குளிறியிடா பொலி கொண்டல் என்க. தமர் - தம்மவராகிய தேவர். கமர் - வெடிப்பு. திசையிற் தலைவர்கள் - ஏனைய திக்குப்பாலகர்கள் கடவுட்படை - இங்கே வச்சிராயுதம். பிறகிடு உடைவது என்பதை உடைந்து பிறகிடுவது என மாற் றிக்கொள்க. முகங்குளிர்தல் - முகமலர்தல். பமரம் - வண்டு. தரு - கற்பகத்தரு. கொடுமுடிதாழ் - சிகரங்கள் தங்கிய. பைம் பொற்றடவரை - மேருமலை. படை - வளை, செண்டு, வேலென் பன. திருமகள் - உக்கிரகுமார பாண்டியர். உக்கிரகுமாரர் வளை யெறிந்து இந்திரன் முடி தொலைத்ததும், மேருவைச் சென் டாலடித்ததும், கடலில் வேலைஊடுத்ததும் திருவிளையாடற் புராணத் திற் காண்க. அதிபதியுரைத்திடம் அமரில் பிறகிடுவதுகண்டு குளிராப் பொரு திருமகள் என முடிக்க.

கூஅ மீனாட்சியம்மை பிள்ளைத்தமிழ்

கக. முளரிக்கடவுள் - நான்முகன். வசந்தரை-பூமி. கலிப் பகைஞன் - கலியாகிற பகைவன். தமிழ்நீர் நாடு - தமிழ் வறழ் குந் தன்மையையுடைய பாண்டி நாடு. அயர்த்தல் - மறத்தல். அறங்கடை - பாவம். நீள் நீர் - கடல். சிதைவு - கேடு. உயிர் கள் மறந்தும் பாவக்கடலிற் படியாமல் என்க. அபயர்-சோழர். செழியர் - பாண்டியர்.

கஉ. சிறு பெண்டிள்ளையாகிய நியோ சிவபெருமான் வாழும் கயிலாயத்தின் மதலை வளைப்பவனென்று எதிராகச் சிறி என்க. நகரம் - மயிர்ச்சாந்து. சயிலம் - கயிலைமலை. எயில்-மதில், எதிர் சிறுதல் - போருக்கு அணுத்தல். வீறு-(நம்முடைய) பெருமை. நிகரிட்டு - எதிர்த்து. ஆகுன்று - எருதுகொடி. நந்தி கணத்தவர் உடைந்தமைமீன் அவர் உயர்த்த இடபக்கொடி பயனற்றதாயிற்று. மகரத்துவசம் - மீனக்கொடி. நடாதனைப் பிராட்டியார் திக்கு விசயத்தில் அனைவரையும் வென்றமைமீன் அவன் உயர்த்திய மீன்கொடி பயனுடையதாயிற்று.

ச. சப்பாணிப்பருவம்

கக. நாளம் - நாமரையின் தண்டு. வட்டத் தளிமம்-வட்டமான தவிசு. நளினம் - நாமரை, எட்டு நாட்டத்தன் - எட்டுக் கண்களையுடைய பிரமன். பரமவிட் டத்தன் - பரமபத மெனப் படும் வைகுண்டத்திலிருக்கும் கடவுளாகிய திருமால். நள் இருளின் நாப்பண் - மிக்க இருட்டையுடைய நடு இராத்திரி. நேமி வட்டம் - பூமண்டலம். குப்புறுதல் - கவிழ்தல். குட்டம்-சமுத்தல்-மண்டலத்தல். மது - தேன். மத்தர் - ஊமத்த மலரணிந்த சிவபிரான். வட்ட நிர்த்தம் - பவுரிக் கூத்து. ஒற்றுதல் - சேர்த்தல்.

கச. பொய்வருதல் - அருமையாதல். நுடங்கல் - அசைதல். கொடிஞ்சி - தேர் மோட்டு. மேருவில்லி - சிவபெருமான். ஞான்று - நாள். பொம்மல் - பூரித்தல். ஒடுங்குதல் - மறைதல். மெய்வந்த நாண் - இயற்கை நாணம். உயிர்ப்பு - பெருமூச்சு. உயிரோவியம் - உயிருள்ள சித்திரம். தைவரல் - நடவல்.

கரு. மரு வேடித்தல் - வாசலை விசுதல். முகைவிள்ளல் - மோட்டு விரிதல். தண்டலை - சோலை. புனை நறுந்தளிர் - அலங்கரிக்கின்ற வாசலையுடைய தளிர்கள். பொய்தற் றினுக்கள் - தோழியர் கூட்டம். புழுதி - மணலரிசி. கலம் புழுதிபெய்து

அரும்பொருள் விளக்கம்

௬௯

வண்டல் விளையாட்டு அயர்ந்தும் என்க. பார்ப்பு - குஞ்சு. புறவு - புறம். காந்தன்மலர் கைக்கும், செங்கமலம் முகத்திற்கும், கழுநீர் கண்ணுக்கும் உவமிக்கப்படும் மலர்கள். கையிற் செயற்கைச் சிவப்பு மருதோன்றி யரைத்துப் பூசியதா லுண்டாயிற் றென்க. பொத்துதல் - மூடுதல். கழங்கு - அம்மனைக்காய்.

௩௬. விண் அளிக்கும் சுடர் விமானம் - இந்திர விமானம். பர நாதவெளி - சத்தகுணமுள்ள ஆகாசம். துவாதச அந்தம் - சிரசின்மேற் பன்விரண்டங்குல வெல்லையிலுள்ள இடம் அறுகாற் பீடம் - சோமசுந்தரக் கடவுள் சந்தியிலுள்ள அறுகால் மண்டபம். காமர் - அழகு. பரியங்கம் - படுக்கை. இந்திர விமான முதலிய அறிதங்கனும் தொட்டிலாகக் கொண்டு என்க. ஊறல் ஆடுதல் - ஊறுதல். பைங்குழவி - விளி.

௩௭. சேல் - கயல். கண்ணைக் கடலென்றமைக் கேற்பக் கருணையை அமுதத் தெண்டிரை யென்றார். வெண்டிரை நெருப் பூட்டு தெய்வக்குழந்தை - உக்கிர குமார பாண்டியர். கிடத்தல் - வளர்த்தல். நெய்போற்றுதல் - எண்ணெய் பூசுதல். வெண்காப்பு - திருநீற்றுக்காப்பு. கொங்கையிலினின்று சங்கிலை வார்க்கப்படும் பால். நெரித்தல் - அழுத்தல். சுண்ணம் - மணப் பொடி. உண்ணுழலை யாதலின் இவ்வாறு கூறினார். பால் ஆட்டி - பாலைக்குலுக்கி. தமிழர்தல் - பூசுதல். குறங்கு - துடை. தாலாட்டுதல் - நாவசைத்தல். வானம் - மேகம், உருமு - இடி.

௩௮. உடு - நட்சத்திரம். பறந்தலை - போர்க்களம். தேவர் களின் வாளினால் மரித்தவராகிய மண்ணவ ரென்க. இவர் தடாதகைப் பிராட்டியாரின் சேனாவீரர். இவ்வீரர்கள் வீர சொர்க்கம் பெற்று ஆண்டுள்ள தெய்வப்பெண்களோடு களிக் கின்ற ரென்க. அவர் பொற்றொடியார் - தேவர்களது பெண்கள். பானல் - நீலோற்பலம்; இங்கே கண்ணைக் குறித்து நின்றது. படையிற் பட - படைபோலத் தம்மைத் தாக்கவும். இதுவரை தடாதகைப் பிராட்டியாரது சேனாவீரராய்ச் சென்று போர்க் களத்தி லிறந்தோர் எய்துஞ் சிறப்புக் கூறினார். பைங்குடர் - பசியகுடர். பசுந்தடி - பசிய சதை. சேனம் - பருந்து. அலகைத்திரள் - பேய்க்கூட்டம். இனித் திக்குப்பாலகரது சேனாவீரராய்ச் சென்று போர்க்களத்தி லிறந்தோர் எய்து மிழிவுகூறுகின்றார். புதிதுண்டல் - முன்னிகழ்ந்த போரிலெல்லாம் மண்ணவர் குடர் தடி மூளைகளே யன்றி வேறு பெருமையின் இப்பொழுது பெற்ற தேவர்களது குடர் தடி மூளைகள் அலகைகளுக்குப் புதிய வுணவாயின. பெரு நாண் - பெரு வெட்கம் சிறு நாண் - சிறிய ஈல்விற கயிறு.

எ0

மீனாட்சியம்மை பிள்ளைத்தமிழ்

உக. முதலில் பிராட்டியாருக்குத் தோற்ற சேரரும் சோழரும் பின்பு நண்பு பூண்டு திக்குவிசயத்தில் தேவரை யெதிர்த்தமை கூறினார். தண்டதரன் - இயமன். கரும்பகடு - எருமைக்கடா. வெண்பகடு - வெள்ளையாளை. திமிரம் - இருள். இவ்விரண்டும் போரில் நின்றலாற்றாது கடலில் புகுந்தன. வருணன் விட்ட சுறு அருணனுலே செலுத்தப்படும் சூரியனது தேரிற் பாய்க்தது அருணன் - சூரியனது தேர்ப்பாகன். உருளுதல் - பாய்தல். கோல்-அம்பு. அம்பு செங்கோலாயதாவது - பகைவரைக் கடிதலும் அறமாதலின். எல்லைக்கல் - கேதுக் கல்லென இக்காலத்து வழங்கப்படும். புரத்தல் - காத்தல். வடகடற் றுறை யிலே குமரித் துறைபோல ஆடும் பிடியென்க. இதனால் உலக முழுவதும் அடிப்படுத்தினமை கூறினாராயிற்று.

ச0. வானிகள் - அம்புகள். கூளிகள் - பூத கணங்கள். ஞானி - நாய். ஆளிபோலப் போர்செய்யும் வயிரவக் கடவுளென்க. இவரனைவரும் சிதறும்படி வானிகள் நாசஞ்செய்ய. முன் அழகு - முதலிற் போர் செய்ய வரும்போ திருங்க முகமலர்ச்சி. பின் அழகு - பின்புறங் காட்டி யோடும்போதிருந்த உடையர்ச்சி. குறுநகை - குறுகிப்பிடி. சிவபெருமான் வலிய ருன்றவில்லி யாதலின் அம்மையார் மூரிச்சிலையோடு இருபுருவச் சிலையுமாக மூன்று சிலை யடித்தார். மூரிச்சிலை - பெரிய வில். முளரிக்களை மூரிச்சிலைக் கேற்ப அக்கினிபாணமென்றும், புருவச் சிலைக்கேற்பத் தாமரை போன்ற கண்ணாகிய பாணமென்றும் பொருள்படும். வெல்லுத லெளிதன்றென்பார் 'வென்ற' எங் றார்.

சக. உவட்டெழல் - பெருக்கெடுத்தல். நெகிழ்தல் - உருகுதல். பவம் - பிறவி. பினை - பெண் மான். குமிழ் - நாகி. முசுக்கலை - ஆண் குரங்கு. முசுப் பாய்தலாலே சந்திரனினின்று வடிபும் அமுதத்தொடு மறை பொழிந்ததென்க.

சஉ. மறை - இங்கே நான்மறைப் பொருள். கழுமலம் - சிகாழி. கழுமல மதலை - திருஞான சம்பந்த மூர்த்தி சுவாமிகள். இதனாலே அரிதுணர் சிறப்பினைபுடைய மறைப்பொருள்களைத் திருஞான சம்பந்த மூர்த்தி சுவாமிகள் எளிதுணர் பதிகமாக அருளிச் செய்தமை கூறினார். பிரசம்-தேன். குதிகொள்ளல் - பெருகுதல்.

௫. முத்தப்பருவம்

சஃ. கருகூலம் - பொற் களஞ்சியம்; கருவூல மென்பதும் இப்பொருட்டு. பழம் பாடல் - நான்மறை. செல்வரென்றது இங்கே அறிஞரை. ஆலவாலம் - பாத்தி. தோன்றாத் துணை - சிவபெருமான். முக்கட் சுடர் - சிவபெருமான். அவருடைய மூன்று கண்களுமாம்.

சச. அசும்பு - கசிவு. உழுவல் அன்பு - எழுமையுந் தொடர்ந்த அன்பு. உள்ளத்தடம் - நெஞ்சாகிய குளம். சேதாம் பல் - செவ்வாம்பல்.

சரு. கொழுதி - கோதி. கமம் - நிறைவு. பனை - மூங்கில். மாமருப்பு - யானைத்தந்தம். மேகம், கரும்பு, தாமரை, சங்கு, கமுகுகள், மூங்கில், யானை மருப்பு ஆகிய இவைகள் உனது கோதை, மொழி, அடி, கழுத்து, தோள், தனமாகிய இவற்றிற் குத் தோற்றமையின் அவைகள் தரும் முத்துக்கள் உன் வாய் முத்திற்கு ஒவ்வா என்றவாறு. பிறைக்கோடு உழுத சேரடி - சிவபிரான் உமாதேவியாரது ஊடல் தணிக்க முயன்றதைக் குறிக்கும்.

சக. நால் மருப்புப் பொருப்பு - நான்கு கொம்புகளை யுடைய ஐராவதம். பொருப்பு - மலை. நத்தமென்றது இயக்கர் நகரங்களை. வான்மணி - தேவமணி. நளினம் - தாமரை. பைத்த சுடிகைப்படம் - விரித்த உச்சிப் படம். பரிதிமணி - கௌத்துவ மணி. பணியல் - பணித்தருளாதே. வேய் ஈன்ற முத்தம் - சிவபெருமான் திருநெல்வேலியில் வேயினடியில் சுயம்புவாகத் தோன்றினமை குறித்தது.

சஎ. கோடு - கரை. குவடு - மலை. தரங்கம் - அலை. படு தல் - உண்டாதல். கொற்கை - பாண்டியரது பழைய தலைநகர். இது தாமிரபர்ணி தீரத்தில் சங்கமத்துறைக்கு நான்கு மைல் மேலே யுள்ளது. இங்கே வெற்றிவேற் செழியனால் பிரதிட்டை செய்யப்பட்ட கண்ணகி யாலயம் உள்ளது. சலாபம் - முத்துச் சிப்பி. குவால் - தொகுதி.

சஅ. முன்றில் - முற்றம். பசுங்கொடி - நிலமகள். ஆதி சேடனால் அவள் தாங்கப்படுதலின், அவளை ஆதிசேடனது உச்சி யாகிய முற்றத்தில் கிடக்கும் பசுங்கொடி யென்றார். அவளது உடை கடல். சூரியன் கடலிற் றோன்றுதலின் 'பசுங்கொடி யுடுக்கை கிழிய' என்றும், அவன் இருளை நீக்குதலின் 'இருட்

௭௨

மீனாட்சியம்மை பிள்ளைத்தமிழ்

படலங் கிழித்தெழு சுடர்ப்பரிதி' என்றும் கூறினர். மான்றே ரென்பது நீருருகாற்றுப்பலையில் வரும் 'செவ்வேற்சேய்' போல நின்றது. மொய் வைத்த - நெருங்கினா. கொல் உலை - அறுத்த பிடரிமயிர். வாய்ச்செல்ல - வழியிற் செல்லுமாறு. முட்கோல் - தாற்றுக்கோல். துகிற்கொடிகள் தடாதகைப் பிராட்டியாரது வெற்றிக் கொடிபோல மதலிற் பொலிதல் கூறப்படுகின்றது. தடாதகைப் பிராட்டியாரது வெற்றிக்கொடி சேரனது சிலைக் கொடியும் சோழனது புலிக் கொடியும் நோற்று ஓட மீனோடு பொருந்தி, உயர்ந்த மேருமலை யிற் பொலிகின்றது; துகிற்கொடிகள் வானவிலும் சந்திரனும் தாழ்ந்தோட நகூத்திரங் களை மணந்து மதலிற் பொலிகின்றன. வயம் - வெற்றி. மஞ்ச - மேகம் வளாகம் - சூழ்ந்த இடம். வானவில் ஏனைய விற்கள் போன்று கனை வடிப்பு படாததாலின் 'கனைவடிப்பு நக்காச் சிலை' என்றார். நொச்சி - மதில்.

சுத. மதுரை வயலில் நிலத்துக் கணியாகிய நெல்லங் கரும் பும் விண்ணாவும் உயர்ந்து வளர்ந்து காமதேனுவும் ஐராவத மும் விண்ணோ தமக்கு உணவு விளையும் வயலெனக் கருதி உணவு கொள்ளுமா றிருக்கின்றன என்பதாம். விண்புலமாதலின், வரால் குதி கொள்கிறது. விண்புலத்துவரால் குதி கொள்ளும் போது கட்டிடம் வறிதாமாறு கள்ளை நிறைய உண்ட, கரிய உட லையும் வளைந்த அரிவாள் பிடித்த கையைமுழுடைய கடைஞர் களும் மின்னல்போன்ற கடைசிபர்களும் அஞ்சிப் பெயர்வார் கள்; மின் கூட்டம் வெருவும் அவ்வாறே இவ்விட்புலத்தில் வரால் குதிகொள்ளும்போது கடல் வறிதாமாறு நீரை நிறைய வுண்ட பிறையோடு தோன்றும் மேகமும் மின்னல்களும் அஞ் சிப் பெயர்கின்றன; நட்சத்திரங்கள் வெருவுகின்றன. இஃது உருவகம். கடைவாப் குதட்டறல் - கடை வாயிலிட்டு அசை யிடுதல். மின்னல் - ஒன்றோடொன்று பிரியாமை. கார் - கருமை. கூன்குயம் - கொடுவான். கடைஞர் - மள்ளர் ஒல்குதல் - அசை தல். தடித்து - மின்னல். கரும்பொன் - இரும்பு. கன்னல் - கரும்பு. கவனம் - ஒரு வாயுணவு. படப்பை - வயல்.

கு. ஒலிடல் - முழங்கல். கடற்றுளை - கடல்போற் பரந்த சேலை. வெந் - முதுகு, தராபதிகள் - அரசர்கள். தூர்த்தல் - நிறைத்தல். தமனியம் - பொன். திசை முதல்வர் - திக்குப் பாலகர்கள். அவர்கள் முடியிலணிந்த மாலை கற்பகமலரா வியன்றதாலின் தமனியத்தோடு மயங்குவதாயிற்று, கொங்கு- வாசலை. கொங்கு ஒலிடுங் கோல் - மலரம்பு குறும்பன் - சிற் றரசனாகிய மன்மதன். வெள்ளி மலையில் மன்மதனது மீனக்

அரும்பொருள் விளக்கம்

௭௩

கொடி புலாவுத லென்றது தடாதகைப் பிராட்டியாரைக் கண்ட சிவபெருமான் அவ்வம்மையாரை மணக்க விரும்பினமைபற்றி யென்க. போராழி - ஆக்ஞா சக்கரம். அம்மையாரது ஆக்ஞா சக்கரம் சூரியனது தேர்ச் சக்கரம் அஞ்சிச் சக்கரவாளகிரியில் திரிந்து நானுமாறு வருத்துகின்றது; அந்தாவது சூரியன் முதலியோர் உலகிற்குத் தீங்கு விளையாதபடி தத்தங் கதிகளிற் செல்லுமாறு பிராட்டியாரது திருவாணை பணிக்குன்றதாம். பொருப்பாழி - சக்கரவாளகிரி திரிபு + உலம்ப என்று பிரி யாது திரி + புலம்ப என்று பிரித்துத் திரிந்து வருந்த என்றலு மாம்.

ருக. பரு அரை - பருத்த அடி. முதுமை - முதிர்ச்சி. பலவு. பலாமரம். குடக்கனி - குடம் போன்ற பழம். நறை - தேன், படுநிறை கடம் - கள் நிறைந்த குடம். கடுப்ப - போல, முதல்- நெற்பயிரினடி. புலம் - வயல். உலைதல் - சிதறுதல். உழுக்கு தல் - வெடித்தெழுதல். எழவும் உகவும் பெருகு தடம் என்க. தடம் புணரியல் இருமடி பெருகுதற்குக் காரணம் பூமியின் கீழிருந்து பலாப்பழத்தின் தேன் உவட்டெழுதலும் பூமியின் மேலிருந்து வழிநறை கழுகின் விழுக்குலை நெக்கு உகுதலு மாம். அத்தடத்து நீர் குடித்துப் பிளிறிய களிற்றோடு எதிர்த்து முகில் ஆரவாரிக்க அம்முகிற்கு இருமடங்காக மதுரையில் முரசுகிற்ற தென்க. மும்முரசு - தியாகம். வீரம், மங்கல மென்னும் மூன்றையுங் குறிக்கும் முரசுகள். கவுரியர் - பாண்டி யர்.

ருஉ. புதை இருள் - மிக்க இருள். வளைத்தல் - சுற்றி வருதல். பொதுஅற அடிமைசெய்தல் - ஏனைத் தேவரின்க்கிச் சிறப்பால் வழிபாடு செய்தல், 'பொதுநீக்கித் தனைரினைய வல்லார்க்கென்று, மருந்துணையை' என்பது திருநெறித்தமிழ். அலர்வட்ட அணை - தாமரையாகிய வட்டமான ஆசனம், வட்டணையில் திரு என்க. ததைதல் - நெருங்குதல், தவளச் சததள முளரி - வெண்ணிறமுள்ள தூறு இதழ்களையுடைய தாமரை. வளிதை - சரசுவதி. உமாதேவியார் தம் வலக் கண்ணினின்று இலக்குமியையும் இடக்கண்ணினின்று சரசு வதியையும் பிறப்பித்தனராதலின் 'திருவை வளிதையை உதவு கடைக்கண் மடப்பிடி' யென்றார். பதுமம் - பதுமநிதி- வளை - சங்கநிதி. இவ்விரண்டும் மீனாட்சியம்மையாரது முகத் தும் மிடற்றும் பொருந்தின என்க. நளின முகம் - இத மொழியோடு கூடிய முகம். மதியும் அமுதமும் நுதலிலும் சொல்லினும் அமைந்தன என்க, மிதறு - கழுத்து. உததி -

எசு மீனாட்சியம்மை பிள்ளைத்தமிழ்

கடல். தடாதகைப் பிராட்டியார் தமிழ்க் கடலிற் றேன்றிய ஓரிலக்கும்; இலக்குமியோடு பதுமநிதி சங்கநிதி சந்திரன் அமுதம். தோன்றியமை போலப் பிராட்டியாரோடு அவற்றை யுவமைக ளாகக் கொண்ட இவ்விவை தோன்றின என்க. கவுரியர் - பாண்டியர்.

சு. வருகைப்பருவம்

ருக. அம் சிலம்பு - அழகிய சிலம்பு. அரி - கிண்கிணியில் உள்ளிடுமணி. குரல் - ஒலி. அலத்தகம் - செம்பஞ்சக் குழம்பு. சுவடு - அடையாளம். துதல் அளகத்து இளம்பிறை எனப்பட்டது. மஞ்ச - இருள். துஞ்சுதல் - இருத்தல், உமா தேவியார் தடாதகைப் பிராட்டியாராய் அவதரித்த காலத் துத் தெய்வப் பெண்களும் பரிசனங்களாய் வந்தனரென்க, நாறுதல் - தோன்றுதல். தூபுரம் - சிலம்பு. ஒதிமம் - அன்னம். 'நெஞ்சக் கஞ்சமும் கூடலும் கொண்ட' என்றார் 'நில்லைச் சிற்றம் பலத்துமென் சிந்தையுள்ளு, முறைவான்' என்னும் திருக்கோவையாநிற் போல கற்பக அடையின் - கற்பகச் சோலை போல.

ருச. குண்டு - ஆழம். அகழி - கடல். பைங்கோதை - இலக்குமி. மதுரம் - இனிமை. கூந்தலம் பிடி - சரசுவதி. இவ்விருவரும் தாமரை வீட்டிற் புக அது கண்ட பிராட்டியாரும் அடியார் மனத்தாமரையிற் குடிகொண்டா ரென்க. கமழ்தல் - வீசுதல். விள்ளுதல் - அலர்தல். மாணிக்கவல்லி - இயல்புள்ளி. மதிதுதற்றேகை - இரதி. தொல் உரு - பழைய வடிவம். சிலை-யில். ககன முகடு . வானமுகடு. பூந்துணர் - பூங்கொத்து. கண்டுபறி கன்னல் - கற்கண்டு உண்டாகும் கரும்பு. கரும்பு காடுபோல உண்டாயிருத்தல் மன்மதன் அமர்ச்செய்தற் கெடுத்த விற்போன்றிருந்த தென்க.

ருதி. முயல் - சந்திரனிடத்துள்ள களங்கம். சூல் அடிப் பலவு - காய்களோடு விளங்கிய அடிமரத்தையுடைய பலாமரம். குடம் கனி - குடம்போலும் பலாக்கனி. முடவு - வளைவு. தாழை - தேன்னை. முப்புடைக்கனி - தேங்கம்பழம். மோதுதல் - தாக் குதல். பாய்தல் - பரத்தல். படப்பை - மருதநிலம். ஏழ்பொழில் - மேல் ஏழுலகம். அப்புறக்கடல் - பெரும்புறக் கடல். மடுத்தல் - வீழ்தல். குரம்பு - வரம்பு. பனை - வரால். கயலரின்கள் சிக்க மோதி அலைத்து இடித்து மடுத்துழக்கித் திசைதிசை மெடுந் தேன முட்ட வெளிபோகின்றன என்க.

அரும்பொருள் விளக்கம்

௭௫

௫௬. வடம்படுதல் - மணிவடம் பொருந்துதல். துணைக் கொண்கைக்குடம் - இரண்டு தனங்களாகிய ரூடங்கள். கிழ்புரி - யானை மருப்பிற்றிணை. மருப்பின் - மருப்பினால். பொருப்பு - மலை. பொற்றாது - மகரந்தம். பொற்பொடியுமாம். சிந்துரம் - செந்தூள். சலராசி - கடல். தானநீர் - மதசலம். முடம்பட்ட மதி - பிறைச்சந்திரன். உடுமீன் - நட்சத்திரம். உடுமீனாகிய முத்துக்களென்க முகபடாம் - முகப்போர்வை. கடம் - மதம். இளங்களிறு - மூத்த பிள்ளையார். விநாயகப் பெருமானது திரு விளையாடல்கள் இதில் கூறப்பட்டமை காண்க.

௫௭. கஞ்சம் - தாமரை. பொலன் - அழகு. செக்கர்மதி - செந்திங்கள், துங்கம் - உயர்வு. கோடும் - சடை. ஊடனிக்கத்தில் உமாதேவியாரது சேறடி சிவபிரான் முடியிற் படுதலின் சேறடியிலூட்டிய செம்பஞ்சுக் குழம்பால் முடியிலுள்ள வெண்டிங்களும் கங்கையும் செக்கர் மதியும் சோணநதியும் போன்றன வென்க. மரகதக் கொம்பு - விளி. மதுரையிலுள்ள கமுகு மரங்கள் ஆகாயம் வரை அளாவி விசும்பில் ஐராவதமீது செல்லும் இந்திராணிக்குக் கவரி வீசுகின்றன வென்க.

௫௮. வடம் - மணி மாலை. வண்டல் - சிறு வீடு கட்டி விளையாடல். சிறு முற்றில் - மிகச் சிறிய சுளகு. முற்றிலால் வாரிக் குவித்த மணிகள் ஆகாயவழியை அடைத்தலால் வழி தவறிச் செல்லும் சூரியனென்க. பரிசில் தோணி மிகப்பு என்பன ஓடத்தின் விசேடங்கள். நாற்கோட்டுக் கடக்குஞ்சரம் - நான்கு கொம்புகளையுடைய ஐராவதம். மடுத்தல் - பெருகுதல். வைகையின் நீர்ப்பெருக்குக் கூறப்பட்டதென்க.

௫௯. தேன் அருவி - தேன் பெருக்கு, மலர்த் தோகை - இலக்குமி. ஓகை - களிப்பு. மருதத் தச்சன் - மருத நில மாகிய தச்சன். முழுத்தாறு - நிரம்பிய சூலை. நெற் கற்றை மணிக் கொத்து விரிந்தாலெனப் பொலிகின்ற தென்க. தடம் காவணம் - பெரிய சோலை. வீக்குதல் - கட்டுதல்.

௬௦. தகரம் - மயிரிச் சாந்து. குழலின் நறை - குழலினது இயற்கை மணம். குழற்கு இயற்கை மண முண்டென்பது 'கொங்கு தேர் வாழ்க்கை' என்னும் நற்றிணைச் செய்யுளா லறியப்படும். புழை - துவாரம். மருங்குல் குடி வாங்க என்க. பொம்மல் - பூரித்தல். குடிவாங்குதல் - தள்ளாடுதல். முகரம் - ஒலி.

௬௧. கடவுட் பழம்பாடல் - வேதசிவாகமங்கள். துறைத் தமிழ் - பல துறைகளையுடைய தமிழ் அகந்தை காரியவாகுபெயர். ஆணவம் எல்லாப் பெருங்கேட்டிற்கும் மூலமாயிருந்

எசு மீனாட்சியம்மை பிள்ளைத்தமிழ்

தலின் அதனைக் 'கிழங்கு' என்றார். தொழும்பர் - அன்பர். ஒரு வன் - சிவபெருமான். ஒஃபம் - சித்திரம். மதுகரம் - வண்டு.

சு2. நறை - மணம். பிடி-பெண் யானை. ஞானப்பெருக்கு- அறிவின் மிகுதி. மும்முதல் - மீம விஷ்ணு ருத்திரர்கள். வித்தின்றி யாதும் விளையாதென்பதே யுண்மைபாகவும் எண்மை நோக்கி 'வித்தின்றி விளைக்கும்' எனப்பட்டது. இதனைச் சிவஞான யாதியத்து இரண்டாஞ் சூத்திர வுரையிற் காண்க.

எ. அம்புலிப்பருவம்

சு3. கண்டுபடு குதலை-இனிய குதலைச் சொல். கனி மிவள்-கனிபாகிய இவள். கலாபேதம் - கலைப்பிரிவு; அஃதாவது கூறு. கலாநிதி - கலைபின் தொகுதியுடையோன். பாண்டியராசவமிசம் சந்திரவமிசமாதலால் சந்திரனைத் 'தாதையார் மரபின் வழி முதல்' என்றார். இலக்குமியும் சந்திரனும் பாற்கடலினின்று பிறந்தார்களென்க. கண்ணி - மாலை. திருச்சேடி - திருமகள். கொம்மென வம்மென - விரைவாக வருக என. அண்டு படுசீர்-கிடைக்கத்தக்க சிறப்பு. ஆணி - உரையாணி. பொன்னில்லி - மாமேருவாகிய வில்லையுடைய சிவபிரான்.

சு4 அமுதம் சந்திரனிடமிருந்து கிடைத்தமையின் 'தெய்வக் குழாம் பிழிந்தாற்றிக் குடித்துச் சுவைத்து' என்றார். தெய்வக் குழாம் - தேவர் கூட்டங்கள். கோது - சக்கை. இருகோள் - இராகு கேதுக்கள். சந்திரனைப் பற்றுவது இராகுவேயாயினும் இளம்பற்றிக் கேதுவு முடன் கூறப்பட்டது; அன்றி இருங்கோள் இருகோளென நின்றதாகக் கொண்டு பெரிய இராகுவாகிய கிரக மென்றலுமாம். உச்சிட்டம் - எச்சில். கலைத்தோடு - கலை களாகிய போர்வை. ஒருநாள் பார்க்கவுங் கடவதன்று. விநாயக சதுர்த்தியன்று சந்திர தரிசனம் செய்யலாகாதென்பதைக் குறிக்கின்றது. இதன் வரலாற்றைக் கந்தபுராணச் சந்திர சாப்ப் படலத்தும், விநாயகப் புராணத்துங் காண்க. விட்புலம்-ஆகாயம்.

சு5. எருவிட்டு இறைஞ்சுதல் - இளம் பெண்கள் தங்கட்கு விரைவில் மணமுடிக்குமாறு நிறைச்சோறு சமைத்துப் படைக்கும் பொழுது எருப்பிட்டிட்டுச் சந்திரனை வணங்குதல். சந்திரன் முத

அரும்பொருள் விளக்கம்

௭௭

லில் அம்மையாரது நுதற் செவ்வியையும் மின்னர் முகத்திரு வழு கையும் கவர்ந்ததுமன்றி மாற்றவளாகிய கங்காதேவியோடுஞ் சிவபிரானது சடாமுடியில் வசித்தான். மௌலி - சடைமுடி. வீம்முதல் - பருத்தல்.

௭௭. பொலிந்திடுதல் - விளங்குதல். பணிப்பகை - பாம்பு பகையாக. கக்குதல் - வாந்திபண்ணல். அழுங்குதல் - வருந்துதல். குமைத்தல் - மிதித்தல். சந்திரன் விசும்பிற் பொலிந்தால் இராகு பற்றுவன், சூரிய மண்டலம் புகின் ஒளிமழுங்குவன். சிவபிரான் சடையிற் செல்லின் மாசுணங் கவருமென்றஞ் சுவன், அன்றி உமாதேவியாரால் உதையுண்பன். குடர் - குடல்.

௭௮. கொழித்தல் - வெளிப்படுத்தல். நினது நிலவு தட்பங்களும் பயிர்வளர்க்குந் தன்மையும் அம்மையாரின் திருவருள் கொண்டன்றி வேறில்லை யென்பது. பைங்கூழ் - பயிர். சத்தி - அருள்.

௭௯. உம்பர் அரசு - தேவேந்திரன். மூரிமா - ஐராவதம். செழியன் - பாண்டியன். வெப்பு - சுரம். மோசித்தல் - நீக்குதல். குரவன் - குரு; இங்கே வியாழப் புத்தேன். மா மடிகள். மாமலையி அடிகள்; தக்கன். மதுரை, பாவம் சாபம் வெப்பு கூன் நீக்கிய தலமானதின் நீ இங்குவரின் உனது பாவம் சாபம் நரை திரை கூன்கள் நீங்கப் பெறுவா யென்றதாம்.

௮௦. கும்பம் - மத்தகம். களிநு - யானை. போர்வையான் - சிவபிரான். குடிலம் - வளைவு. கோடரம் - சடை. குடிலகோடரம் - வட்டமாக வளைத்துக் கட்டப்பட்ட சடை. இருந்துகொண்டு என்பது கன்றிச் சிவந்திடச் செய்வதென்பதனோடு இயையும். வருடவும் உறுத்தவும் பதை பதைத்துக் கொப்புளிக்குஞ் சிறடிகள் என்க. மானுட விலங்கு. நரசிங்க வடிவனைனாகிய திருமால். அவன் புதல்வன் - மன்மதன். உமாதேவியாருக்குங் கருப்பு விலுளும் பஞ்சபாணங்களும் உளவென்ப தறிக.

௮௦. மரபு-குலம். கௌரியர் - பாண்டியர். அளவளாய் - கலந்தா. அமுது கலையொடு மிழத்தல் - அன்ன வஸ்திரமில்லா மையெனவும் அமுதத்தைக் கலையொடுமிழத்தலெனவும், மட்கலத்திடு புதுக்கூழ் - சிறுமியர் தூதையிலட்டுப் படைக்கும் நிலாச் சோறு எனவும், இரவு பூண்டு - யாசித்தலை மேற்கொண்டெனவும், இராத்திரியை மேற்கொண்டெனவும், களங்கம் - பழியெனவும், கறையெனவும் பொருள் படும். ஒத்தவன் ஒருத்தன் - சூரியன். மிச்சில் - இங்கே இருள். நள்ளிருள் - நெருகத்திரி. சீமிறு. வண்டு.

எஅ

மீனாட்சியம்மை பிள்ளைத்தமிழ்

எக. மறை - மேகம். கொந்தளக் கோதை - சுழற்சியுள்ள கூந்தல்; குந்தளமென்பது மது. கடுகல்-சினத்தல் வெள்கினவ னாகிய நீ முன் வருதற் கொல்கியோ அன்றிப் பாம்புகள் வருத்து மென்றஞ்சியோ காலந்தாழ்த்தாயென்று உன்னைத் தப்புவீத் தோம். மதுரைப் புரிசைத் துகிற் கொடிகள் மின்னற் கொடி களைத் திரையும்படிச் செய்து வானுலகத்துள்ள பெண்களைக் குழல்கோதி வெயர்வு துடைத்து அழைக்கின்றன என்க. நகல் - கொங்கை. அலுவலிடல் - உரக்கக் கூப்பிடுதல்.

எஉ. ஏடகத்து - ஏட்டில். சிவபிரான் சந்திரனை முடியிற் சூட்டுதற்குக் காரணங் கற்பித்தவாறு. ஐந்தொழில் நடம் - ஐந் தொழிலுக்குரிய கூத்து ஆக்கல், அளித்தல், அழித்தல், மறைத் தல், அருளல். தெய்வநதி - ஆகாச கங்கை. மாடகம் - யாழில் முறுக்காணி. உகிர் வடிம்பு - நகத்தின் விளிம்பு. தைவரல்-தட வல். மரவம்-குங்குமமரம். ஆடகம் - பொன். இப்பருவத்தில் முதல் மூன்று செய்யுளில் சாமமும், அடுத்த மூன்று செய்யுளில் தானமும், அடுத்த இரண்டு செய்யுளில் பேதமும், பின் இரண்டு செய்யுளில் தண்டமும் கூறுதல் காண்க.

— — —

அ. அம்மானைப்பருவம்

எக. கடாம் ஊற்று களிறு என்க. கரைக்கும் கடாம்- சிந்தூர முதலியவற்றைக் கரைக்கும் மதநீர். தூர்த்தல்-கிரப்புதல். கவளம்-ஒருவாயுணவு. ஓர் கலை மதி - கலைகளையுடைய ஒரு சந் திரன். இரைத்தல் - ஒலித்தல். புன்கண் - துன்பம். பந்தின் கிரை - பந்தின் வரிசை. பந்தரென்று பாடமாயின் வண்டு வண்டலென்றற்போல மொழியிறுதிப் போலியாகக் கொள்க. ஆகம் - சிரம்.

எசு. திங்கள் கொழுந்து - பிறைச்சந்திரன். கொழுந்து படுசடை - கொழுந்து விட்டு நீண்டு வளர்ந்த சடை. செருகு - செருக்குதல். மிசை - மேல். அம்மலைக் காயோடு கண்ணுஞ் செல்புதல் திரையிற் கரும்பு போலவும் மதிமிசைத் தாவிடும் மான்போலவு மிருத்ததென்க. என் அம்மலை - என் தாயே. எழ ஆடியருளென முடிக்க. மழகளிறு - விநாயகக் கடவுள். ருதட் டக் கரும்பேந்து மடிடேக வல்லி யென்க.

அரும்பொருள் விளக்கம்

எசு

எடு. ஊறுதல் - பரவுதல். சேயொளி - சிவந்த நிறம். நள் - நடு. வெள் நகை - வெள்ளொளி. தரளம் - முத்து. அம்மலை முத்தினும் செய்யப்பட்ட தாகலின் அது கையின் சார்பாற் சிவந்து காட்டிற்று. அவ்வாறே கடைக்கட் பார்வையால் கறுப் பாயும் முகநோக்கால் வெண்ணிறமாயும் காட்டிற்று. இவ்வாறு ஒரு பொருளில் பல நிறஞ் சார்தல் ஓர் உயிரின் அறிவில் ரசோ குணமும் தமோகுணமும் சத்துவகுணமும் சார்தலொக்குமென்க. ரசோகுணம் சிவப்பு; தமோகுணம் கறுப்பு; சத்துவ குணம் வெண்மை. கதுவல் - பற்றுதல். குரவிருவர் - சிவபிரானும் உமாதேவியாரும். விழித்து உறங்குந் தொண்டர் - சாக்கிரத்தே அதிதந்தைப் புரியு மெய்யன்பர். உழுவல் அன்பு - மிக்க அன்பு.

எசு. குலை - கொத்து. காந்தள் தளிர்க்கை-காந்தள் மலர் வடிவிற்கும், தளிர் மென்மைக்கும் உவமைகளாக வந்தன. கையினின்று முத்தாலியன்ற அம்மலை முன்னும் செம்மணியா லியன்ற அம்மலை பின்னுமாகச் செல்லுதல் சூரியன் தன் மலை யாளாகிய தாமரைபைச் சந்திரன் தோய்ந்து செல்வதைக் கண்டு புழுங்கிப் பின் செல்லுதல் போன்றிருந்த தென்க. ஏய்ப்ப ஆடி யருளொன முடிக்க. கதிர்க்கடவுள் - ஞாயிறு ஏய்ப்ப - ஒப்ப. கறங்குதல் - ஒலித்தல். ஆரம் - முத்து. நாற்கோட்டு மதகளிறு- ஐராவதம். அலைபட்ட வைகை - அசையுந் தன்மையுடைய வைகை.

எள. தமர் - தம்மவர். திரியா - திரித்து எறிய அவ்வம் மனைகள் அறிக்கடுக்காய் ஆகாய வெளியில் நின்றல் என்க. கடுப்ப - போல், இமிரா - மொய்த்து. தாது - மகரந்தம். சேனா பராகம் - சேனை செல்லுதலாலுண்டாகும் தாசு. ஏக்கம் - கவலை.

எஅ. மலர்மீது உதித்தவர் - திருமகள். ஒட்டல் - சபதஞ் செய்தல். இட்ட அம்மலை-தவறவிட்ட அம்மாலை, ஆடி-சுழன்று. முடி துளக்குதலாலே கங்கை துரை பொங்குதல் அக் கங்கையும் அம்மலை யாடுவது போன்றிருந்த தென்க. கங்கைக்கு அலை கைகளெனவும் துரையெறிதலா லுண்டாகும் குமிழி அம்மலை யெனவும் கொள்ளப்படும். வெயரா - வெயர்த்து. புழுங்குதல்- வருந்துதல். அமரர் தச்சன் - விசுவ கருமன். முன் மனம் புழுங் கிய விசுவ கருமனும் பின் வியந்தா னென்க. திசைக்களிறு - ஐராவத மொழிந்த ஏனைய புண்டரீகம், வாமனம், குமுதம், அஞ் சனம், புட்பதந்தம், சார்வபூதம், சுப்ரதீப மென்பன.

அ0

மீனாட்சியம்மை பிள்ளைத்தமிழ்

எக. மணம் கமழ்தல் - மணம் வீசுதல். மொய்த்தல் - நெருங்குதல். குழல் வண்டு - குழலிடத்துள்ள வண்டு. விழி வண்டு - விழியாகிய வண்டு. முயங்குதல் - கூடுதல். வித்துரு மம் - பவளம். முத்தாற் செய்யப்பட்ட அம்மனை நின்னைத் தாமரை மணங்கமழ்தலாலே குழலிடத்துள்ள வண்டுகள் (அம் மனைக் காய்மேலெழுந்து செல்லும்போது உடன்செல்லும்) நின் விழியாகிய வண்டுபோல முயங்கி மயங்கவும், மணித்திரளாற் செய்யப்பட்ட அம்மனை நின் குழலிசைக்கு உருகித் துளி சிந்த வும், பவளத்தாற் செய்யப்பட்ட அம்மனை நின் விரலின் செந் நிறத்தைத் திருநெற்காகப் போவது வருவதாகத் திரியவும் ஆடுக் என்க. மிழற்றல் - பேசுதல்.

அ0. விளி - பாழ். அளி - வண்டு. கொடி - விளி. மேணி யது - அது பகுதிப் பொருள் விசுவம். கற்ப - போல. கலி - விளி. முத்தாற்செய்த அம்மனைக் காய்கள் தொடர்ந்து போதல் சிவபெருமானது மாப்பிற் பிராட்டியார் சாத்தக்கொண்ட முத்து வடம் போன்றிருந்த நென்க. அப்பரிசே - அவ்வாறே. வான னில்லிற் பல்வெறு கிறங்கள் உள்ளன வாதலின் அது பல் நிற மணிகளாற் செய்யப்பட்ட அம்மனை மேலெழுந்து தொடர்ந்து செல்வதற்கு உவமைபாயிற்று.

அக. கதிர் முத்து - ஒளியுள்ள முத்து. நகை முத்து - பல் லாகிய முத்து. கண்டவர் நிற்க - கண்டவர் இருக்கவும். தம் மணம் ஒப்ப உரைப்பன - தம் மணத்திற் றேன்றியவாறு சொல் லுவன. தனி முதல் யாமென்பார் - யாமே பரம் என்று கூறும் பிரமவிஷ்ணுக்கள்; 'பங்கயன் முகுந்தன் யாம்பரமென் றுன் னியே' என்பது கந்தபுராணம். அம்மனை - தாய். பிரம விஷ்ணுக் களைத் தன் பாவின்னு தோற்றுகித்தலிற் சிவபெருமான் "அம் மனையாயவர்" தனிமுதல்யா மென்பார் சிவபெருமானெனக் கொண்டு அப்பெருமானுக்கு முதலில் அன்னையாய்ப் பின் மனை விபுமானவனே என்றும் பொருந்தும்: 'எம்பெருமான் இமவான் மகக்குத்' தன்னுடைக் கேள்வி மகள் தகப்பன் தமையன்' என்பது திருவாய்மொழி. சிவஞ்சத்தி தன்னை யின்றுஞ் சத்திதான் சிவத் தையன்று, முவந்திருவரும்பு னைந்திங் குலகுயி நெல்லா மீன் றும்' என்பது சிவஞானசித்தியார்.

அ1. ஒன் ஒளி - ஒப்பமாகிய ஒளி. தரளத்திரள் - முத்துக் குவியல். ஒழுகு ஒளி - மிக்க ஒளி. இழைத்தல் - பொதிதல். அடைவு - முறை. எடா - எடுத்து. அள்ளல் - சேறு. மரகதத் தாற் செய்த அம்மனை யொன்றும், நீலத்தாற் செய்த அம்மனை யொன்றும், முத்தினாற் செய்த அம்மனை யொன்றுமாக மூன்று

அரும்பொருள் விளக்கம்

அக

அம்மனைகள். இம் மூன்றினையும் முறையாக ஒன்றன்மின் ஒன்றாக வீசுமின்மேற் செல்ல வீசுதல் பிராட்டியார் தாம் வளர்த்த கிளியையும், குழிலையும், அன்னத்தையும் சிவபிராமிடம் சென்று தாம்கொண்ட காதலை யறிவிக்குமாறு வீடுத்த தொக்கு மென்க. கடுப்ப ஆடுக என்று முடிக்க. அரசு அனாம் - ராஜ ஹம்ஸம் என்னும் அன்னம்.

க. நீராடற் பருவம்

அஃ. வளையாடு சங்கு - வளைவு பொருந்திய சங்கவளை. வண்கை - வளப்பமுள்ள கை. அரிக்கயல் - செவ்வரிபடர்ந்த கயல் போலுங்கண். மகரந்தம் - தேன். கேசபாசம் - கூந்தலின் ரெகுதி. சைவலம் - நீர்ப்பாசி. ஒலிடப் புரள எழக் குடைந் தாடியருள் என முடிக்க. கேளிர்கள் - சுற்றத்தார்கள். தளையாடுதல் - தளையெய்தல். கறை - உரல். அத்தவளக்களிறு - ஐராவதம். தழீஇக் கொண்டென - முட்டவிட்டென்க. வைகை, நீர் மிகுதியால் யானைகளை மீர்த்து, மதுரையை யடைந்த ஐராவதம் எதிர்கொள்ளுமாறு செய்கின்றது. தடந்துறை - விசால்மான நீராடுந்தறை. சிவபெருமான் தடாதகைப் பிராட்டியாரை மணந்தபின் பாண்டிய நாட்டை யரசு செய்யுங்காலத்து அவ் வரசுநிலைமைக் கேற்பக் கயற்கொடி எடுத்தாரென்க.

அச. நிறை - வரிசை. கலித்தல் - ஒலித்தல். பவளம் - இங்கே வாயை யுணர்த்திற்று. வெள்ளுதல் - வெளுத்தல். கருங் குவளை கண்ணை யுணர்த்திற்று. அறல் - கருமணல். ஆடுவ - ஆடுவது. கலிப்ப வென்றிப் பூப்பச் சரிய ஆடுவ என்க. சிறு திவலை - சிறுதுளி. திளைத்தல் - முழுகுதல். களபம் - களவைச் சாந்து. ஏய்ப்ப - போலாக. ஏய்ப்ப - ஆடியருளென்று முடிக்க. விரை - வாசனை. வேகவதி - வைகைநதி. நீராடங் காலத்துக் கைவளை யொலித்தலையும், வாய் வெளுத்தலையும், கண் சிவத்தலையும் குழல் சரிதலையும் கூறினார்.

அரு. பண் நாறுதல் - பண்கள் தோன்றுதல். பாவை - விளி. பாச ஒளி - பசுமையான ஒளி. மல்லல் - மிகுதி. திரு மேலியானது பசுமையான ஒளியைப் பரப்புதலாலே என்க. களி - களிப்பு. மஞ்சை - மயில். உமாதேவியாரது திருமேலியில் பசுமை பரவுதலால் பவளக்கொடி பச்சைக் கொடியாயும் முத்து மரகதமாயும் அன்னம் மயிலாகவும் ஆகி எல்லாம் அம்மை யாரது சொருபமென்று வேதங் கூறும் பொருளை வெளியிடு

அஉ மீனாட்சியம்மை பிள்ளைத்தமிழ்

கின்றன என்க. கள் - தேன். பொங்குதல் - விளங்குதல். கள பங் கத்தாரி கருப்பூரமுவை மூன்றுங் கரைத்தோடுதல் நிறத்தாற் சோணாநதி யழுனைநதி கங்காநதி மூன்றும் கலத்தல் போன்றிருக் கின்ற தென்க. அளவளாய் என்பதிலுள்ள ஆய் உவம வருபின் பொருள்பட நின்றது. 'ஆள்வா ரிலி மாடாவேனோ' என்னுந் திருவாசகத்தில் ஆவேனோ என்பது போல்வேனோ என்று பொருள் பட்டாற்போல.

அசு. தாங்குதல் - அசைதல். சிறை - இறகு. அறுகால்- வண்டு. குழல் நின் - கூந்தலையுடைய உனது. குங்குமம் தோயும் பணித்த உறை - குங்குமத்தோடு கலந்த குளிர்ந்த திவலை. சிவிறி- நீர் தாவுந் தருத்தி, குறுந்துளி - சிறு துளி. வாங்குதல் - வளைத் தல். ஆகாசமாகிய வடிவம். திகம்பரம் - திக்காகிய ஆடை. ஏய்ப்ப - போல். நீத்தம் - வெள்ளம். ஒரு சுழியிலே யானே யொன்று அகப்பட்டுச் சுழல் அதன் புறத்தே மாசுணத் திரள் சுற்றி யிர்க்கின்ற தென்க. மதித்தல் - கடைதல். மானும் - போலும். வீங்குபுனல் - மிக்கநீர்.

அள. துளித்தல் - சிந்துதல். குடைதல் - முழுகுதல்: மடுத் தல் - அமிழ்தல். பதம்-பொழுது. சரசுவதி நீருள் மூழ்கி ஓளிக் குஞ் சமயத்தில் மீனாடியம்மையார் அவளொன்று கருதி ஓர் அன் னப்பெண்டைய ஓடிப்பிடித்தல், தமது சிலம்பின் ஓசையையும் தமது மடநடையையும் அது கவர்ந்தமை தெரிந்து பின் றொடர்ந் தமை போலாக என்க. பரிபுரம் - சிலம்பு. நெளிதல்-வளைந்து புரள்தல். கழங்கு - அம்மனை. கடவுள் வைகை - தெய்வத் தன்மையுடைய வைகை.

அஅ. துங்கம் - உயர்வு. இளம் பெண்கள் குடங்கொண்டு நீந்தி விளையாடும் வழக்கங் கண்டு இவ்வாறு கூறினார். அற - மிகவும். செந்த - சிவந்த. வண்டுகள் சுண்ணத்தின் வாசனை கருதி விசும்பின் எழுந்தன வென்க. புகைபூட்டிக் கதலிக் காய் கட்டிப் பழுக்கச் செய்தல் வழக்காதலின், 'அகிற்புகையால் திரள் காய்க் கதலி பழுத்து' என்றார். பொருளை பாண்டியநாட்டு' நதியாகலின், பாண்டியனைப்பொருளைத் துறைவன் என்றார்.

அக. இழிதல் - இறங்கல். முன்றில் - துறையின் முன் னுள்ள இடம். சரசுவதி பிராட்டியாரை நோக்கி அம்மே யிவ் விடம் எம்பெருமான் மண் சுமந்த இடமென்று கூறலும் பிராட்டி யார் மனங் கசிந்து உருகிக் கண் சிவக்குமாறு ஆனந்த வெள் ளம் பொழிந்து நின்றாள். முன் வைகை வெள்ளம் பொழிந்து

அரும்பொருள் விளக்கம்

அந்

கின் கணவரை வேலையாளாக விடுத்தது, மறுபடியும் அவர்க்கு இது காரணமாக வேலையிடுதல் தகாதன்றோ என்க. அலர் வெண் கமலப் பெண் - கலைமகள். பிரசம் - தேன். துகள் - தூசு.

க௦. மறித்தல் - மடக்குதல். வண்டல் இடும் மண் - வண்டலாக இட்ட மண்ணினை. அம்மை - விளி. வெறி - வாசனை - எக்கர் - மேலேறச் செய்தல். வெண் பிட்டு - வெள்ளைப் பிட்டு. பிட்டுப் பிதிர்வு நோக்கி 'மண்போற் பிட்டு' டென்றார். கோடரம். சடாபாரம். சூங்குமச் சேற்றல் எழுந்த வைகையின் வெள்ளப் பெருக்கு இம்முறையும் இறைவர் வந்தாலன்றி அடைக்கப்படாதென் நெண்ணுமாறு வந்தது. ஆயினும் பிராட்டியார் குடையப் பெறின் அப் பெருக்கு மட்டுமன்றி அவ் வைகையின் மூலமாகிய கங்கைப் பெருக்கும் வற்று மென்பதாம். வற்றுதல் எங்ஙனமெனின், பிராட்டியார் கீர் குடைய வருங் காலத்து உடன் வந்த யானை முதலியன நீரைக் குடித்தல், உழக்குதல் முதலியன செய்தலா லென்க. பொலன்குவடு - பொன்மயமான மேலைமலைச் சிகரம்.

கக. சொற்கொடி - நாமகள். மலர்க்கொடி - திருமகள். சுந்தரி - இந்திராணி. துங்கம் - உயர்வு. விற்கொடி வடிவில் மார்பிற் றிட்டிய சூங்குமம். கண்டு - காணப்பட்டு, நின் வடிவழகு வெளியே காணப்பட்டு என்க. ஐயன் - சிவபிரான். விரந்து செய - புதுமையுண்டாக்க. செய - ஆடுக என முடிக்க. இற்கொடி - மனையாளாகிய கொடி போன்ற இரதி. கயற்கொடி வீரன் - மன்மதன். அவட்குங் கருப்புநில் உண்டென்ப தறிக. தடாதகைப் பிராட்டியாரது புருவத்தைக் கண்டு இரதியின் வில்லுடன் மன்மதனது கருப்பு வில்லும், வானவில்லும் பணிகின்றன என்பதாம்.

கஉ. கொள்ளை - மிகுதி. பிடிபோலவும், அன்னப் பெடை போலவும். சூயில் போலவும், பவளக்கொடி போலவும், ஆடுக என்று முடிக்க. வரிப்புள் - வரிக்கையுடைய வண்டு, கள் - தேன். அவிழ்தல் - விரிதல், நறவு - தேன்.

க௦. ஊசற்பருவம்

கக. கொழு - செழுமை. பொங்குதல் - மிகுதல். வடம் - மாலை. செறுதல் - நிறைதல். தோற்றம் - காட்சி. கனிதல் - முதிர்ந்தல், செருக்கு - களிப்பு. நெருதல் - இளகுதல். சேக்கை - படுக்கை. பிராட்டியார் பவளக் கால் நிறுத்தி மேலிட்ட வயிர விட்டத்தில் தூங்கவிடப்பட்ட முத்துவடத்திற் பூட்டிய இரத்தினப்

அச மீனாட்சியம்மை பிள்ளைத்தமிழ்

பலகை மீதிருந்து ஊசலாடுகின்றனென்ற. கால்-இங்கே கிரணம். அள்ளிக் கொள்ளுமாறு வழிந்து நிறைந்து என்க. செற்றல் - நிறைதல். ஏய்ப்ப ஆடியருளென்று முடிக்க. செல்வச் செருக்கர்கள் - திருவருட் செல்வத்தா ஆண்டாகிய செருக்கையுடைய ஆடியார்கள். பழைய பாடல் - வேதம். 'கடவுட் பரம் பாடல்' என முன்னுங் கூறப்பட்டது. மெய்யடியார்க்குச் செருக்குண்டாதலை 'இறுமாந்திருப்பன் கொலோ, ஈசன் பல் கணத் தெண்ணப்பட்டுச், சிறுமானேந்தி நன் சேவடிக்கீழ்ச் சென்றங் கிறுமாந்திருப்பன் கொலோ' என்னுந் திருவாக்கான் அறிக.

கச. வில் - ஒளி. நிலவு - சந்திரிகை. மழமை - இளமை. எல் - ஒளி. எறிகடர்க் கடவுள் - சூரியன். புரிசை - மதில். அம்மையார் முத்துமாலையணிந்து முத்து ஊசலின்மீதிருத்தல் நாமகள் தமது சொரூபமென்பதையும், சந்திரமண்டலத்து அமுத மாசிருந்து தாம் தோன்றுகின்ற ரென்பதையும் குறிக்கின்ற தென்க. புண்டரிகம் - வெண்டாமரை. விரிப்ப ஆடியருளென்க. புரிசையின் மாணிக்க மணி முகப்பில் மேகத் தவழ்தல் சூரியன் மடியில் அவன் மகளாகிய யமுனை விளையாடுவதுபோன்றிருக்கின்ற தென்க. யமனும் யமுனையும் சூரியனது பிள்ளைகள். 'பரிதி மார்கின்று சமனெடு காளந்தி பயிலும்' என்னும் காஞ்சிப் புராணச் செய்யுளானும் அதனை யறிக.

கடு. அசம்பல் - தவழல். சுவடு - குறி. கரத்தல் - ஒளித்தல். உமாதேவியார் பொன்னாசல் மேலிருந்து எதிர் நின்ற அசோகனை உதைத்து ஆடுகின்றார். அசோகமரம் பெண்கள் காலாலுதைத்தவழிப் பூக்குமரமாதலின் அம்மரத்தினின்று பூக்கள் உதிர்ந்தன அவ்வாறு உதிர்ந்தல் மன்மதன் உன் முன் சிவ பிரான் வடிவ மறைந்து நிற்பதைத் தெரிந்து கனை தொடுத்த தொக்கு மென்க. இடம் நமக்கு இது - இதுவே நமக்குச் சமயம். ஏய்ப்ப ஆடியருளென்று முடிக்க. எழுநாத்தலை - அக்கினியில். அக்கினியின் எழு நாக்களாவன : இரணியை, கனகை, இரத்தை, கிருஷ்ணை, சுப்பிரபை, அதிரத்தை, வெகுருபை என்பன. தலை எழுநாடு.

கசு. கங்கை முடி மகிழ்நர் - சிவபெருமான். விடர் படல் - வெடிப்புண்டாதல். அளிதல் - மிகக் கவிதல். திரு நோக்கம் நெருப்பாதலின் பொன்னாசல் உருகியது. சிவபிரான் திருநோக்கால் பிராட்டியார் ஆடுகின்ற பொன்னாசல் உருகிற்று. பிராட்டியார் கடைக்கனோக்கத்தால் சிவபிரானது மனம் உருகிற்று : உருகியாடுகின்ற ஒன்று பிராட்டியாருக்கு ஊசலெனத் தெரி கின்றமையின் இப்பொழுது பிராட்டியாரது கடைக்கனோக்கத்

அரும்பொருள் விளக்கம்

அரு

நால் உருக அசைந்தாடும் சிவபிரான் திருவுள்ளமே அவருக்கு ஏற்ற பொன் னாசலென்பது விளங்குகின்றது. பிலம் - பாதாள உலகம்.

கௌ. திரு - சிறப்பு. அறவு அரசு - ஆதிசேடன். கை - ஒழுங்கு. படலம் - கூட்டம். பாடலாகிய அமுது இனிது ஒழுகும் திருப்பொன்னாசற் பாடல்களைப் பாடி யென்க. பண்டவி படத் தொகுதி. அம்மனை - தாய். அம்மனையாகிய நீ என்க. ஏய்ப்ப - ஆடியருளென்று முடிக்க. இரவி யென்பதன் இகரம் விகாரத் தாற் றெக்கது. 'வாரி நீர் லவணம் போலும்' என்னும் சித்தியார்ப் பகுதிக்குச் சிவஞான சுவாமிகள் அருளிய உரையைக் காண்க. வடமொழியிலுள்ளவாறு கூறப்பட்டதென்றவு மொன்று.

கஅ. பிராட்டியார் திக்கு விசயத்தில் கைலையை அணுகிய வழி முதலில் சிவபிரானுக்குப் பிராட்டியாரது தேர்க்கோலத்தையும்திருகோலத்தையுங் கண்டு கோபம் மூண்டது. பின்பு அக்கோபம் நீங்கி யொழியுமாறு காமக்கனலெழுந்தது. அக்கனலின் சிகைபோன்றது எம்பிரானது செவ்வேணி என்க. பிராட்டியார் மீது கொண்டகாதலால் உள்ளம் உருகிற்று; அதுபோல வில்லி முருகிற்று; காதல் கொண்டவர்க்குச் சந்திரனும் மணியோசையுந்துன்பமிழிக்கு மாதலால் 'தண்மதி முடித்ததும் விடைக்கு மணி தரித்ததும் விருத்தமா'யின. புழுங்குதல் - குழுங்குதல். அனலம் - தீ. விருத்தம் - வீண். கருங்களம் - கரியகழுத்து. செங்களம் - போர்க்களம். அலமர - சுழல். துரத்தல் - செலுத்தல்.

கக. குழிதல் - உள்வாங்கல். கலை - ஆண்பாற் பெயர். முசுக்கலை - ஆண் குரங்கு. வெருவி நீந்த உவட்டெழு கா என்க. முட்டறக்கனி - பலாக்கனி. கொம்பு கனியின் சுமை பொறுக்க லாற்றா தென்பார் 'கொம்பு ஒடிபடத் துங்கு கனி' யென்றார். கனியின் குடம் - கனியாகிய குடம். குடங்கொண்டு நீந்தல் வழக்கமென்பது நீராடற் படுவத்து கூ-வது செய்யுளாலு மறிக. தடங்காவின் பெரிய சோலையில். வள் - கூர்மை. இரிதல் - மிரிதல். விசைந்து - விதை கொண்டு - மரக்கோடு பாய்தலினாலே சந்திரன் வயிறு கிழிந்த தென்க. வயிறு கிழிந்து அமுதம் அருவியாக விழுதல் திருமால் திரிவிக்ரம அவதாரங்கொண்ட காலத்து அவரது கால் பாய அண்டகோளகை பிளந்து கங்கை பொழிந்தது போன்ற தென்க.

கஃ. ஒல்குதல் - துவளுதல். மருங்குல் - இடை. இடையின் மென்மை பாரந்தாங்காமை நோக்கி வண்டுகள் கூந்தலினின்றும் எழுந்தன. ஒதி - கூந்தல். மலர்மகள் - திருமகள். சுவடு -

அசு மீனாட்சியம்மை பிள்ளைத்தமிழ்

நழும்பு. வலம்புரிக் கிற்று - சங்கரேகை. வாணி - விளி. அசதியாடல் - பரிகசித்தல். அவ்வாறவன் அசதியாடிய வழி உண்டாகிய நாணம் பிராட்டியாரது வணங்காமுடிக்கு வணக்கமுண்டாக்கியது. வழங்க ஆடியருளொன முடிக்க. பில்குதல். துளித்தல். ஐம்பால் - முடி, கொண்டை, சுருள், குழல், பனிச்சையென்னும் ஐந்து பகுப்பாகிய மயிர் முடி: அவற்றுள் முடி உச்சியிலும், கொண்டை பக்கத்திலும் முடிக்கப்படும்; சுருள் பின்னே செருகப்படும்; குழல் சுருட்டி முடிக்கப்படும்; பனிச்சை பின்னிலிடப்படும். பெடையோடு சுரும்பர் கூதிர்க்கு உடைந்தெனப் புகை மடுத்தப் புல்கும் பனை யென்க. இவ்வைந்தும் ஒவ்வொன்றும் இக்காலத்து வழங்கப்படுவது காண்க.

க0க. கொன் - பெருமை. பிராட்டியார் ஊசலாடும்போது சிவபிரான் பிராட்டியாரது முறுவலாய நிலையுண்ணும் சக்கரவாகப் பறவையாகவும் கூந்தலைச் சுற்றும் வண்டாகவும் கையில் வீற்றிருக்கும் கிளியாகவும் அமர்ந்திருத்தல் எவ்வடிவுமாகின்ற அப்பிரானது தன்மையைத் தெரித்ததென நயம்பட வுரைத்தமை காண்க. அரமகளிர் - தேவமாதர். தென் - அழகு. புனலின் அருவி - புனலாகிய அருவி. பிடியை அஞ்சுதலாவது ருங்குமச் சேய் நாலுதலான் வேறோர் பிடியைத் தோய்ந்து வந்ததெனக் கருதிப் பிடிபூறிமே யென்றஞ்சுதல். மலிதல் - நிறைதல்.

க0உ. பொன் எழுது பட்டு. பொற் சரிகையாற் சித்தரிக்கப் பட்ட பட்டாடை. வீக்கல் - கட்டல். உடைதாரம் - உடை விசேடம். தராம் - முத்து. ஞான ஆனந்தமாக் கடல் என்றது சிவபிரானை. குழை மகரம் - மகரக் குழை. வடிவு அழகுபுத்த - வடிவத்தில் அழகாக மலர்ந்த. பிராட்டியாரின் பாத்திகேச வர்ணனை கூறப்படுதல் தெனிக.

பாட்டு	பக்கம்	பாட்டு	பக்கம்
அஞ்சிலம்போ	௧௨	கொன்செய்த	௫௫
அமரர்க்கதி	௨௧	கோடுங்குவடும்	௨௮
அமரில்வெந்	௧௧	சங்குகிடந்த	௧௭
இருபதமுமென்	௫௬	சங்கோலிடுங்	௧௦
இழியும்புனற்	௫௦	சமரிந்ழிற	௨௫
உண்ணிலாவுவகை	௧௩	சிகரவட	௬
உயிராயிருக்கின்ற	௪௪	சுண்ணந்தமிர்ந்	௩௫
உருகியபசும்	௫௩	சுழியுங்கருங்கட்	௯
உருகியுருகி	௨௭	சுற்றுநெடு	௧௪
ஊறுங்கரடக்	௧௧	செழுமறை	௨௬
எண்ணில்பல	௩௯	சென்றிடுவா	௨௬
எடகத்தெழுதாத	௪௧	சேர்க்குஞ்	௫௩
ஒல்குங்கொடிச்	௫௫	சேலாட்டுவாட்	௨௪
ஒழுக்கியகருணை	௨௬	சேனைத்தலைவர்	௨௦
ஒள்ளொளி மரகந்	௬௪	சொற்கொடி	௫௧
ஒள்ளொளியபவள	௫௨	தகரக்கரிய	௨௨
ஒடும் படலை	௧௮	தகரக்குழலி	௩௫
கங்கைழுடி	௫௩	நசைந்திடு	௧௫
கடகளிறுதவுக	௧௧	தமரானநின்	௪௪
கண்டுபடுகுதலை	௩௭	திங்கட்கொழுந்	௪௨
கரைக்குங்கடா	௪௨	துங்கழுலை	௪௯
கள்ளூறுகஞ்சக்	௪௩	துளிக்கும்பனி	௪௯
காரிற்பொழி	௨௦	துளிதாங்கு	௪௦
கார்கொண்ட	௫	துங்குசிறை	௪௮
காலத்தொடு	௨௭	தென்னன்தமி	௧௭
கீற்றுமதியென	௩௮	தேர்க்கோல	௫௪
குண்டுபடுபே	௩௨	தேனெழுரு	௩௪
கும்பஞ்சுமந்த	௪௦	தொடுக்குங்கட்	௩௬
குருமணியெயில்	௧௬	நாளவட்டத்	௨௨
குலத்தோடு	௩௭	நிரைபொங்கிடுஞ்	௪௭
குலைபட்ட	௪௩	நீராட்டியாட்டு	௧௩
குழியும்பசங்	௫௪	பண்ணுருவரி	௧௪
கைத்தல	௭	பண்ணுகளி	௪௮
கைம்மலரிற்	௪௬	பமரமடுப்பக்	௭
கொழுதி	௨௮	பரிமளமூறிய	௧௬
கொள்ளைவெ	௫௧	பருவரைமுது	௩௦

பாட்டு	பக்கம்	பாட்டு	பக்கம்
கீனாற்றிறைக்	௨௬	முன்பும்பாய்	௩௯
புதைநீருள்	௩௧	மேகப்பசங்	௮
பூமருவெடிப்ப	௨௩	வடக்குங்குமிக்	௩௪
பெருந்தேவிறை	௩௬	வடம்பட்டநின்	௩௩
வைவையத்ததுத்தி	௨௯	வடிப்பட்டழக	௧௦
பொய்வந்த	௨௩	வினாயகுவிறைக	௪௭
மங்குலப்படு	௧௪	வார்க்குன்றிரண்டு	௧௯
மணிகொண்ட	௬	வந்தாந்துருமொ	௨௫
மத்தமதமாக்	௩௩	விண்டலம்பொலியப்	௩௮
மழைக்கொந்தள	௧௧	விண்ணாவிக்குஞ்	௨௪
மறிகுந்திவீர	௫௦	விளரிமீழ், நளி	௪௫
முதமதிபூ	௧௫	ஹின்பொலிய	௫௨
முதுசொற்புலவர்	௨௧	விக்குஞ்சிறு	௧௮
முத்தமயுத்திய	௪௫	வெஞ்சுட்டு	௯
முப்பாப்பாதி	௩௩	வெள்ளித்தகட்டு	௧௦

